

"Gene" Côté échappe à la potence — Nouveau procès

par Alain GUILBERT

SHERBROOKE — Le récidiviste Marcel Côté, qui devait être pendu l'hiver dernier, mais qui a depuis ce temps bénéficié de quelques sursis, vient de nouveau d'échapper à la potence.

En effet, dans une décision majoritaire à trois contre deux, la Cour d'appel du Québec vient de casser le verdict de meurtre qualifié qui avait été rendu contre cet individu de Granby et a, par le fait même, ordonné la tenue d'un nouveau procès.

La nouvelle a été communiquée à La Tribune, en fin de semaine par le procureur de Côté, Me Gilles Bélanger, de Granby.

On se souvient que Marcel Côté, mieux connu sous le surnom de "Gene", avait subi un retentissant procès, l'automne dernier, à Arthabaska sous l'accusation d'avoir sauvagement assassiné un vieillard de 80 ans, M. Philippe Raymond, qui habitait seul dans une petite maison située

CHLT-TV CHLT
Canal 7 630 kc

LA TRIBUNE

La météo

clair; plus frais;
minimum: 50; maximum: 65
(les détails en page 2)

54e ANNEE — No 202

DERNIERE EDITION

SHERBROOKE, LUNDI, 21 OCTOBRE 1963

6 CENTS

Entre St-Valérien et St-Liboire

Un avion s'écrase: deux morts

par Roger ROY

GRANBY — Un accident d'avion a coûté la vie à deux personnes, samedi soir, vers 5h 20, près de la Rivière Noire, entre St-Valérien et St-Liboire.

Les victimes sont M. Robert Croteau, 35 ans, pilote de l'avion, de St-Liboire, marié et père de deux enfants, et M. Jean-Guy Adam, 21 ans, également de St-Liboire. Ce dernier faisait partie de la Gendarmerie Royale, détachement de St-Jean.

La tragédie

Selon des témoins, il appert que M. Croteau se rendait souvent sauter du haut des airs, des amis qui possèdent des chalets à l'endroit où l'accident est survenu, à quelques centaines de pieds de la Rivière Noire. Samedi soir, il survolait les terrains de M. M. Bernard Chicoine et M. Loiseleur, à basse altitude, soit environ 200 pieds du sol. Le pilote fit un virage raide (steep turn), dans ce virage il perdit de la vitesse pour entrer dans

un "stall", ce qui veut dire que l'avion de marque Aéroca Chief, ne pouvant plus être contrôlé à cause de cette perte de vitesse, piqua du nez pour s'écraser. En touchant le sol, le réservoir de gazoline explosa et l'avion prit feu et brûla de fond en comble.

Toujours selon des témoins, il semble que le pilote fut tué instantanément mais que le passager était encore en vie. Les témoins impressionnés n'ont pu éteindre les flammes qui prenaient de plus en plus de proportions énormes. Les corps des victimes ont été littéralement calcinés.

M. Croteau était détenteur d'une licence de pilote privé depuis plus d'un an et avait une certaine d'heures de vol à son crédit. Avant l'accident, plusieurs personnes ont vu circuler l'avion de la victime et il semble bien que le bruit du moteur fut bien normal et lorsqu'il piqua du nez, le moteur était toujours en marche, à son rythme de croisière. Cela peut bien expliquer l'explosion lorsque l'avion toucha le sol.

Une autre hypothèse serait que le pilote soit mort subitement, et soit tombé sur la colonne de contrôle, par le fait même, l'avion serait descendu en piqué.

Naturellement ce ne sont là que des suppositions, parce que l'on ne connaît probablement jamais la cause exacte de cet accident. Les débris de l'avion ne pourront peut-être pas renseigner les inspecteurs du département des Transports, parce que tous les contrôles sont brisés, soit par l'impact ou le feu.



Un policier se tient derrière Marcel "Gene" Côté, alors que ce dernier était cité comme témoin important, à l'enquête du coroner.

tout près de St-Nicéphore, dans le comté de Drummond. Un présumé complice de Côté, Jean-Louis Dumas qui demeurait également à Granby, avait également subi son procès, sous une accusation identique, mais le jury avait réduit l'accusation de meurtre qualifié en meurtre non qualifié, ce qui avait entraîné, dans son cas, une condamnation à l'emprisonnement perpétuel.

Au cours des deux procès, qui s'étaient étendus sur une période de deux semaines, il avait été établi que Dumas et Côté s'étaient rendus chez

Voir COTE — Page 7, col. 4



Voilà tout ce qui reste d'un avion Aéroca Chief, qui s'est écrasé samedi soir, vers 5 heures 20, entre St-Valérien et St-Liboire, à quelques centaines de pieds de la Rivière Noire. Les deux occupants ont perdu la vie, ce sont: M. Robert Croteau, 35 ans, garagiste de St-Liboire, et

M. Jean-Guy Adam, 21 ans, également de St-Liboire. M. Adam faisait partie de la Gendarmerie Royale, détachement de St-Jean. En touchant le sol, à la suite d'un virage raide et d'une perte de vitesse à basse altitude, l'avion prit feu et les deux victimes furent littéralement calcinées. (Photo Roger Roy, p.s.a., Granby)



La carlingue de l'avion Aéroca Chief fut réduite en charpie lorsqu'elle toucha le sol et ensuite prit feu. Nous voyons sur la photo le moteur de l'avion et l'hélice à demi-calcinés. En somme, le tout représente un amas de ferraille tordu par l'impact et le feu. (Photo Roger Roy, p.s.a., Granby)

Un citoyen de Windsor, M. Bernard Bisson

Son automobile s'écrase contre un poteau et il est tué sur le coup

SHERBROOKE — Un citoyen de Windsor a perdu la vie de façon tragique, tôt samedi matin, lorsque son automobile est entrée en collision avec un poteau, tout près de St-Claude, à quelques milles de Windsor seulement.

La victime a été identifiée comme étant M. Bernard Bisson, âgé de 24 ans. Il a été tué sur le coup.

L'accident s'est produit à peine à 300 pieds de l'église où il se rendait. D'ailleurs, un de ses frères, qui est passé sur les lieux de l'accident quelques instants plus tard a bel et bien aperçu le véhicule sur le côté de la route, mais il croyait que son frère était déjà rendu à l'église.

Aucune date n'a encore été fixée pour la tenue de l'enquête du coroner.

Le défunt laisse sa mère dans le deuil, Mme Armand Bisson, née Marie-Rose Cole, et ses frères, Raymond, Maurice, Richard, Gervais, Bruno (frère Bruno, au noviciat des pères Montforts, à Nicolet), Claude et Denis, ainsi que ses sœurs, Cécile, Simone et Armande et ses belles-sœurs, Mmes Raymond et Maurice Bisson.



M. Bernard Bisson

Une jeune fille de Granby perd la vie dans un accident survenu dans les Laurentides (les détails en page 10).

DANS LA TRIBUNE

Pages	Pages
Annnonces classées 22-23	Feuilleton 21
Bridge 21	Finonce 19
Comiques 21	Horoscope 21
Décès et funérailles 23	Mots croisés 21
Echos de Québec 16	Pages régionales 4-5-10-18
Editorial 6	Radio, TV et arts 8
Féminine 9	Sherbrooke et région 2-12-20
	Sports 13-14-15

A la suite de la prise en main de son économie par le Québec

Lesage prévoit: déséquilibre financier momentané et remise en cause de nos valeurs traditionnelles

Selon Mgr Irénée Pinard, p.a., recteur de l'institution

"Nous ne sommes pas loin de la gratuité scolaire à l'Université de Sherbrooke"

SHERBROOKE — Dans une allocution de bienvenue qu'il prononçait samedi après-midi, lors de la collation des grades à l'Université de Sherbrooke, Mgr Irénée Pinard, p.a., recteur de l'institution, a donné d'intéressantes statistiques sur le nombre des étudiants qui fréquentent à l'heure actuelle cette maison d'enseignement, aussi bien que sur les états financiers du 31 mai dernier, lesquels indiquent au fonds de capital, un actif de \$13,300,000.

Sous ce dernier rapport, le recteur a souligné que chaque étudiant a coûté à l'Université l'an dernier une somme de \$1,460 alors que chacun d'eux n'a payé que \$425 comme frais d'inscription et de scolarité; le gouvernement provincial a soldé la différence, soit plus de \$1,000 par étudiant.

Ces chiffres nous font réfléchir. De plus, si l'on tient compte des bourses que le ministère de la Jeunesse accorde aux étudiants qui en ont besoin et des prêts qu'il leur consent, il faut conclure que nous ne sommes pas loin de la gratuité scolaire. On répète en certains milieux que beaucoup de jeunes gens ne peuvent aujourd'hui songer à entreprendre des études supérieures, faute de moyens financiers. Je ne suis pas sûr de fait de cet avis. Ce qui se fait de nos jours le plus grand obstacle à la poursuite d'études universitaires, c'est l'aptitude intellectuelle qu'elles supposent, la persévérance dans l'effort qu'elles exigent et la pauvre idéal qu'on se fait trop souvent du rôle social que chacun doit ambitionner de jouer dans la vie.

A cette séance de collation des diplômes et de la remise de grades honorifiques, Mgr Pinard a déclaré entre autres choses: "Nous comptons dans nos murs cette année 1,600 étudiants inscrits à temps complet aux divers cours du baccalauréat ou de la maîtrise, et environ 1205 inscrits à temps partiel; c'est une augmentation de 16% sur les inscriptions de l'an passé. Au service de cette population étudiante, se dévouent 124 professeurs de carrière et 170 chargés de cours; si l'on ajoute à ces chiffres le nombre de nos employés de bureau, d'entretien et autres, nous avons un total de 496 personnes touchant de l'Université la substantielle somme de \$1,618,410 en appointements.

Les états financiers du 31 mai dernier indiquent au fonds de capital un actif de \$13,300,000. Le gouvernement provincial a versé \$3,002,425 pour fins de construction, d'achat de mobilier, de livres et d'instruments de laboratoire et nous avons reçu \$4,800, en dons divers. Au chapitre du fonds du revenu, nous voyons que les frais de scolarité payés par les étudiants s'élevaient à \$557,800, tandis que le gouvernement de la province nous a accordé une subvention de \$1,100,000, pour fins d'exploitation générale. Un bref calcul d'addition et de division nous permet de constater que chaque étudiant a coûté à l'Université l'an passé la somme de \$1,460; alors que chacun d'eux n'a payé que \$425, comme frais d'inscription et de scolarité, c'est le gouvernement provincial qui a soldé la différence, soit plus de \$1,000, par étudiant.

Mgr Pinard a poursuivi en parlant de la carrière de l'enseignement: "Vous êtes notre conscience politique."

Avant-garde
Avant d'exhorter instamment la Fédération libérale à toujours rester un mouvement d'avant-garde, ouvert à tout homme en quête de mieux, le leader politique averti rappelé que les remous

tout le peuple du Québec", le gouvernement ne tolérera pas d'obstacles à son action de la part de groupes de pression surtout qu'il entend suivre sa politique de consulter les corps intermédiaires intéressés sur toutes les décisions majeures, a déclaré l'orateur.

Le gouvernement du Québec, a insisté le premier ministre, "ne cédera pas au chantage", ne permettra pas "de provocations, surtout si elles viennent de quelque faction activiste qui croit que la violence est le seul moyen capable de changer le cours des événements."

ce au traitement équitable de la minorité anglaise au Québec. "Sans hésitation," M. Lesage a aussi affirmé que la communauté canadienne-française forme une nation. A preuve "la réponse collective qu'elle a toujours donnée sur les grands affrontements de l'histoire," répondit "que la raison lui dictait plus que l'émotivité."

La signature du pacte confédératif avec la communauté anglophone, d'après le premier ministre québécois, a été une de ces réponses, dictée par le désir de survie de la nation canadienne-française. Ce pacte signé, elle "a toujours refusé de se dissoudre dans un tout collectif canadien et, chaque fois qu'on a voulu l'entraîner dans ce sens, elle a toujours réagi de façon diamétralement opposée."

Dans les deux langues, M. Lesage devait ensuite rappeler ses propos de Charlottetown sur la faible réussite de la Confédération aux yeux du Canada français. "On a trop parlé de relations fédérales-provinciales et pas assez de compréhension entre les deux grands groupes nationaux qui composent le Canada," a poursuivi le conférencier en déclarant que le pacte confédératif entre deux nations se soit "perdu



M. Jean Lesage

La nation

"Le gouvernement du Québec a déjà pris ses responsabilités et il continuera de les prendre," devait ponctuer le premier ministre au terme d'un exposé de liberté que nous avons instauré pour fausser le jeu de la démocratie."

Voir LESAGE — P. 7, col. 4

LE NOUVEAU
Smith
LIMITES

offre maintenant un nouveau

Plan de Crédit Familial

VETEMENTS POUR CHACUN DES MEMBRES DE LA FAMILLE

104 nord, Wellington, Sherbrooke. Tél.: 569-2454

Les diplômés en commerce se prononcent pour le bill 60 — Lettre au ministre

SHERBROOKE. — L'Association des diplômés en commerce de l'Université de Sherbrooke a envoyé une lettre au ministre de l'Éducation pour appuyer le bill 60 sans modification, tout en soulignant qu'il soit adopté par la législature québécoise le plus tôt possible.

Cette première résolution de l'Association, qui a été fondée en fin de semaine, a été approuvée à l'unanimité par l'assemblée.

L'association existait depuis un an déjà, mais elle n'a été officiellement créée que récemment à l'unanimité par les membres présents lors de l'assemblée générale annuelle tenue au pavillon de la faculté de Commerce.

Il est stipulé que pour devenir membre actif avec droit de vote, il faut avoir obtenu le grade de maître en commerce, ou de comptabilité, ou de bacheliers en commerce décerné par l'Université de Sherbrooke aux étudiants inscrits aux cours de commerce.

Certains comités et commissions ont été mis sur pieds afin d'aider le conseil dans l'élaboration de son programme. Ces comités devront faire rapport de leurs suggestions au conseil de l'association qui se tiendra à Sherbrooke, en octobre 1964.

L'Éducation, un fonds de planification et la création d'une revue seront les principaux axes de leur programme. Ces axes devront faire rapport de leurs suggestions au conseil de l'association qui se tiendra à Sherbrooke, en octobre 1964.

Elections

Samedi après-midi, les membres ont procédé à l'élection du premier conseil d'administration de l'Association.

M. Bertrand Goulet a été élu président. Il sera secondé de MM. Benoit Letendre, vice-président, responsable du district de Sherbrooke, Benoit Lemay, vice-président, responsable du district de Montréal, Jean Massicotte, vice-président, responsable du district de Québec, Gaëtan Couture, secrétaire, Gilles Blais, trésorier, René Rheaull, conseiller, Charles Gagné, conseiller.

A l'issue des élections, le président nouvellement élu a fait part aux membres d'une polémique future à long terme que l'Association devrait envisager, avant la prochaine assemblée générale de l'association qui se tiendra à Sherbrooke, en octobre 1964.

Reglements

Les règlements prévoient que les membres honoraires et des membres actifs pourront faire partie de cette association qui sera connue sous le sigle de l'ADCS.

LOCATION
VENTE — REPARATION
Machines portatives \$5.50
ou mois

A COMPTER DU 1^{er} NOVEMBRE NOUS SERONS AU 52, RUE ALEXANDRE

Eastern Office Equipment Inc.

167, OUEST, RUE KING — SHERBROOKE — 569-9375

NOUVELLE MÉTHODE

Pour soulagement rapide de : L'ARTHRITE, RHUMATISME, TENSION NERVEUSE, INSOMNIE, NEVRITE, SCIATIQUE, DOULEURS MUSCULAIRES.

Résultat d'une rapidité plus que surprenante!

Cet appareil révolutionnaire s'adapte à toutes les baignoires. — Une vraie CURE THERMALE chez vous!

Pour un dépliant explicatif, venez, téléphonez, ou écrivez à :

CO-THERM

220, ouest, rue King, Sherbrooke, Qué., Tél.: 569-8270

Sans obligation de ma part, veuillez me fournir de plus amples informations sur votre cure thermique "Co-Therm" à domicile.

NOM _____

ADRESSE _____

FELICITATIONS

A NOTRE GAGNANTE D'UN APPAREIL STEREO 1964 PHILCO

d'une valeur de \$369, tiré au sort le 12 oct. lors de l'exposition stéréo Philco 1964.

La gagnante est Mme A. Blais, 250, rue Cadère, Sherbrooke; billet No 169.

Le Père Bouvier

Une théorie des salaires serait incomplète si l'on néglige l'existence des syndicats

SHERBROOKE. — Une théorie des salaires qui négligerait l'existence des syndicats serait incomplète.

C'est ce qu'a affirmé samedi matin le R.P. Emile Bouvier, S.J., dans les cadres d'un cours d'économie politique transmis sur les ondes de CHLT-TV.

Le savant économiste n'a toutefois pas eu le temps dans son cours d'expliquer la théorie des salaires en fonction des syndicats. Il s'est contenté de parler des salaires dans les domaines "où il n'existe pas de syndicats". Il doit continuer son sujet de la semaine prochaine.

Le R.P. Bouvier a expliqué qu'il consacrerait plusieurs cours au salaire, une question qui revêt une importance de plus en plus grande dans la vie quotidienne.

Il doit traiter de la théorie des salaires, de la détermination des salaires, des différences des salaires, des échelles mobiles, du salaire annuel garanti et du niveau général des salaires.

Le premier cours donné samedi a été principalement consacré à l'énumération de principes généraux.

Distinctions

Le R.P. Bouvier a précisé qu'il fallait distinguer entre le salaire nominal — rémunération représentée seulement par une somme d'argent — et le salaire réel — une quantité de biens et de services que le salaire nominal peut acheter — entre le salaire en espèces — argent — et le salaire en nature — marchandises — entre le salaire de rendement individuel et collectif, entre le salaire social direct et indirect, entre le salaire brut et le salaire net, ainsi qu'entre le salaire individuel et le salaire familial.

Problèmes

Les anciennes théories des salaires ne tenaient compte que de la productivité marginale.

Mais cette façon de procéder est aujourd'hui considérée comme incomplète et insuffisante à cause de la venue des syndicats.

Le R.P. Bouvier a expliqué qu'il faut maintenant combiner la productivité marginale (qui est de longue durée) et le marchandage collectif (qui est de courte durée).

Juste avant que ne se termine son cours, le R.P. Bouvier venait de compléter l'explication des principes qui guident les salaires quand il n'y a pas de syndicats. Il continuera l'autre aspect de la semaine prochaine.

FORMIDABLE VENTE D'AUTOMNE
Chez **RAYMOND LEMIEUX**
26 ET 28, RUE ALEXANDRE, SHERBROOKE

PANTALONS

1ère qualité — lavable — en flanelle

Grandeurs 28 à 38 pour hommes.

VENTE \$3.99

"T-Shirts" Gilets manches courtes pour hommes, blancs et teintes foncées.

VENTE 59c

CEINTURES

en cuir, pour hommes. Régulier \$1.50

VENTE 99c

COMBINAISONS

71 Penmans pour hommes

En vente \$3.89

LOT DE BAS POUR HOMMES

1ère qualité Valeurs jusqu'à \$1.50 AU BAS PRIX DE

89c

TISSUS A LA VERGE

DRAPERIE

dans les plus nouveaux tissus complètement lavables, pour cuisine, salon, chambres, sous-sol, etc., valeurs de \$1.39 à \$3.95, spécial de

79c à \$1.98

la verge

LAINAGE A JUPE ET ROBES

54 pouces de largeur — Régulier \$3.95

Vente à \$1.98 la verge

Nous avons l'édition au complet des patrons

SIMPLICITE

COUPONS

coton, drill, etc., valeur \$1.50 la livre

Vente 60c la lb

DENTELLES

Teintes rose ou bleue, valeurs jusqu'à 10c la verge.

Vente 1c la verge

Elastique en rouleaux

pour sous-vêtements, 1 1/2 à 2 pouces de large, valeur de 79c.

Vente 25c le rouleau

MEUBLES
E. Roberge & Fils
INC.
FURNITURE

Boul. Bourque Tél. 864-4133

EXTRA SPECIAL
un lot de

COMPLETS

pour hommes Grandeurs 34 à 44 Régulier \$39.95

Vente \$14.95

CHEMISES

de flanellette 1ère qualité, complètement lavables, pré-rétrécies, pour hommes, pour l'incroyable

BAS PRIX DE \$1.39

chacune

AUBAINE

Chemises de flanellette, 1ère qualité lavables, 8 à 16 ans.

à seulement 99c

PYJAMAS

1ère qualité, lavables 6 à 16 ans

\$1.99

Ratine coton flanellette blanche

Toile à vaisselle, Jersey, Nylon, tissus à doubler. Tous de première qualité

3 verges pour \$1.00

BAS DE COTON

pour dames et fillettes

4 paires \$1.00

DENTELLES

blanches, 6 pouces de largeur, valeur de 49c

Vente 10c verge

Ruban à finition

pour robes et jupes

2c la verge

LOT DE COUPONS DE DRAP DE FLANELLETTE

Lot de bas de coton imparfait pour dames et fillettes, liquidé à

99c la paire.

Console Stéréo AM/FM/FM

WOODGLEN — Modèle 69A46

● Radio stéréo à 4 vitesses Custom

● 4 haut-parleurs électro-dynamiques

● Puissance musicale de 100 watts

● Chargeur de disques 4 vitesses Custom

● Plateau tournant type professionnel

● Pré-amplificateur actif

● Interrupteur pour réparation stéréo

● Double pointe diamant-équilibré

● Record pour stéréo (cubane)

● H. 20" x 18" x 18" P. 11"

modèles à partir de

\$199.00

ROSS-BIRON

183, rue Frontenac Tél. 562-1564 Electric Ltd. Sherbrooke

FORMIDABLE LOT DE PANTALONS

1ère qualité, lavables, pré-rétrécis 6 à 16 ans pour l'incroyable

Bas prix de \$1.99

VAREUSES

"dutties coat" avec fermeture éclair extra forte, capuchons détachables, 6 à 16 ans.

\$9.99

CEINTURES

élastiques pour garçons et jeunes hommes

39c

PANTALONS

de flanelle et pantalons d'habit 6 à 16 ans

SPECIAL \$2.99

Ensemble de boutons de manchettes et épingle à cravate.

EN VENTE 89c

FIL A TISSER — LAINE CANADIENNE

COMPLETS

Choix de belles teintes dans toutes les grandeurs: 6 à 16 ans. 20 pour cent laine à seulement

\$9.99

chacun

SOUS-VETEMENTS

d'hiver pour garçons, en 2 pièces

6 à 14 ans **99c** le morceau

Nous sommes dépositaires des sous-vêtements "STANFIELDS"

SPÉCIAUX

SUR PEINTURE SEMI-EMAIL de première qualité

LATEX de qualité choix de 1500 couleurs

\$7.20 le gal.

\$7.75 le gal.

DE 1ère QUALITE PEINTURE INTERIEURE à l'huile fini mat

\$6.95 le gal.

EMAIL super blanc (blanc bleu)

\$9.95 le gal.

ECONOMISEZ D'AVANTAGE...

JEAN DESILETS INC.

LIVRAISON GRATUITE

Service de 24 heures sur encadrements.

218, OUEST, RUE KING

Entre la rue Brooks et la Casse Populaire

567-6928

SPECIALITES: Peinture MT-ROYAL (les plus belles couleurs au monde) Matériau d'articles

A l'Unité sanitaire

SHERBROOKE. — Des cliniques de puériculture ayant lieu de 2 heures à 3 heures, aux dates suivantes:

Mardi 22 oct. N. B. du Rosaire, St-Jean-Baptiste, St-Colomban.

Mercredi 23 oct. St-Joseph, Ste-Jeanne d'Arc.

Jeudi 24 oct. Marie-Médiatrice, Cœur-Immaculé de Marie.

SI VOUS PRENEZ PRESENTEMENT UN LAXATIF UNE, DEUX OU TROIS FOIS PAR SEMAINE... VOUS DEVEZ ACHETER MA AUJOURD'HUI MEME! Le comprimé laxatif à l'ACTION PLUS DOUCE

Prenez MA à l'action douce... le Remède de la Nature! Ne dépensez pas et n'est suivi d'aucun malaise. MA est un laxatif tout végétal. Depuis plus de 70 ans, MA apporte, en l'espace d'une nuit, un soulagement agréable et efficace à ceux qui l'emploient.

Ne pas acheter... effort au lever!

REGULAR-CHOCOLATE COATED-JUNIORS

POUR LES PLUS GRANDES ECONOMIES

LE MIEUX A FAIRE C'EST DE VOUS RENDRE

A LA GRANDE VENTE

Chez RAYMOND LEMIEUX

26 et 28, ALEXANDRE SHERBROOKE

Sans gîte et sans argent, il voulait être mis en prison

Par Alain GUILBERT

SHERBROOKE — Quel motif peut pousser un individu à allumer volontairement un incendie? Ce peut être la vengeance, la jalousie... Ou encore, ce peut être l'oeuvre d'un individu qui n'a pas toute sa raison.

Mais il arrive que la réalité est parfois beaucoup plus triste que ces motifs. On peut aussi dans un tel cas agir par découragement... oui, par découragement.

A Sherbrooke, en fin de semaine, un homme a volontairement mis le feu au kiosque du parc Dufresne "dans le seul but d'être appréhendé par la police et d'être ensuite envoyé en prison".

L'homme est parfaitement bien parvenu à ses fins puisque samedi midi il écopait

d'une sentence de neuf mois d'emprisonnement après avoir comparu devant le juge Redmond Hayes.

Histoire triste

Avant de qualifier Raymond Poissant de "désaxé mental", comme certains seraient portés à le faire à première vue, il faut tout de même être au courant de son histoire vraiment tragique.

Originaire de Montréal, Poissant est un vétéran de la guerre de Corée, au cours de laquelle il a d'ailleurs été blessé sérieusement. Par la suite, il a aussi été atteint d'une grave maladie, la malaria, qui a de toute évidence laissé des marques de son passage sur son système physique et nerveux.

Toujours est-il que malgré tous ses déboires, Poissant a

réussi à exercer à l'occasion son métier de peintre en bâtiment après sa démobilisation.

Mais, jamais, il n'a pu trouver de travail permanent, son métier étant saisonnier.

Pèlerinage

Il a donc entrepris au cours des dernières années un pèlerinage qui l'a conduit dans tous les coins de la province et même en Ontario, dans le but premier de se trouver du travail.

C'est ainsi que récemment il arrivait à Sherbrooke. Comme il ne pouvait se trouver de travail, il s'est présenté à l'hôtel de ville pour obtenir de l'aide. Mais, comme Poissant ne demeurait pas à Sherbrooke, le service local ne pouvait lui venir en aide... Il s'est présenté au Servi-

ce social, mais là on lui a fait comprendre qu'il fallait le temps de faire de nombreuses enquêtes à son sujet avant de lui procurer de l'aide.

Pourtant notre homme était à la limite de ses ressources. Il avait faim, mais n'avait plus un seul sou en poche. C'est ainsi que lui est venue l'idée de mettre le feu au kiosque du parc Dufresne. (Incidentement, le kiosque a été détruit par les flammes au cours de la nuit de vendredi à samedi.)

Arrestation

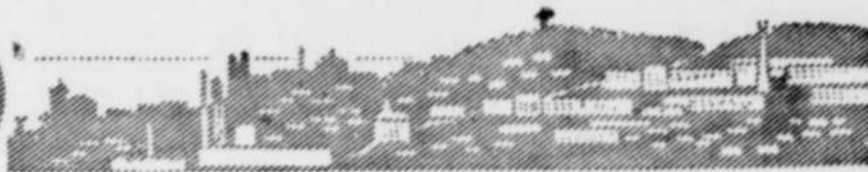
Après son crime (?), Poissant s'est lui-même présenté au poste de police pour qu'on l'apprenne.

Samedi matin, c'est d'une voix forte et sûre qu'il a plaidé "coupable" à l'accusation

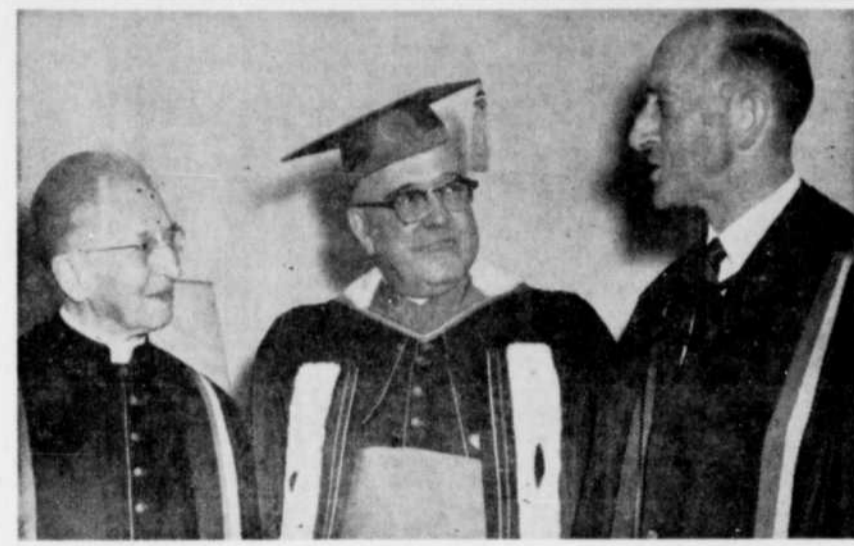
d'avoir volontairement mis le feu à une propriété de la Cité de Sherbrooke.

Il a expliqué en quelques mots son histoire au juge, disant qu'il "désirait" obtenir un gîte où il serait logé, habillé et nourri. Poissant a ajouté qu'il n'avait pu trouver d'autre solution que celle-là pour en arriver à ses fins.

Le juge Hayes l'a donc condamné à neuf mois de prison. S'il se conduit bien, le prévenu bénéficiera d'environ deux mois de remise de peine pour bonne conduite, ce qui lui permettra de sortir de prison vers le mois de mai, c'est-à-dire à une période de l'année où il peut plus facilement se trouver du travail, ou encore à une période de l'année où il est plus facile de survivre quand on n'a pas de toit au-dessus de sa tête...



SHERBROOKE, LUNDI, 21 OCTOBRE 1963



Mgr Victor Vincent, p.d., principal de l'École normale des Filles de la Charité du Sacré-Coeur à Sherbrooke-Est, et M. Roland Vinette, secrétaire du Département de l'Instruction publique, recevoient samedi à l'Université de Sherbrooke lors de la collation des grades, un doctorat honorifique en Sciences en Education. Ils sont photographiés tous deux ici en compagnie de Mgr Irénée Pinard, p.a., recteur de l'Université de Sherbrooke, avant la cérémonie. (Photo La Tribune)

Suggestion du secrétaire du département de l'Instruction publique

Un conseil provincial de la recherche en éducation formé pour utiliser au maximum notre potentiel

SHERBROOKE — Préconisant sur la plus grande échelle possible la recherche en éducation, M. Roland Vinette, secrétaire du Département de l'Instruction publique, a déclaré samedi après-midi à l'Université de Sherbrooke, que l'une des plus importantes conditions qui résume et embrasse toutes les autres pour arriver à ce résultat, c'est bien la création d'une sorte de marché commun de toutes les ressources humaines et matérielles dont nous pouvons disposer, ce qui permettrait l'utilisation au maximum de tout notre potentiel. Et dans ce domaine, je ne vois pas autre chose que la création d'un organisme qui jouerait le rôle d'un conseil provincial de la recherche en éducation.

Lors de cette déclaration, M. Vinette recevait un doctorat honorifique en sciences de l'éducation à l'Université de Sherbrooke. Et M. Vinette de remercier, sans les développer, sur les fonctions que pourrait remplir cet organisme:

- favoriser les rencontres entre chercheurs par l'organisation de conférences, de congrès ou de journées d'études;
- réunir et diffuser tous les renseignements relatifs à la recherche pédagogique ainsi que les résultats obtenus;
- établir et tenir à jour un fichier des projets et programmes de recherches en cours;
- publier revues, bulletins et rapports;
- recueillir et distribuer des fonds;
- identifier des projets majeurs valables et en assurer la réalisation par la collaboration de tous les intéressés;
- assurer la liaison avec les autres conseils provinciaux et le conseil national ainsi qu'avec les principaux centres du monde;
- jouer le rôle de conseil national auprès des groupes

Voleuses à l'étalage

Peu s'en fallut qu'elles se retrouvent... rue Winter

SHERBROOKE — Pour la première fois depuis longtemps, la police locale a réussi à mettre la main sur des voleuses à l'étalage.

Et pour l'occasion, il s'agissait de deux "voleuses" à l'étalage, qui incidemment ont failli provoquer la colère du juge Redmond Hayes par leur attitude devant le tribunal.

Mme Roger Dupuis, 20 ans, et Mme Clermont Lessard, 21 ans, toutes deux de Sherbrooke, ont respectivement avoué leur culpabilité à deux et quatre accusations de vols.

Les vols en question avaient tous été commis la même journée, dans des magasins tels que A. L. Green, United Store, Metropolitan Store et autres.

En somme, les deux femmes effectuaient une "tournee de magasinage", mais sans payer, bien entendu...

Sentence

Devant le tribunal, les deux femmes méchamment énergiquement de la somme au moment de leur comparution. Quand le juge leur a demandé d'avoir un peu de tenue, l'une des deux a ricané avec un petit air qui en disait long: "Où vais-je mettre ma jomme?"

Par la suite, alors qu'il était question de sentences, le procureur de la Couronne, Me Benoit Turmel, C. R., a fait remarquer au tribunal que "ces femmes agissaient de la même façon depuis un bon bout de temps."

responsables de l'un ou l'autre des secteurs de l'enseignement ou de l'éducation;

c) les grandes commissions scolaires;

d) les associations d'éducateurs, d'administrateurs

Pavillon des Sciences de l'Éducation

Foule considérable lors de la cérémonie de l'inauguration

SHERBROOKE — Une foule considérable a assisté samedi après-midi à la bénédiction solennelle et à l'inauguration du pavillon des Sciences de l'Éducation à l'Université de Sherbrooke. La double cérémonie a eu lieu à quatre heures et demie après la séance académique de la collation des grades. La cérémonie de la bénédiction proprement dite a été présidée par Mgr Joseph Veilleux, p.d., v.g., représentant Son Excellence Mgr Georges Cabana, actuellement au Concile de Rome et Mgr Veilleux avait également présidé à la collation des grades.

À la collation des grades, l'Université de Sherbrooke a remis des doctorats honorifiques en Sciences de l'Éducation à Mgr Victor Vincent, p.d., Principal de l'École Normale Notre-Dame du Sacré-Coeur, et à M. Roland Vinette, secrétaire du Département de l'Instruction publique. On trouvera dans une autre colonne un résumé de l'allocation de M. Vinette qui a adressé la parole au nom des deux récipiendaires. L'éloge des deux nouveaux docteurs a

La liste des nouveaux bacheliers en p. 12

été prononcée par Mgr Irénée Pinard, p.a., recteur de l'Université de Sherbrooke.

Mgr Maurice O'Bready, p.d., vice-recteur de notre université, était le parrain de Mgr Victor Vincent, tandis que M. P.-H. Buel, doyen de la faculté des Sciences de l'Éducation, était le parrain de M. Vinette. Au nombre des invités de l'événement et qui assisteront aussi à la bénédiction et à l'inauguration du nouvel immeuble, on remarquait MM. Omer-J. Desautels, surintendant du Département de l'Instruction publique, Joseph Pagé, sous-ministre au ministère de la Jeunesse, l'hon. juge Gaston Desmarais, de la Cour supérieure à Sherbrooke, M. le juge Evander Veilleux, de la Cour des Sessions de la paix, M. J.-S. Bourque, etc. Au nom de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, une étudiante a présenté une gerbe de fleurs à Mme Roland Vinette qui accompagnait son époux à Sherbrooke.

Pour que la planification économique soit efficace

Les idées de base des mouvements coopératifs doivent être acceptées

(M. Léo Bérubé)

SHERBROOKE — "Les idées de base des mouvements coopératifs sont précisément celles qu'il faut accepter pour que la planification économique qui s'amorce présentement dans la province de Québec soit réellement efficace."

C'est ce qu'a déclaré samedi soir M. Léo Bérubé, qui est directeur du Service des coopératives au secrétariat de la province.

M. Bérubé adressait alors la parole aux membres du Conseil régional de la Coopération de l'Estrie à l'occasion d'un banquet qui clôturait une semaine bien remplie d'activités pour cet organisme, soit "la semaine de Coopération".

Idees

Le conférencier a développé les principes de base de la coopérative "qui est une institution démocratique dans l'économie".

Ces principes sont le respect de la personne humaine, la liberté d'entreprise, la fécondité de l'entraide et la nécessité d'adaptation.

Toutefois, toujours selon le conférencier, en plus de ces idées générales, la coopérative met en avant quelques principes particuliers, tels l'idée de service qui doit remplacer l'idée de profit comme moteur de l'activité économique, le pouvoir économique qui doit être là où sont les besoins, ainsi que l'homme qui devient le maître du capital, et non pas le contraire.

M. Bérubé a affirmé que l'application de ces principes conduit précisément à la planification économique actuellement recherchée.

Le conférencier a également développé l'idée que non seulement les membres d'une coopérative doivent s'aider entre eux, mais aussi et surtout que les coopératives doivent s'aider entre elles pour former une force plus importante.

Le conférencier avait été présenté par M. Patrick Larkin, le président du Conseil régional de la Coopération de l'Estrie. Il a été remercié par M. Gaston Savard, le secrétaire de ce même organisme.

On remarquait également à la table d'honneur M. Philippe Perron, le vice-président de l'organisme, et M. L. Pépin, qui en est le trésorier.

Ceux de la Voirie, cette fois

Un autre syndicat d'employés du gouvernement provincial

SHERBROOKE — Le geste syndical le plus important dans l'histoire des employés du gouvernement a été posé, hier après-midi, à Sherbrooke alors qu'on a formé le "Syndicat des ouvriers de la Voirie du Québec (CSN)".

L'acte posé par les employés de la Voirie d'une quinzaine de comtés de la région est le prélude d'une future convention collective qui existera entre le gouvernement provincial et ses employés de la Voirie.

Dans cette future convention collective, la CSN (à laquelle sera affilié le nouveau syndicat) obtiendra une nouvelle évaluation des tâches et une reclassification générale, en plus évidemment d'une échelle de salaires adéquate et des bénéfices habituels comme la reconnaissance de l'ancienneté et autres.

L'assemblée d'hier après-midi était présidée par M. Amédée Daigle, l'organisateur en chef de la CSN. Ce dernier a expliqué l'origine du syndicat, son évolution, ses objectifs, ses structures. Il a particulièrement insisté sur la récente décision de la Commission des relations ouvrières (CRO) qui permet aux ouvriers du gouvernement de se grouper en syndicats.

Pour bien expliquer les choses, disons que la CRO a distingué les fonctionnaires provinciaux (employés au bureau) des ouvriers à l'emploi du gouvernement.

Maintenant, les ouvriers ne peuvent plus faire partie du syndicat des Fonctionnaires provinciaux, mais ils doivent se grouper en association qui leur permettra d'aller en arbitrage (si nécessaire) comme le prévoit la Loi des différends avec les employés des services publics. Il s'agit d'un avantage très important que ces ouvriers n'avaient pas autrefois.

Envergure provinciale

On calcule qu'il y a environ de 8.000 à 9.000 ouvriers au service de la Voirie dans la province.

La réunion tenue hier après-midi groupait seulement les représentants des comités de la région des Cantons de l'Est. Toutefois, le travail d'affiliation s'effectue présentement dans toutes les régions.

À mesure qu'il y aura de nouveaux adhérents à l'association provinciale (celle formée hier), on avancera vers la structure définitive du mouvement.

Quand le nouveau syndicat groupera plus de la moitié des employés de la Voirie,

Beaucoup de pain sur la planche pour les 4-H

SHERBROOKE — Au cours d'une journée d'étude des dirigeants des Clubs 4-H qui eut lieu à Sherbrooke en fin de semaine, M. Lucien Bédard, secrétaire régional pour les Cantons de l'Est, a déclaré qu'un nombre des projets qu'il faudra envisager au cours de la prochaine année, vient d'abord la réorganisation des clubs qui ont déjà existé et qui paraissent donner des signes de faiblesse. En deuxième lieu, il faudra viser à organiser moins de clubs mais de donner plus de force et de vie à ceux qui existent déjà. En troisième lieu, il faudra songer à bien entretenir les postes que l'on appelle Relais 4-H si l'on veut qu'ils demeurent non seulement populaires, mais utiles comme la chose a été prouvée déjà. Il y a six Relais de ce genre dans la région des Cantons de l'Est. Il importe qu'ils soient bien entretenus.

Il y eut deux séances au cours de cette journée régionale samedi et les délégués, au nombre d'une cinquantaine, ont pris le dîner au Club Social. On remarquait des délégués de Danville, Asbestos, Beebe, Sherbrooke, Waterville, Disraeli, Thetford Mines, Lac-Mégantic, Woburn, Ascot Corner, Sutton et plusieurs autres localités.

Dans le groupe des délégués, on remarquait aussi le président provincial, M. Viator Lagacé, de Châteauguay, le président régional, M. René Huard, d'Asbestos, la présidente régionale, Mlle Hélène Béliève, de Disraeli. Le thème de l'assemblée était celui de l'année: "le jeune 4-H, messager de la forêt."



Des vandales? — Lorsqu'on a découvert cette pierre tombale par terre dans le cimetière St-Michel, à Sherbrooke, en fin de semaine, on a d'abord cru à l'oeuvre de vandales. Ensuite, après avoir examiné le terrain, on s'est aperçu qu'une automobile avait reculé sur le monument. Deux petits arbres ont aussi été déracinés. Apparemment, l'accident (?) se serait produit pendant la nuit.

(Photo La Tribune)

M. J.-E. Caron, élu président provincial des assureurs-vie

SHERBROOKE — M. J.-E. Caron, de Manufacturers Life Ins. Co. à Sherbrooke, a été élu samedi président de l'Association provinciale des assureurs-vie du Québec lors de la réunion annuelle de cet organisme à Chicoutimi. Un autre Sherbrookois, M. André Cadere, des "Prévoyants du Canada", a été élu troisième vice-président.

Le président du Conseil a été choisi dans la personne de M. Roger Bisson; les deux autres vice-présidents sont MM. Paul A. Embregts et E.E. Fisher. Les trois vice-présidents régionaux ont été choisis dans les personnes de MM. Lazare Beaulieu pour Québec-Est, A. Ferraro pour Québec-Ouest et J.-R. Tremblay pour Québec-Sud.

Les conférenciers de la journée ont été MM. Jacques Casgrain et Régis Lessard.

Autres nouvelles de Sherbrooke en page 2

toujours jeunes



C'est parce qu'ils sont en bonne santé, une santé qu'ils entretiennent en buvant tous les jours, au besoin, Vichy CELESTINS.

IMPORTÉE DE FRANCE, L'eau Minérale Alcaline Naturelle Vichy CELESTINS, grâce aux sels actifs et aux oligo-éléments qu'elle contient, est une eau de régime des plus appréciées. Elle convient aux estomacs les plus délicats, aux personnes âgées comme aux enfants.



Méfiez-vous des imitations. Demandez toujours CELESTINS l'eau qui fait... du bien!

Le MAM se demande si le MOM tremble sur ses bases à Asbestos

MAGOG — Le MOM d'Asbestos tremblerait-il sur ses bases? C'est la question que se pose, en fin de semaine, le vice-président du Mouvement pour l'Acquisition du Monument de Magog, M. Jean Lecompte.

"Dans un appel pathétique, dit-il, le président de ce mouvement a conjuré les signataires de sa requête de rester fidèles à leurs opinions".

Par ailleurs, a dit le vice-président, le Mouvement de Magog a quand même été heureux d'apprendre qu'à Asbestos, il existait un groupe de personnes ayant l'esprit moins contestationnaire que d'autres.

Quand nous nous en prenions à la population de cette ville, a-t-il dit, nous entendions nous en prendre, par exemple, aux

membres du MOM, à leurs sympathisants et à tous leurs semblables.

"Les personnes maintenant favorables à garder la sculpture, même dans des buts inavouables, se sont-elles élevées quand on a menacé de 'faire sauter le monument?', a dit M. Lecompte. Cette idée explosive, a-t-il dit, est d'ailleurs un signe flagrant de manque de sérieux".

"M. Emond, de continuer le vice-président, semble vouloir dire que nous avons voulu donner une leçon à la population d'Asbestos. Nous n'avons jamais prétendu faire une telle chose".

M. Lecompte a dit, en terminant, "certaines personnes d'Asbestos, elles-mêmes essaient d'éviter un terrain dangereux (ou peut-être est-ce qu'elles sont désorientées), en s'introduisant dans les affaires de Magog".

Que ces gens, dit-il, soient tranquilles, nous avons le même des personnes capables de poursuivre en temps et lieux, à nos besoins".

Farce de mauvais goût à Magog

MAGOG — Un mauvais plaisant a causé tout un émoi dans l'hôpital La Providence, de Magog, hier après-midi, alors qu'il appelait la téléphoniste de l'institution pour lui annoncer qu'une bombe sauterait à cet endroit, à 2 heures.

Aussitôt, les autorités de l'hôpital ont avisé le département de police de Magog, qui a envoyé plusieurs policiers, pour fouiller les lieux dans ses moindres recoins, sans trouver le fameux colis, qui devait exploser à 3 h. précises.

Pour s'assurer que personne ne transportait et enfin danser, les policiers ont invité tous ceux qui avaient des colis à les ouvrir à l'entrée principale.

L'inspection des lieux a été faite durant les heures de visite des malades à l'hôpital.



Les élèves de l'école Sacré-Coeur fréquentent assiduellement la bibliothèque qui possède plus de 1 000 volumes attrayants et instructifs. On aperçoit, sur cette photo, les jeunes Michel Nadou, Hugues Cormier et Guy Levasseur, absorbés dans leur lecture et, à l'arrière, Marcel Clément est à la recherche de l'un de ses auteurs favoris.

(Photo La Tribune, par L. Trépanier)

La bibliothèque de l'école S.-C. à la disposition des élèves

RICHMOND (DNC) — Cette année encore, dès le début de l'année scolaire, la bibliothèque de l'école Sacré-Coeur ouvre ses portes aux élèves désireux d'agrandir le champ de leurs connaissances, tout en occupant agréablement leurs moments de loisirs à la maison. Au cours secondaire, il y a même quelques moments d'illusions pour favoriser la lecture.

Grâce à un montant très intéressant, fourni par la Commission scolaire, de nouveau,

la bibliothèque s'est enrichie de plusieurs volumes très goûtés des lecteurs, car ils sont attrayants et instructifs. Ce nouvel achat porte à 1 000 le total des volumes.

Chaque élève a la facilité de lire un volume par semaine.

Bambin de 4 ans heurté par une auto en traversant la route 20

ST-CYRILLE — Un jeune bambin de quatre ans, Daniel Desrosiers, de St-Cyrille, a été heurté par une automobile vers 11 h. 30, samedi avant midi, au moment où il traversait, en compagnie de son frère, la route 20, face à la fromagerie Marcel Lemaire, à St-Cyrille.

et presque tous en profitent. Un groupe de quatre étudiants de la 2e année s'occupe de donner à chacun le livre choisi. De plus, il y a un responsable par classe, lequel doit veiller à la bonne marche de l'organisation.

Aux vacances dernières, plusieurs écoliers profitèrent de l'avantage qui leur était donné de pouvoir se procurer des volumes à la bibliothèque de l'école. Le frère Georges-André, assisté de Jean Rhéaume et de Guy Levasseur, s'occupèrent de distribuer aux 80 élèves inscrits les 300 volumes qui furent lus pendant les vacances.

Nous félicitons les écoliers qui ont ainsi occupé leurs loisirs de vacances et nous espérons qu'il sera possible de répéter le même geste l'année prochaine.

Il prend sa retraite après 46 ans de service

RICHMOND (DNC) — M. Aimé Laquerre, contremaître d'équipe à l'emploi du Canada National, depuis 1917, a pris sa retraite, ces jours derniers, après 46 ans de service. A sa dernière journée de travail, plusieurs parents et amis, ainsi que les officiels de la compagnie, s'étaient rendus à l'atelier de réparations, pour le féliciter.

Un remarquable, entre autres, MM. William Murphy, contremaître de locomotives, Bert Hébert, président du CRT et GW. Eugène Bacon, secrétaire de cour de triage, le

Rév. Père Armand Allard, o.m.i. et plusieurs autres. Né à Forterville, comté de Lothbinière, le 2 novembre 1898, M. Laquerre entra au service du Grand Tronc, le 23 juillet 1917, comme journalier sur la voie ferrée. Trois ans plus tard, il accepta une position à l'atelier de réparations de la compagnie. De 1932 à 1939, il fut transféré à Montréal où il accomplit le même travail. M. Laquerre a été promu contremaître d'équipe en 1947, position qu'il occupa jusqu'à sa retraite. Pendant ses 46 années de services, il a remporté de

une journée de travail. M. Laquerre épousa, en 1920, Mlle Rose-Anna Bédouin. De cette union naquit une fille, Mme Violette Gosselin (Juliette). Il est membre du conseil 1950 des Chevaliers de Colomb, où il occupa le poste de Député grand Chevalier pendant quelques années, et aussi de la société St-Jean-Baptiste et de la Ligue du Sacré-Coeur.

Le soir de sa retraite, de nombreux parents, amis et compagnons de travail, se sont rendus à la demeure de M. Laquerre, MM. William Murphy et Bert Hébert lui ont

rent chacun une bourse, au nom de ses compagnons de travail ainsi que de nombreux cadeaux, de la part de ses parents et amis. Le héros de la fête a reçu plusieurs télégrammes de félicitations. Un goûter et des rafraîchissements ont été servis par son épouse et sa fille.

Une messe d'actions de grâces a été chantée, le dimanche suivant la fête, par le Rév. Père Armand Allard, o.m.i., à laquelle assistaient de nombreux parents et amis. Les jeunes Guy et Jean Beauveau ont servi la messe.



à sa retraite. — M. Aimé Laquerre, contremaître d'équipe, à l'emploi du CN à Richmond, a pris sa retraite, après 46 ans de service. On remarque, sur la photo, de

gauche à droite, MM. Eugène Bacon, Bert Hébert, présentant une bourse à M. Laquerre, et Emile Martel.

(Photo La Tribune, par L. Trépanier)

Parents-maitres à Lennoxville

Le président promet de bons sujets de discussion...

LENNOXVILLE — Des sujets de discussion d'intérêt commun aux parents et aux maitres et, entre autres, une occasion de dialogue autour du bill 60 sur l'éducation; voilà ce qu'a promis hier soir M. Gaspard Lalonde, président de l'Association Parents-Maitres de Lennoxville, à la reprise des activités de l'organisme.

Les quelque 75 personnes, parents et maitres, qui assistaient à la réunion d'hier soir, au couvent St-Antoine de Lennoxville, ont eu l'occasion d'entendre l'aumônier diocésain des Associations Parents-Maitres, Mgr Roger Maltais, le doyen de la Faculté des Arts à l'Université de Sherbrooke.

L'appel du président

M. Gaspard Lalonde, le président de l'organisme local, a lancé un appel à tous les parents et à tous les maitres enseignants à Lennoxville les enjoignant de manifester beaucoup d'intérêt à l'Association. Cet esprit est essentiel au succès des activités que l'association entreprend, d'après M. Lalonde.

M. Lalonde a par ailleurs promis à l'assistance imposante que la formule des réunions varierait, précisant que les goûts de la majorité des membres de l'association seraient ainsi satisfaits.

Un dialogue plutôt qu'un affrontement entre deux factions

LENNOXVILLE — "Une rencontre Parents-Maitres devrait être l'occasion d'un dialogue autour du thème général que serait l'éducation plutôt que l'affrontement de deux factions".

C'est l'opinion qu'a émise l'aumônier des Associations Parents-Maitres du diocèse de Sherbrooke, Mgr Roger Maltais, lors d'une causerie donnée au profit des membres de l'Association Parents-Maitres de Lennoxville.

Formule à l'essai

Il semble, selon Mgr Maltais, que les dirigeants en soient encore au stade de l'essai de la présente formule des rencontres Parents-Maitres.

En Europe, a-t-il fait remarquer, il existe une association aux buts semblables, mais seuls les parents sont invités à en faire partie.

L'affaire des parents

Il est indubitable qu'il faille

que les parents s'intéressent à l'éducation celle-ci est une préoccupation de chaque instant et non seulement une question que l'on doit régler à l'école.

L'éducation est aussi une question d'intérêt pour les maitres si on envisage comme le prolongement des parents.

Educateurs

Le commun dénominateur de ces deux parties principales au règlement du problème de l'éducation des enfants est sûrement le fait que parents et maitres sont d'abord des "éducateurs". C'est à ce point de vue qu'il serait intéressant de voir parents et maitres dialoguer.

Le conférencier a été présenté par M. Louis O'Neill, professeur de biologie à l'Université de Sherbrooke. C'est le vicaire de la paroisse St-Antoine de Lennoxville, M. l'abbé Jean Falardeau, qui a remercié Mgr Maltais.



Jubilé d'or de l'arrivée des religieuses

ST-FRANÇOIS-XAVIER DE BROMPTON — La population de St-François-Xavier de Brompton a célébré, en fin de semaine, le 50e anniversaire de l'arrivée des religieuses Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus, dans la paroisse.

Une amicale

Un rassemblement groupant la population et un groupe d'anciens de l'école s'est tenu à l'École Bellemare où l'on a fondé une amicale. Pendant la soirée de dimanche soir, un pageant relatant l'histoire de la communauté depuis son arrivée à St-François, a été présentée. Sous le thème "Cloches du souvenir, chantez les joies du passé", quatre tableaux illustrés ont les débuts de l'œuvre éducatrice dans la paroisse, l'assistance de la communauté envers les malchanceux et l'œuvre de prière des religieuses auprès des jeunes, ont été présentés par une cinquantaine de figurants, pour la plupart des élèves de l'école Bellemare.

Personnalités

La soirée était présidée par de nombreuses personnalités religieuses et civiles, dont M. l'abbé G.-Albert Stebbenne, curé de la paroisse, la Rvde Sr Lucie du Divin Coeur, f.c.s.c.j., 1ère assistante de la communauté, M. Alberic Leblond, président de la Commission scolaire.

Samedi soir, Mlle Claudette Léveillé avait été couronnée reine des fêtes du cinquantenaire.

A l'occasion des fêtes commémorant le 50e anniversaire de l'arrivée des religieuses à St-François-Xavier de Brompton, une reine a été couronnée. On aperçoit ici la jeune fille élue, Mlle Claudette Léveillé, recevant sa couronne des mains de M. René Godbout. La bouquetière est la petite Sylvia Simard.

(Photo La Tribune, par Royal Roy)

Le garde-forestier lance un appel à la prudence

MAGOG — A l'occasion de la Semaine nationale des produits de la Forêt, M. Hervé Lamontagne, garde-forestier pour les comtés de Stanstead, Brome, Sherbrooke et Richmond, a invité la population de son territoire à la prudence.

Lors de son passage au bureau de notre journal, M. Lamontagne a dit: "J'aimerais faire remarquer qu'en plus de causer des dommages irréparables à la forêt, un incendie comporte presque toujours des dépenses qui sont défrayées à même les revenus du Québec".

Par ailleurs, le garde-forestier désire informer toute personne qui est intéressée dans le transport du bois, en dehors de la province ou en pays étranger, qu'il est à leur disposition pour fournir et remplir les formulaires de permis d'expédition, que ce soit pour les arbres de Noël ou tout autre genre.

55 adultes suivent les cours d'anglais à East Angus

EAST ANGUS (DNC) — Cinquante-cinq adultes suivent présentement les cours d'anglais qui se donnent au collège St-Louis de France, à East Angus.

Ces cours sont une grâce de la part de la direction de l'Instruction publique. Le directeur en charge pour le diocèse de Sherbrooke est M. Cyrille Toulignant.

Les cours se donnent tous les lundis et mercredis soirs, de 7 h. 30 à 9 h. 30, et sont suivis, autant par les hommes, que les dames et les demoiselles. Les instituteurs sont Mme Hermel Bourque et Mlle Jeanne d'Arc Campagna.

Il se donne également un cours de français pour les gens de langue anglaise à la même institution, les mêmes jours et les mêmes heures.

A l'UCFR de Nantes

NANTES (DNC) — "Les adultes exercent-ils leur autorité?" Tel était le sujet à l'étude de la dernière assemblée mensuelle du cercle de l'UCFR de Nantes.

Le point important, a-t-on signalé, c'est d'éveiller les parents au dialogue avec leurs enfants, puisque des échanges fréquents créent un climat de confiance.

La tâche des comités d'éducation, d'arts ménagers, d'accueil et de propagande sera partagée entre les membres et chaque responsable continuera d'être un membre actif.

La campagne de propagande en faveur du mouvement a produit d'heureux effets: 58 anciens membres ont renouvelé leur contribution, deux nouveaux ont joint le mouvement. Un objectif de 50 membres avait été fixé.

Le partie technique consistait en des travaux de tapis crochétés et le prix fut remporté par Mme Jos Duhrille, tandis que Mme Paul Brousseau a recollé le prix de présence.



AVIS

Est, par les présentes donné vendredi, le 25 octobre 1963, l'Office des Autoroutes du Québec vendra, par enchères publiques et sur les lieux mêmes, les bâtiments suivants pour fin de déplacement ou de démolition.

DESCRIPTION No 1

à 9.00 de l'avant midi a) maison de deux étages en bois recouvert de papier brulé 22 x 20 avec allonge de 22 x 10. Le tout situé sur les lots 679A-4 et 5, de la municipalité de Rock Forest (Village) dans le canton Orford, comté Sherbrooke, ayant appartenu à M. Joseph B. Proulx.

DESCRIPTION No 2

à 10.00 de l'avant midi a) maison en brique — 1 étage 36 x 24 avec garage en bois 21 x 16.

Le tout situé sur le lot P-1-A, rang XVIII, canton Magog, comté Stanstead, ayant appartenu à M. Marcel Bergeron.

DESCRIPTION No 3

à 11.00 de l'avant midi a) grange en bois 50 x 45. Le tout situé sur le lot P-2, rang XVII, canton Magog, comté Stanstead, ayant appartenu à M. Kenneth McKelvey.

DESCRIPTION No 4

à 2.00 de l'après-midi a) maison en bois — 1 étage 41 x 22.

Le tout situé sur le lot P-2E, rang XV, de la municipalité de Magog, comté Stanstead, ayant appartenu à M. Karl Straehle.

DESCRIPTION No 5

à 3.00 de l'après-midi a) maison en bois — deux étages 26 x 30 avec annexe 18 x 12, grange en bois 51 x 65 avec garage 30 x 16 et autres bâtiments comprenant porcherie, poulailler et remise.

Le tout situé sur le lot P-129 de la municipalité de Sherbrooke, comté Shefford, ayant appartenu à M. Joseph Henry Noble.

DESCRIPTION No 6

à 4.00 de l'après-midi a) maison en bois — deux étages 23 x 27 avec annexe 14 x 17, grange en bois 51 x 65 avec garage 30 x 16 et autres bâtiments comprenant porcherie, poulailler et remise.



Bénédictio de l'hôpital Ste-Marie de Thetford. — Dimanche après-midi, a eu lieu la bénédiction du nouveau local de l'hôpital Ste-Marie de Thetford Mines. Cette institution pour enfants malades, infirmes et arriérés mentaux, peut recevoir jusqu'à 120 patients. Nous apercevons, sur la photo ci-haut, de gauche à droite, Mgr Parenteau, de Victoriaville, qui a procédé à la bénédiction, garde Marie-Rose Proulx, fondatrice et directrice de l'institution, et M. l'abbé Roland Comcau, de Victoriaville. Nous apercevons également la statue de Notre-Dame du Cap, qui sera placée sur le toit de l'immeuble et sous la protection de qui garde Proulx a placé ses protégés.

tion, garde Marie-Rose Proulx, fondatrice et directrice de l'institution, et M. l'abbé Roland Comcau, de Victoriaville. Nous apercevons également la statue de Notre-Dame du Cap, qui sera placée sur le toit de l'immeuble et sous la protection de qui garde Proulx a placé ses protégés.

(Studio Fortin, Thetford Mines)

Une cérémonie marque la bénédiction de l'hôpital Ste-Marie de Thetford Mines

N. L'Ecuyer restera avec les Eperviers comme publiciste

THETFORD MINES. (Spéciale) — Une foule nombreuse s'est rendue, dimanche après-midi, à l'hôpital Ste-Marie de Thetford Mines à l'occasion de la bénédiction officielle de cette institution de la ville reine de l'amiante.

C'est Mgr Antonio Parenteau, de la paroisse St-Gabriel-Lalemant de Victoriaville, qui a procédé à la bénédiction de l'édifice, ainsi que de la statue de Notre-Dame-du-Cap, sous la protection de qui la directrice, garde Marie-Rose Proulx, a placé, ses petits protégés. Cette brève cérémonie religieuse fut suivie d'une visite de l'hôpital et ensuite d'un banquet qui fut donné à la salle du centre des loisirs de la paroisse St-Noël.

Marie-Louis Trépanier, maire de la cité de Thetford Mines, M. l'abbé Patenaude, curé de St-Noël.

Enfin une magnifique corbeille de fleurs a été offerte à garde Proulx, de la part des 40 aides gardes-malades de l'hôpital.

Historique

L'hôpital Ste-Marie a été fondé par garde Marie-Rose Proulx, en 1938, dans un local situé sur l'avenue Labbé, mais l'espace devenant trop restreint, elle transporta son œuvre sur la 11e rue dans un local qui vient d'être complètement rénové. L'édifice actuel de deux étages compte 120 lits pour bébés en plus des buanderies, pharmacies, cuisines, cafétéria, salon, salles d'attente et de jeux, en plus de 290 pieds de galeries par étages où les enfants peuvent s'amuser en toute sécurité, étant protégés contre les chutes par un grillage.

Discours

Après le banquet, quelques invités de marque ont pris la parole, entre autres Mgr Parenteau qui a félicité la directrice garde Marie-Rose Proulx, du dévouement et de l'abnégation, dont elle a fait preuve, dans l'organisation de cette œuvre.

Parmi les autres invités d'honneur ont été M. Jean-Luc Pépin, député fédéral de Drummond-Arthabaska et secrétaire parlementaire au ministère du Commerce, est d'avis qu'il est malade de l'homme M. Donald Gordon, président des chemins de fer nationaux, au moment où celui-ci était concrètement disposé à promouvoir le bilinguisme, au sein de son entreprise.

Il n'aurait pas été sage de limoger Gordon (Pépin)

DRUMMONDVILLE. — M. Jean-Luc Pépin, député fédéral de Drummond-Arthabaska et secrétaire parlementaire au ministère du Commerce, est d'avis qu'il est malade de l'homme M. Donald Gordon, président des chemins de fer nationaux, au moment où celui-ci était concrètement disposé à promouvoir le bilinguisme, au sein de son entreprise.

M. Noël a déclaré qu'il attendait une réponse de l'hon. Hamel avec impatience, "pour le plus grand bien de la région et de toute la province".

Dépouillement

Pendant cette assemblée, les membres ont déposé un moment les affaires gouvernementales, et ont songé à préparer quelque chose pour rendre plus agréable le Noël des enfants de la Réhabilitation. Ils ont donc décidé d'organiser un dépouillement d'arbre de Noël, auquel participeraient tous les enfants de la Réhabilitation, de même que les membres et l'exécutif de l'Association des employés d'hôtels.

Le mémoire

Dans le mémoire, l'Association mentionnait que le problème des moins de 20 ans dans les hôtels était grave et qu'il fallait le régler de toute urgence. Après avoir exposé différents griefs, on suggérait la

Les employés d'hôtels veulent savoir ce qu'il advient du mémoire sur la carte

SHERBROOKE. — L'Association des employés d'hôtels et clubs licenciés des Cantons de l'Est enverra une lettre au procureur général de la province, l'hon. René Hamel, pour lui demander ce qu'il advient du mémoire concernant la car-

te d'identité obligatoire, présenté à l'hon. Carrier Fortin, le 6 juillet dernier.

Les employés d'hôtels veulent savoir si le procureur général a étudié leur mémoire, tel que promis, et s'il entend en tenir compte ou non.

De plus, les signataires de la lettre, MM. Jean-Marie Glaude, président, et Albert Noël, 1er vice-président, demanderont une réponse dans le plus bref délai possible.

La décision d'envoyer cette lettre a été prise à la suite d'une assemblée qui a eu lieu dimanche, et à laquelle assistaient une trentaine de membres.

NOUVELLES ACQUISITIONS

La Galerie nationale du Canada a annoncé qu'elle avait fait l'acquisition de 10 œuvres d'artistes canadiens exposés à la cinquième biennale de la peinture canadienne. La biennale est l'une des sources qui permet à la Galerie d'enrichir sa collection d'œuvres canadiennes contemporaines.

Le ministère des Affaires extérieures a également acheté un certain nombre de toiles de cette exposition pour les résidents des chefs de missions diplomatiques à l'étranger, savoir: Personnage debout en bleu par Donald A. Jarvis; Jeune fille au chapeau de fourrure par Jean-Paul Lemieux;

Jean McEwen; Image de l'année par Arthur F. McKay; Deux oranges par Guido Molinari; Fragment de branche par Otto Donald Rogers; Silhouette maternelles par Ronald Spickett; Pommes et oranges par Durrell Swartz; et Vendredi saint par Gerald M. Trotter.



L'APCV. — L'Association professionnelle des commis voyageurs a tenu son 44e souper du président, samedi soir, à l'hôtel New Sherbrooke, à Sherbrooke. Sur cette photo prise à cette occasion, on remarque de gauche à droite, MM. Roland Hébert, v.a., vice-président, Denis Laforune, ex-président, et Georges Bauchard, v.a., président actuel.

Les magasins du centre fermeront

SHERBROOKE. — Les magasins et commerces du centre de la ville fermeront leurs portes pendant les 13 jours de fête recommandés par la Chambre de commerce de Sherbrooke.

Cette décision a été prise par l'exécutif de la Société des hommes d'affaires de Sherbrooke, dont M. Eddy Echenberg est le président.

A la suite d'une enquête, la Chambre de commerce avait déterminé que plus de 80 pour cent des marchands du centre de la ville étaient favorables aux 13 fêtes suggérées.

La première

La première de ces fêtes sera la Toussaint, vendredi le 1er novembre. Selon les procédures habituelles, les magasins seront ouverts jusqu'à 10 heures du soir, la veille, soit le 31 octobre.

L'exécutif de la Société espère que tous les membres appuieront cette décision pour donner un meilleur service aux clients, et ainsi éviter des complications.

Pourquoi Me Pinard est allé en Europe

DRUMMONDVILLE. — Le député de Drummond et ministre de la Voirie, Me Bernard Pinard, rapportera d'Europe des idées abondantes qui seront certainement profitables à la province de Québec.

Exposition

Me Pinard étudie sur place, à Bruxelles, le complexe routier qui fut aménagé lors de la dernière exposition universelle. L'étude qu'il en fera, en compagnie d'ingénieurs de son ministère, sera d'un apport précieux à la conception d'un aménagement routier, rapide et fonctionnel, pour la foire de 1967, qui sera tenue à Montréal.

Routes

Les autoroutes de l'Italie,



A l'unanimité, le congrès

quant à elles, fourniront à Me Pinard et à ses officiers les moyens d'aménager des talus de protection aux fins d'assurer la sécurité des automobilistes, et d'agréger leur voyage, lorsqu'ils parcourront, par exemple, la route Transcanadienne.

Me Pinard croit que cette idée, tout en étant originale, est réellement efficace et elle empêche les automobilistes de succomber à l'hypnose, en particulier dans le cas de la Transcanadienne, qui sera assez droite, d'autant plus qu'entourée d'un paysage assez plat.

En Allemagne, et ailleurs, l'étude des systèmes routiers sera aussi, assurément, fort utile.

Président des libéraux du quartier Centre

SHERBROOKE. — A la suite de l'assemblée annuelle, Me François Poulin a été élu président du quartier Centre de l'Association libérale du comté de Sherbrooke.

Me Poulin sera secondé de MM. Gérard Theriault, vice-président, Marcel Doyon, secrétaire, et Patrick Gauthier, trésorier.

Les directeurs élus sont: MM. John Dunn, Me Guy Blanchette, Louis-Philippe Beaulieu, Achille Carrière et Gérard Laurencelle.

Cette assemblée a eu lieu au club de Réforme. Le président d'élections était M. Marcel Doyon, et le secrétaire, M. Louis-Philippe Beaulieu.

Il sera question du Brésil, ce soir

SHERBROOKE. — Ceux qui sont intéressés à connaître plus profondément ce grand et mystérieux pays qu'est le Brésil, pourront venir entendre un éminent géographe français, M. Jean-Paul Moreau. Le département de géographie de l'Université de Sherbrooke l'a amené pour une conférence intitulée: "Le Brésil, grande puissance de l'avenir". Ses problèmes". Elle sera donnée, ce soir, à 8 h. 30, à l'Auditorium de la faculté de Commerce, M. Moreau, professeur à l'Université de Lille, est présentement professeur invité à l'Université de Montréal.

ANNONCE — Nombre de personnes portent LEURS DENTIERES Confortablement PASTETH, une poudre alcaline (non acide) qui maintient les dentiers au place plus solidement. Pour manger ou parler avec une parfaite assurance, saupoudrez votre dentier avec PASTETH. Ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Assainit l'émail. PASTETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Abonnez-vous à La Tribune

AUTOBUS
SHERBROOKE — ST-GEORGES
(Comité de Beauce)
En passant par les paroisses de:
BURY, GOULD, LINGWICK, STORNOWAY, ST-ROMAIN,
LAMSTON, COURCELLES, ST-EVARISTE, SHENLEY, ST-BENOIT
Tous les jours, dimanches et fêtes compris.
Deux services chaque jour dans les deux sens.
Gare Centrale d'Autobus — Sherbrooke
20 ouest, rue King — Tél.: L.O. 9-3656



Soirée sociale. — La Caisse d'épargne et de crédit des employés de la Canadian League of Savings and Credit Societies, ont tenu samedi soir, au club Bellevue, leur première soirée sociale. Il s'agissait de la célébration de la fête internationale des Caisses d'épargne et de crédit. Sur cette photo, on remarque de gauche à droite, MM. Robert Coriveau, directeur de la Caisse, Gaston Marin, président, Paul Martel, vice-président de la Ligue des Caisses d'économie du Québec, et Henri Watier, vice-président de la Caisse.

A l'Unité sanitaire

DRUMMONDVILLE. — Voici le programme des activités de l'Unité sanitaire du comté de Drummond pour la présente semaine. A noter qu'il s'agit de cliniques de puériculture et d'immunisation contre diphtérie, coqueluche, tétanos (DCT) et polio.

Demain, à 10 h. 30, au bureau de Drummondville.

Mercredi, à 10 heures a.m., au village Marcotte; à 2 heures, à St-Germain.

Jeudi, enfin, à 10 heures a.m. à Notre-Dame du Bon Conseil; à 2 heures, à St-Cyrille.

GERARD LAFRANCE
encanteur licencié
bilingue
ville et campagne
DANVILLE, TEL. 9-2975.

IMPORTANT
N'OUBLIEZ PAS DE REPLACER VOTRE PRÉSENT MATELAS PAR UN...
Serta
BLUE RIBBON
Le meilleur au monde!
EN VENTE CHEZ:
ARTHUR BLOUIN LIMITEE
66, rue Meadow, près du parc Webster
TEL.: LO 9-5991
Sherbrooke

BELL
Supplémentaire!
Dans cette cuisine, vous remarquerez une invention vraiment pratique, qui épargne des pas et des tracas. C'est le commode **TELEPHONE SUPPLÉMENTAIRE!**
Pour faire installer un téléphone supplémentaire dans votre cuisine, il vous suffit de nous appeler.

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE INC., 201, rue Dufferin, Sherbrooke, Tel.: 469-9331

Autorité reconnue en vertu de la loi sur le contrôle des Postes, Ottawa.

REDACTEUR EN CHEF: PIERRE-PAUL BLAIS

ABONNEMENT au Canada par la poste: sans supplément de frais par semaine: 1 an: \$10.00; 6 mois: \$5.35; 3 mois: \$3.00; 1 mois: \$1.35. Aux États-Unis et autres pays étrangers: avec suppléments Perspectives et Contours illustrés: 1 an: \$20.00; 6 mois: \$11.00; 3 mois: \$6.00. États-Unis et autres pays étrangers: sans suppléments de fin de semaine: 1 an: \$15.00; 6 mois: \$8.00; 3 mois: \$4.50; 1 mois: \$2.00.

Services d'information: la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'Agence Reuter, Service de photos de la Presse Canadienne et de United Press International. Sous la Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisées à reproduire les dépêches de La Tribune sans autorisation à condition de faire connaître son identité.

Le Québec plus affecté par le chômage

Le chômage a diminué au Canada de la mi-août à la mi-septembre. Les spécialistes du Bureau fédéral de la Statistique attribuent cette diminution au fait qu'un nombre important de jeunes qui se trouvaient sur le marché du travail en août ont repris leurs études au début de septembre.

Si cette explication peut sembler satisfaisante pour l'ensemble du Canada, elle ne l'est pas pour le Québec. Il est vrai que durant la période indiquée plus haut le nombre des chômeurs n'a pas connu d'augmentation dans notre province, mais il faut dire pour donner une idée complète de la situation que l'effectif ouvrier est descendu de 1.966.000 qu'il était le 15 août à 1.911.000 le 15 septembre.

Si le nombre des emplois était demeuré stationnaire, celui des chômeurs aurait dû diminuer de 55.000. Or, le nombre des travailleurs détenant un emploi a été réduit de 55.000, ce qui a maintenu le nombre des chômeurs à son niveau du mois d'août.

A ce sujet, il convient de remarquer que le Québec a été la seule région du pays où la situation de l'emploi ne s'est pas améliorée entre le mois d'août et le mois de septembre. Même dans les Maritimes, que l'on s'accorde à considérer comme une région durement frappée par le chômage, le nombre des sans-travail a connu une légère diminution.

Certes, il y a eu une amélioration depuis l'an dernier et le taux du chômage est un peu moins élevé dans notre province, mais la réduction a été beaucoup plus importante ailleurs au pays, de sorte que le Québec se classe, au rang des régions du pays où le chômage exerce les plus profonds ravages.

C'est une situation qui ne saurait durer indéfiniment et à laquelle les autorités concernées devraient accorder une plus grande attention. Certains ont peut-être l'impression que nous avançons rapidement, mais nous pouvons nous demander s'il ne s'agit pas là que d'une illusion et si, en fait, l'écart ne continue pas de s'accroître entre nous et ceux qui nous précèdent.

Protégeons notre patrimoine forestier

La Semaine nationale des produits de la forêt, qui a débuté hier pour se terminer le 26 octobre, se fixe comme objectif d'éveiller l'attention du public sur les richesses forestières de notre pays et leur importance économique. Envisagées sous cet angle, il faut le reconnaître, nos richesses forestières apparaissent importantes non seulement pour les citoyens des régions rurales mais aussi pour ceux des centres urbains.

En plus d'assurer une source de revenus intéressants à une forte partie de la population rurale, les produits de la forêt canadienne contribuent à maintenir le niveau de vie élevé de l'ensemble de la population.

L'industrie des pâtes et papiers, celle du meuble, des portes et fenêtres et d'autres articles en bois versent chaque année en salaires plusieurs millions de dollars et leur production annuelle dépasse le milliard de dollars. Avec l'exploitation minière, l'exploitation forestière constitue l'épine dorsale de notre économie.

À la différence des autres ressources naturelles, toutefois, la forêt est renouvelable, mais à la condition de prendre les mesures nécessaires de protection contre le feu et contre une exploitation exagérée des étendues boisées. C'est pourquoi l'intérêt du public ne doit pas se limiter uniquement à l'aspect revenu mais aussi à la protection et à l'amélioration du domaine forestier de façon à accroître son rendement et assurer sa permanence pour les générations à venir.

L'importance de cet aspect doit tenir particulièrement l'attention dans les Cantons de l'Est où les industries utilisant le bois comme matière première sont nombreuses et où le territoire boisé a été grandement réduit. Ce qui reste de ce patrimoine doit donc recevoir une attention spéciale parce que la prospérité de notre région s'y trouve encore étroitement liée.

L'opinion des lecteurs

Nous ne publions que les lettres traitant d'un sujet d'intérêt public et les opinions émises s'engagent en vertu de la responsabilité du journal. Les lettres doivent être signées du nom de leur auteur; un peut cependant utiliser un pseudonyme à condition de faire connaître son identité.

Où est la clé?

M. le rédacteur: Au lendemain des élections fédérales du 8 avril 1963, le parti libéral canadien se voyait minoritairement voté à la direction du gouvernement du Canada. Cependant, il rencontre un peu partout de la difficulté à se maintenir avec les provinces qui, depuis quelque temps, lui rendent la tâche plus pénible, sinon intenable. Il y a bien des raisons pour expliquer ce fait, mais il n'en demeure pas moins que le gouvernement fédéral semble se faire détester par les divers gouvernements provinciaux et pour cause.

Le parti du Crédit Social a maintenu son emprise dans les provinces de l'Alberta et de la Colombie canadienne tandis que le parti "tory" conservateur a augmenté sa popularité dans les provinces de l'Ontario et de la Nouvelle-Écosse.

Quant à nous du Québec, opterions-nous pour faire pied de nez à tous ces gouvernements multiples qui ne sont que des embarras pour les Québécois, surtout sur le plan fédéral?

Notre gouvernement libéral actuel nous a promis lors des quelques jours précédant les élections générales du 14 novembre 1962, que notre belle province reprendrait les clés qui nous rendront "MAÎTRES CHEZ NOUS". Les libéraux provinciaux du Québec ont-ils perdu cette clé? Je le crois. En effet, au lieu de soustraire les 22 taxes nouvelles imposées aux contribuables du Québec depuis 1960, alors que ceux-ci sont saturés par des impôts de plus en plus élevés, vous continuez à ne pas réclamer l'indépendance politique et économique pour les Québécois? Pourtant, ce sont eux qui paient des taxes pour compenser votre augmentation de salaire, les augmentations dans les divers départements de l'Administration provinciale et les intérêts cumulatifs fait par des emprunts que vous concluez de temps à autre et ce, sans penser que dans l'ensemble, les contribuables québécois perdent à Ottawa des sommes fabuleuses, c'est-à-dire, plus de six cent millions de dollars par année en 1962 et que sera-ce pour l'exercice fiscal de 1963? À vous d'y répondre sincèrement et honnêtement car, seroit-ce que si vous passez actuellement, il n'y aurait pas à s'y étonner de voir la tension des révolutions auxquelles d'autres pays ont dû faire face, se propager à l'intérieur même de notre belle province. Le peuple québécois a soif de vérité et avec raison. Cessez de nous leurrer et agissez rapidement, sans quoi, vous serez accusés d'être des politiciens invertébrés. Vous jouez présentement un jeu très dangereux, c'est-à-dire, vous ne respectez pas les promesses que vous avez élaborées à chacun de nous.

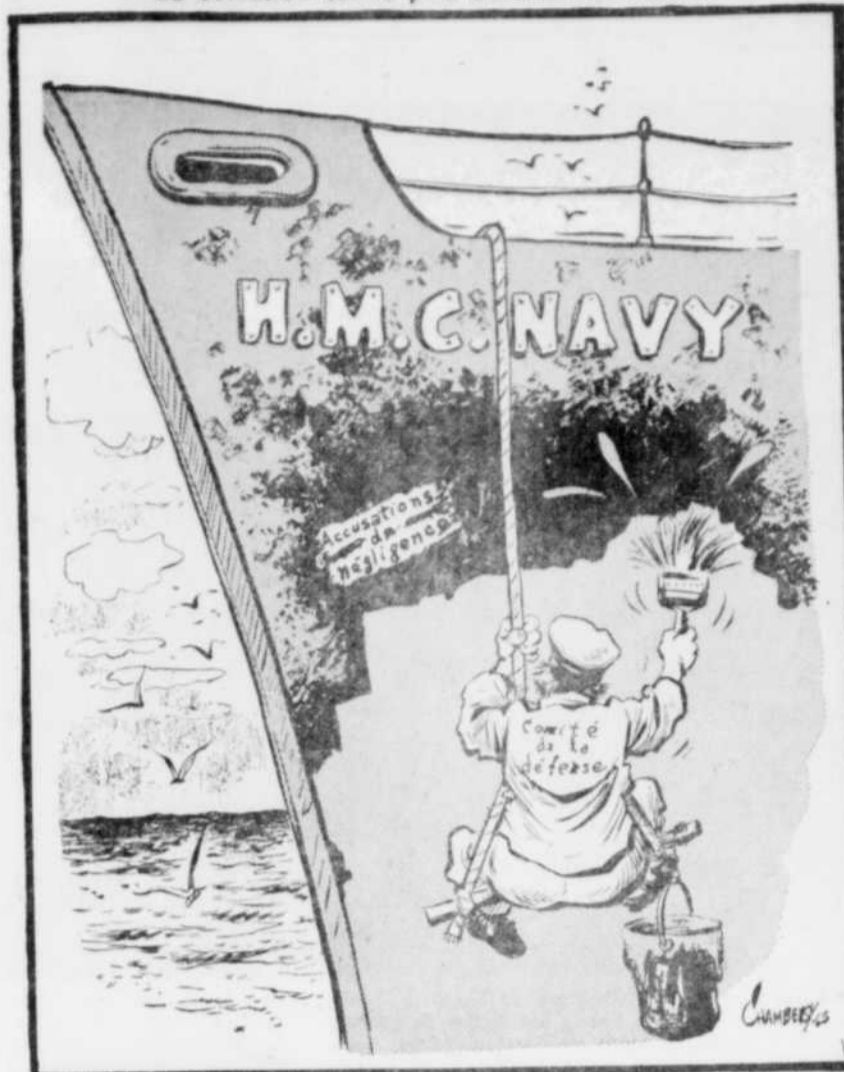
D'autres élections provinciales éclateront sans doute; ne soyez pas surpris de constater que vous aurez le même sort qui est arrivé à toutes les élections provinciales qui eurent lieu depuis le 8 avril 1963. Les libéraux perdent considérablement dans les provinces et ne sont guère plus chanceux à la tête du pays.

Laissez-vous partisanerie de côté ainsi que vos intérêts personnels et songez un instant que c'est le peuple québécois qui paie pour vos pots cassés. Plutôt que de nous faire payer deux fois les mêmes taxes, quand prendrez-vous seuls les destinées de la province de Québec, c'est-à-dire, son indépendance?

Il est temps que change notre mode de vie actuelle; le Québec est en mesure de faire face à ses responsabilités et pour ce, il faut qu'il ait réellement de la volonté de votre part. À vous d'ouvrir le chemin qui nous rendra incontestablement "MAÎTRES CHEZ NOUS".

Alain Miville-DeChêne.

La corrosion est le pire ennemi des navires



MON POINT DE VUE

Portes trop ouvertes?

Il ne manque pas de Canadiens pour juger sévèrement l'immigration et trouver que celle-ci est trop forte. Aux yeux de ces citoyens, chaque étranger qui vient s'installer dans notre pays avec l'intention d'y demeurer prend figure de concurrent dont il faut se débarrasser.

Pourtant, la réalité est totalement différente et les immigrants contribuent, dans une large mesure, à la prospérité générale. Dans tous les domaines, ils apportent une collaboration qui est loin d'être négligeable.

Dans une allocution récente, le ministre de l'Immigration, M. Guy Favreau, faisait remarquer que de 1950 à 1962, les immigrants ont établi 11.000 entreprises industrielles fournissant du travail à 45.000 Canadiens. Il paraît donc exagéré de dire que le Canada ouvre trop largement ses portes à l'immigration.

Fier service rendu

La Chambre de commerce s'est attachée au problème de l'observance des jours fériés par les différentes maisons de Sherbrooke. Le comité constitué pour examiner cette question a étudié la situation avec la meilleure attention possible et a formulé des recommandations.

Si les conclusions du rapport préparé par le comité de la Chambre de commerce sont acceptées par les maisons de commerce concernées, la Chambre pourra se vanter d'avoir mis fin à une mécontentement déplorables entre divers groupes de marchands.

Une fois que les recommandations auront été mises en oeuvre, la Chambre pourrait peut-être faire part de sa formule à d'autres Chambres de la région qui travaillent à résoudre un problème analogue dans leur milieu. La Chambre de commerce multiplierait ainsi le fier service qu'elle a rendu à Sherbrooke.

...J'en C.

Un veto sur les dépenses à l'ONU?

NATIONS UNIES, (PC) — Les États-Unis seraient en train d'étudier la possibilité de donner aux principaux contributeurs des Nations unies un veto à l'Assemblée générale sur les dépenses entraînant par les opérations destinées à maintenir la paix, comme, par exemple, au Congo et au Moyen-Orient.

Des sources bien informées ont déclaré que le secrétaire d'Etat adjoint aux affaires internationales des États-Unis, M. Harlan Cleveland, s'est entretenu de ce problème la semaine dernière avec le secrétaire général de l'ONU, M. U Thant.

La chronique médicale

Le test des taches d'encre

Par le Dr Walter C. Alvarez



Nombre de correspondants me demandent: "Mais qu'est-ce donc que le test de Rorschach?" Herman Rorschach était un psychiatre suisse né en 1884. Il essayait de découvrir le degré de santé mentale de ses patients et leurs réactions psychologiques en leur demandant ce qu'ils croyaient voir dans une série de taches d'encre! En 1921, il écrivit un livre sur le diagnostic des troubles mentaux à l'aide de ces taches.

Bien avant lui, dès 1857, un certain Justus Kerner avait étudié les taches d'encre et en 1865, le célèbre Dr A. Binet (de France), l'inventeur des tests modernes qui renseignent sur le quotient intellectuel d'une personne, avait suggéré l'usage des taches d'encre pour étudier les traits de la personnalité d'un individu donné. Ces spécialistes du sujet espéraient, grâce à leur technique, arriver à comprendre la nature de "l'activité imaginative" de leurs patients.

Aujourd'hui, la plupart des psychologues se servent de 10 cartes de Rorschach (choisies entre quelque 10.000) et la personne qui subit le test donne ses impressions sur ce qu'elle voit. Le Dr George Seacat, Ph.D. du Veterans Administration Center de Los Angeles, croit que la plupart des psychologues préféreraient ne pas se baser sur le résultat d'un test unique — le Rorschach, par exemple — pour formuler une opinion sur un cas donné. Ils se serviraient plutôt d'une série de tests. Evidemment, en pareille matière, la compétence de l'interprète joue un grand rôle. Cependant, les tests de Rorschach semblent un précieux outil pour diagnostiquer les "cas-limites".

Un autre test

Dans un autre test du même genre, on demande à la personne de finir rapidement 50 à 60 phrases incomplètes telles que, par exemple: "Je voudrais bien que mon père..."; il existe aussi un test qui consiste à montrer au patient une série de 31 images sur lesquelles on lui demande ses impressions.

à une soignée vérification pour voir si les résultats qu'ils avaient obtenus étaient corrects. Ainsi, par exemple, le Dr Seacat dit qu'aujourd'hui, dans bien des grosses compagnies, on choisit les employés pour certains genres de travaux ou pour des promotions sur la foi de ces tests. Mais j'ai en vain cherché de bons articles qui disaient si les décisions prises par les psychologues de la compagnie s'étaient plus tard révélées justifiées — disons dans 50, 60 ou 70% des cas.

De même, depuis des années, je lis des rapports des tests mentaux approfondis qu'on donne aux candidats aux postes de pilotes de combat, dans l'armée américaine. Mais je n'ai jamais vu de rapports attestant qu'on ait vérifié la valeur pratique de ces tests.

Question d'histoire

Où naquit l'écrivain canadien Faucher de Saint-Maurice?

L'opinion a longtemps prévalu que Faucher de Saint-Maurice était né à Beaumont, sur la rive sud du Saint-Laurent. Plusieurs biographies, en effet, mentionnent ce fait. Il semble que l'intéressé lui-même ne soit pas étranger à cette erreur. Car c'en est une, puisque ce personnage pittoresque et célèbre fut baptisé à la cathédrale de Québec, comme en font foi les registres de cette paroisse. Choix étrange, Faucher de Saint-Maurice, qui participa à la guerre de Sécession aux États-Unis et qui se battit même jusqu'au Mexique, a voulu entourer son existence de mystère et de légende. Mais sa vie était déjà suffisamment remplie d'événements authentiques sans qu'il ait eu besoin d'y ajouter des incidents inventés de toutes pièces. Mais il y avait dans ce personnage beaucoup de romantisme et d'originalité.

AUX QUATRE COINS DU MONDE

Alger envoie des renforts à la frontière marocaine

Par la PC d'après PA et Reuter) — Les combats se poursuivent hier à la frontière algéro-marocaine et on apprend à Alger que des renforts de troupes algériennes ont été acheminés à la frontière.

L'agence algérienne APS a en effet annoncé que trois bataillons de volontaires ont quitté Blida hier après-midi pour Hassi Beida.

Entre temps à Marrakech, on a donné aux avions un ordre d'interdiction de survoler plusieurs villes marocaines à la frontière au moment où le Maroc se prépare activement à faire face au conflit avec son voisin.

Des unités de l'armée marocaine, forte de 35.000 hommes, à laquelle viennent se joindre 20.000 auxiliaires, ont été massées à divers points de la frontière.

"Dieu est témoin que c'est force de défendre nos vies, notre dignité et notre territoire, que nous avons pris les armes", a déclaré le roi Hassan II au cours d'un message à la nation.

Le Conseil de la Ligue arabe s'est réuni deux fois au Caire en 24 heures et a demandé aux gouvernements d'Alger et de Rabat de renvoyer leurs troupes sur les positions qu'ils occupent avant que n'éclate le conflit. Tous les pays étaient représentés.

Le Conseil a désigné en outre une commission de médiation composée de six membres pour aider au règlement du conflit.

Selon des informations en provenance de Rabat, les troupes algériennes et marocaines sont concentrées de chaque côté de la frontière où il règne une atmosphère très tendue.

De l'avis des observateurs militaires dans le nord-est du Maroc, les Algériens sont armés de pièces d'artillerie. Toujours selon les informations reçues à Rabat, les Marocains disposent de véhicules blindés et de chars de combat. Les troupes algériennes, précisent les mêmes informations occupent toujours le poste marocain de Ich à la frontière nord-est du Maroc.

Pas question de cessez-le-feu

NATIONS UNIES (Reuter) — M. Mohammed Yazid, envoyé spécial du président Ben Bella, s'est entretenu hier pendant une heure avec U Thant, secrétaire général des Nations unies.

M. Yazid, qui était accompagné au cours de cet entretien par M. Abdelkader Chandleri, représentant permanent de l'Algérie aux Nations unies, a déclaré ensuite à la presse qu'il n'était pas question de cessez-le-feu avant que les Marocains ne retirent leurs troupes du "territoire algérien".

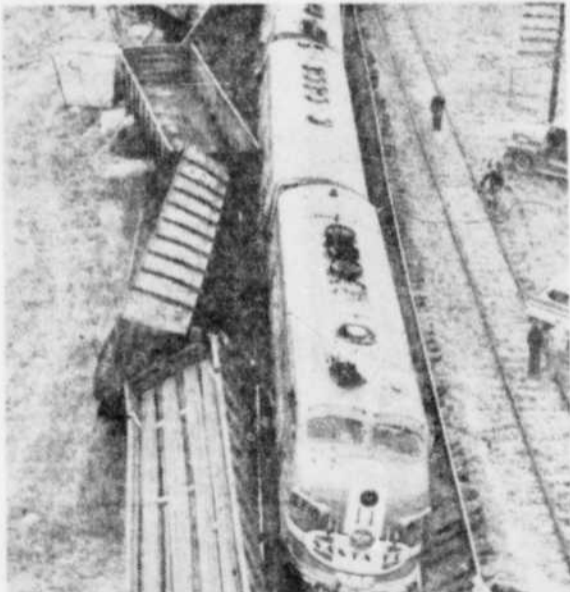
"Ce sont eux les agresseurs et tous les combats se sont déroulés en territoire algérien. Nous n'avons pas attaqué, nous avons été attaqués", a déclaré M. Yazid.

M. Ahmed Benhima, lui aussi, a rencontré hier le secrétaire général des Nations unies.

M. Benhima a déclaré ensuite à la presse qu'il s'était entretenu avec U Thant des "concentrations de troupes algériennes le long de la frontière nord du Maroc, dans la région de Fignig".

"Les troupes algériennes s'approprient à attaquer Tinnou et Hassi Beida, mais elles ont été repoussées", a déclaré M. Benhima, qui a ajouté que "les troupes marocaines n'avaient pas pénétré d'un pouce" en territoire algérien.

À une question portant sur l'appel que l'Algérie a lancé à l'organisation de l'unité africaine, M. Benhima, après avoir répondu qu'il ne lui était pas possible de faire une déclaration à ce propos, a fait cependant remarquer que l'OUA n'avait qu'un secrétaire général provisoire.



Déraillement — Un train de passagers de Santa Fe Railroad est entré en collision avec un convoi de marchandises à Willow Springs, Ill. Cette photo nous montre une vue aérienne du déraillement qui a fait 45 blessés, mais aucun gravement.

T.S.F. T.S.F. T.S.F.

SAIGON, (Reuter) — Le bilan de l'opération aéroportée des troupes gouvernementales sud-vietnamiennes contre le Viet-cong dans la province de Chuong Thien, à environ 190 miles au sud-ouest de Saigon est d'environ 40 soldats gouvernementaux et 30 Vietcong, tués. CHICAGO, (Reuter) — M. Roswell Gilpatric, secrétaire adjoint à la Défense américaine, a déclaré samedi soir à Chicago que les États-Unis pourraient procéder à d'utiles réductions de leurs forces et de leurs dépenses militaires à l'étranger grâce aux progrès enregistrés dans le domaine des transports aériens. ROME, (Reuter) — Une biographie filmée d'Edith Piaf va être réalisée par une firme cinématographique italienne, annonce l'agence Ansa. PARIS, (Reuter) — À l'issue d'une visite officielle de cinq jours en Iran, le général et Mme de Gaulle sont arrivés hier soir à Paris par avion. MONTREAL, (PC) — Des officiers supérieurs de la marine de 15 pays sont arrivés samedi de Washington pour effectuer une visite d'une semaine au Canada sous les auspices de la marine canadienne. PARIS, (Reuter) — Invité par le Rotary Club canadien, le gais-seigneur français Maurice Messiaque a quitté Paris samedi pour Montréal. SEOUL, (Reuter) — L'épidémie de choléra qui s'était déclenchée le 21 septembre en Corée du Sud est "virtuellement terminée", a annoncé samedi le ministre de la Santé sud-coréen. L'épidémie a fait 75 morts.

Lord Home a constitué son cabinet ministériel

LONDRES, (Reuter) — Lord Home, premier ministre britannique, a rendu publique aujourd'hui la composition de son cabinet.

Le nouveau cabinet compte 21 membres, contre 21 sous la direction de M. Macmillan. Trois anciens ministres de M. Macmillan se voient confier de nouvelles fonctions: — M. R.A. Butler, ancien vice-premier ministre en charge des Affaires d'Afrique Centrale, devient Secrétaire au Foreign Office, poste précédemment occupé par Lord Home. — M. John Hare, ancien ministre du Travail, devient Chancelier du duché de Lancaster, poste précédemment occupé par M. Ian Macleod. — M. Heath, Lord du Sceau privé et ancien secrétaire adjoint au Foreign Office, devient président du "Board of Trade", ministère britannique du Commerce. Quatre ministres entrent maintenant pour la première fois au sein du cabinet: M. Godber ministre du Travail, M. Anthony Barber ministre de la Santé, M. Geoffrey Rippon Travaux publics et construction et Lord Carrington ministre sans portefeuille et secrétaire adjoint au Foreign Office. Deux postes sont élevés à l'échelon du cabinet dans le nouveau gouvernement: le ministre des Travaux publics et de la construction M. Rippon et le ministre de l'Énergie M. Frederick Erroll.

M. Lesage s'attaque aux séparatistes

Par Claude Déry

QUEBEC. — Devant plus de 200 délégués réunis au dîner hier midi, dans les cadres du congrès annuel de la Fédération libérale du Québec, tenu au Château Frontenac, le premier ministre, l'hon. Jean Lesage, a souligné avec force les principes, en vertu desquels, selon le mandat reçu du peuple, il ne tolérerait pas que des groupes de pression fassent obstacle à l'action positive du gouvernement. M. Lesage, dans un vibrant plaidoyer, a fustigé l'action pernicieuse des mouvements d'insurrection qui menacent la sécurité de l'État du Québec et s'en pris aux séparatistes.

Pas de chantage

Tout en déplorant que l'esprit du pacte fédéral canadien n'ait pas été respecté et qu'il ne pouvait qu'être de nuisance à la Confédération, M. Lesage a souligné qu'il n'accepterait jamais que l'avenir de la nation canadienne-française soit à la merci d'une partie de la majorité qui a oublié le sens de son premier engagement. Autrement, ce serait pour nous accepter d'avoir été partie à un marché de dupes.

Le gouvernement poursuivra sa politique d'appliquer des décisions majeures après consultation avec les corps intermédiaires et entend réclamer justice et équité, selon les procédures légales mais le gouvernement ne cédera jamais au chantage.

"Nous ne permettrons pas, de dire M. Lesage, des provocations surtout si elles viennent de quelque faction activiste qui croit que la violence est le seul moyen susceptible de changer le cours des événements".

Qu'ils se fassent élire

Sous un tonnerre d'applaudissements M. Lesage, avec vigueur, déclara enfin: "Ces attitudes extrémistes traduisent un défaitisme et un manque de confiance dans la démocratie. Que ceux qui se réclament du peuple fassent comme nous: qu'ils se fassent élire. Nous ne pouvons permettre qu'on profite du climat de liberté que nous avons instauré pour fausser le jeu de la démocratie. Le gouvernement du Québec a déjà pris ses responsabilités et il continuera de les prendre. Et tant que le gouvernement libéral sera au pouvoir le Québec se battra dans la justice et la liberté".

Abonnez-vous à La Tribune

Commission indépendante pour étudier le remaniement de la carte électorale au Québec

QUEBEC. (Par Claude Déry) — A la suite d'un souhait formel exprimé par le premier ministre, M. Jean Lesage, au début du congrès annuel de la fédération libérale provinciale, les délégués ont unanimement, et sans discussion presque, adopté une mesure particulièrement importante pour la région des Cantons de l'Est, concernant la révision de la carte électorale. Ce projet est à l'agenda des projets du gouvernement depuis son élection au pouvoir, en 1960.

Un comité législatif avait été créé au parlement pour aborder cette étude mais, dès la première séance, M. Glen Brown, député de Brome, distribua aux membres de ce comité un document basé sur l'histoire et la tradition et contenant nombre d'arguments contraires à cette proposition. Ce geste eut l'effet de geler les travaux de ce comité, si bien qu'il ne s'est pas réuni depuis.

Un comité indépendant

Pour contourner cette difficulté, le Congrès a proposé, sa-

Ottawa ordonne au SIM de se soumettre à la loi

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien a ordonné au Syndicat international des marins de se soumettre à la loi et d'ordonner à ses membres "de retourner immédiatement à leurs navires en vue de reprendre leur travail". L'ordre est donné dans un télégramme que le ministre du Travail a fait parvenir à Hal C. Banks, président du SIM. M. MacEachen déclare que la marche que les membres du SIM se préparent à faire aujourd'hui sur Ottawa constitue une violation de la législation fédérale et des contrats qui lient le SIM. Le ministre a déclaré aux journalistes que si le SIM n'avait pas posé ce geste illégal, il aurait probablement été possible d'en arriver à un règlement privé de la crise ouvrière qui est à l'origine de la désorganisation de la navigation sur les Grands-Lacs.

Le Pape consacre 14 nouveaux évêques

CITE DU VATICAN (Reuter) — Le pape Paul VI a consacré hier 14 évêques pour l'Australie, le Congo, l'Inde, le Japon, la Corée, l'Afrique occidentale, le Pakistan et d'autres nations. Mgr Clément Kabukasanha, 46 ans originaire du village nord-rhodesien de Kabukasanha, est devenu le premier évêque africain de Rhodesie du Nord; Mgr Francis Hoenen, 43 ans originaire de Rocherath, Belgique, a été désigné pour le diocèse de Kenge, au Congo; Léopoldville; Mgr Stephen Courtois, 50 ans originaire de Sainte-Foy-les-Lyon, France, aura la charge du diocèse de Kayes au Mali.

LESAGE

(Suite de la première page) dans le labyrinthe des interprétations juridiques des lois.

La démocratie. A moins d'être mal interprétée, la démocratie, pour M. Lesage, ne se résume pas à "une simple affaire de comptabilité".

Le premier ministre du Québec a été catégoriquement refusé à accepter "que la valeur d'une culture se mesure par le nombre de personnes qui en vivent". Il n'a pas davantage voulu accepter "que l'avenir de la nation canadienne-française soit à la merci d'une partie de la majorité qui a oublié sans doute — et ce n'était pas toujours de sa faute — le sens de son premier engagement".

"Autrement, ce serait pour nous accepter d'avoir été partie à un marché de dupes".

La signature du pacte confédératif avec la communauté anglophone, d'après le premier ministre québécois, a été une de ces réponses, dictées par le désir de survie de la nation canadienne - française.

Ce pacte signé, elle "a toujours refusé de se dissoudre dans un tout collectif canadien et, chaque fois qu'on a voulu l'entraîner dans ce sens, elle a toujours réagi de façon diamétralement opposée".

COTE

(Suite de la première page) M. Raymond avec l'intention de lui dérober sa fortune

(1960) que le vieillard gardait dans une grosse valise en bois.

C'est au cours de ce vol que les deux individus auraient frappé l'octogénaire à plusieurs reprises, puis l'auraient lié à son lit où il serait mort, après avoir perdu tout son sang.

A l'issue des procès, les membres du jury avaient fait une distinction entre le degré de responsabilité de Côté et celui de Dumas, puisqu'ils avaient déclaré le premier coupable de meurtre qualifié (ce qui entraîne la condamnation à mort) et le second coupable de meurtre non qualifié (ce qui entraîne seulement la prison à vie).

En vertu de nouveaux amendements apportés au Code criminel, la Cour d'appel est maintenant obligée de réviser automatiquement (sans même qu'une demande soit faite) tout procès qui a entraîné une condamnation à la peine capitale.

C'est ainsi que l'affaire Marcel Côté s'est retrouvée devant le tribunal de seconde instance. Pendant ce temps, la date de pendaison de Côté avait été remise à deux reprises afin de laisser le temps aux honorables juges de réviser complètement son dossier.

Notes. Devant la Cour d'appel, Me Gilles Bélanger a invoqué trois points principaux pour demander l'annulation du verdict de culpabilité rendu contre Côté.

Me Bélanger a mentionné le fait que le juge qui a présidé au premier procès n'a pas dit aux jurés que pour trouver l'accusé coupable il fallait que ce dernier ait eu l'intention de causer des blessures à sa victime.

L'avocat reproche aussi au juge de ne pas avoir attiré l'attention des jurés sur l'état d'ivresse de Côté au moment du crime.

Enfin, Me Bélanger a soutenu que le juge au premier procès aurait dû mentionner que l'accusé pouvait être trouvé coupable de meurtre non qualifié, alors qu'il a mentionné seulement trois verdicts possibles: meurtre qualifié, vol qualifié ou non coupable.

Décision

Dans les notes de la Cour d'appel, on constate que l'hon. juge Tremblay croit que le premier juge aurait dû parler de la possibilité de meurtre non qualifié.

Pour sa part, l'hon. juge

Casey mentionne que le premier juge aurait dû attirer l'attention des jurés sur l'état d'ivresse. L'hon. juge Hyde partage l'opinion des deux premiers.

Ces trois juges ont donc annulé le verdict rendu au procès de Côté et ont ordonné un nouveau procès.

Il faut aussi mentionner les notes de l'hon. juge Rivard qui rejette chacun des points mentionnés par la défense et

affirme que le premier juge avait absolument raison d'agir comme il l'a fait.

Finalement, l'hon. juge Choquette est d'accord avec le précédent.

Ce qui veut dire somme toute que l'opinion de trois juges l'emporte sur celle de deux autres, et que Côté aura un nouveau procès.

On ignore cependant si ce procès aura lieu des les Assises criminelles de cet au-

tomne, à Arthabaska, ou si le second procès n'aura lieu que dans un an.

Pour le moment, Côté continuera à être détenu à la prison de Bordeaux, à Montréal et il est très peu vraisemblable qu'il puisse obtenir un sursis conditionnel en attendant son nouveau procès. Il n'en avait d'ailleurs pas obtenu entre le moment de son arrestation et celui de son premier procès.

LE NOUVEAU NORTH-RITE '195' DÉFIE LE TEMPS:

IL EST GARANTI À VIE!

NORTH-RITE '195' — Le seul stylo à bille garanti à vie par écrit.
NORTH-RITE '195' — Est à l'avant-garde grâce à la beauté immuable du style classique.
NORTH-RITE '195' — Avec le nouveau rechange "Super-Reservoir" qui écrit une année entière ou vous en obtenez un autre GRATUITEMENT!



\$1.95

Le MEILLEUR endroit où aller pour obtenir de l'argent au moment même où vous le désirez

Appelez "Beneficial" pour obtenir de l'argent deux fois plus rapidement. Liquidez les factures impayées, réglez toutes vos dépenses, etc. etc. Chez "Beneficial" nous aimons dire "Oui!" Appelez... dès maintenant!

BENEFICIAL FINANCE CO. OF CANADA

Prêts jusqu'à \$1000 ou plus
Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie

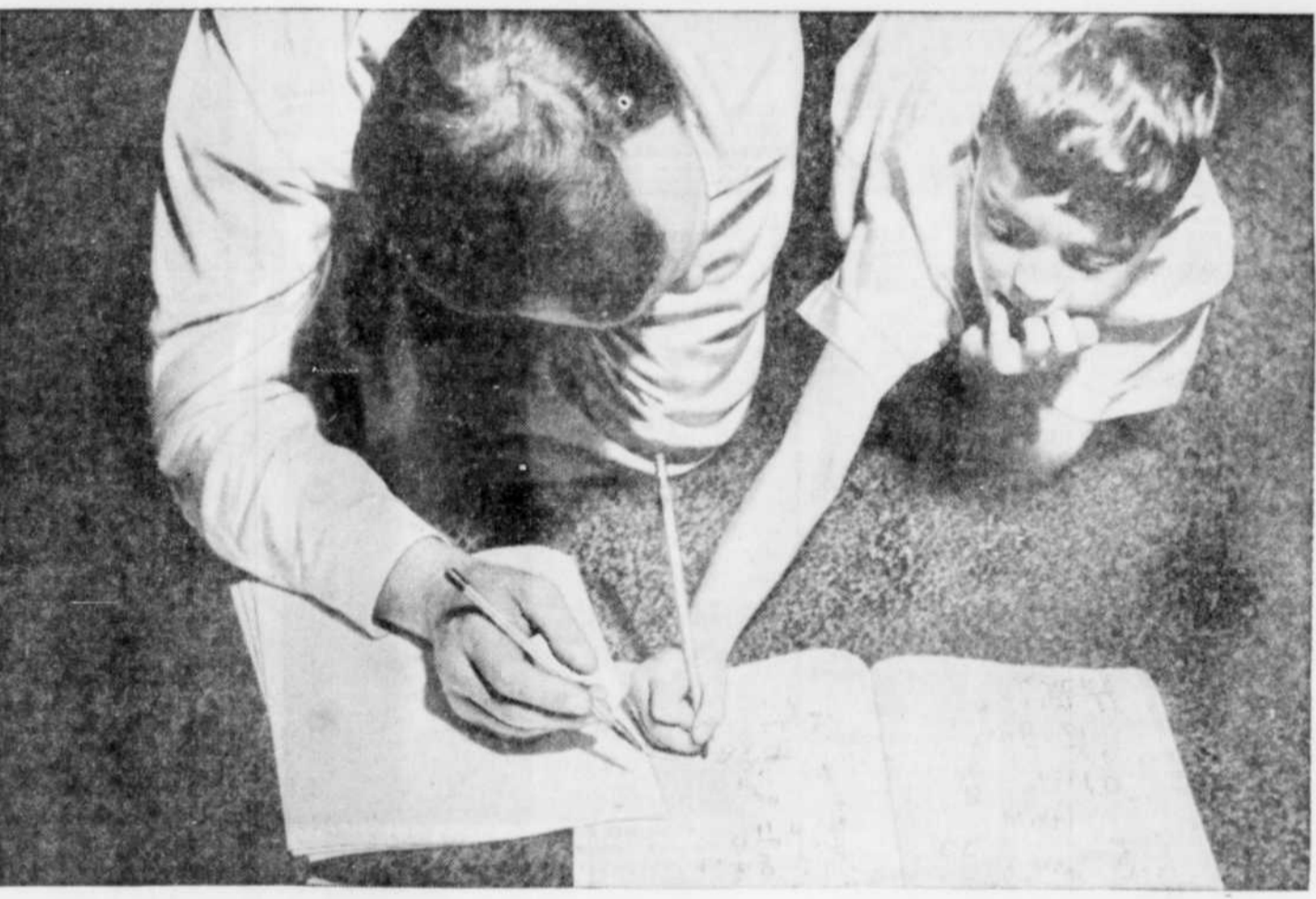
SHERBROOKE — Angle des Rues King et Wellington LO 2-2631
VICTORIAVILLE — 43 Rue Notre-Dame, Est... 752-4558
Ouvrez le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

M. Chevrier:
La constitution a besoin d'une amélioration constante

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Justice, M. Lionel Chevrier, a déclaré samedi qu'il est nécessaire de prendre conscience que la constitution canadienne ne saurait être à la page sans une amélioration constante.

"Le gouvernement fédéral est conscient du problème et n'es-saie pas de l'esquiver", a-t-il déclaré au congrès annuel de la Fédération libérale du Québec.

Il a de nouveau affirmé que le gouvernement fédéral entend convoquer une conférence fédérale-provinciale l'an prochain pour étudier les amendements qu'il conviendrait d'apporter à la constitution de 1867.

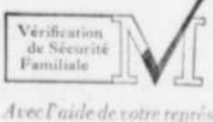


PÈRES: que vous ayez ou non besoin d'assurance—profitez de la Vérification de la Sécurité Familiale de la Metropolitan

La Vérification de la Sécurité Familiale

Peut vous être utile, que vous ayez ou non besoin d'assurance, vous fait voir la réelle "valeur" de votre vie, et son importance pour votre famille. Ne comporte pas d'obligation, sauf envers les êtres qui vous sont chers.

l'argent que vous mettez de côté pour fins de sécurité. La Vérification de la Sécurité Familiale passe en revue les plans que vous avez dressés, vous aide à voir exactement dans quelle situation vous êtes actuellement, vous met en mesure de juger intelligemment si les dispositions que vous avez prises pour votre famille sauront vraiment lui procurer la sécurité que vous lui souhaitez.



SA NATURE ET SES EFFETS

Avec l'aide de votre représentant de la Metropolitan—

1. Vous vérifiez les faits: votre plan de pension, votre maison, votre assurance vie, vos épargnes et vos autres biens. Vous serez peut-être surpris d'apprendre combien vous valez.
2. Vous pressez vos obligations: remboursements d'hypothèque ou paiements du loyer, instruction, retraite, imprévus en cas d'accident et de maladie; ce dont votre famille aurait besoin pour vivre sans vous.
3. Vous découvrez votre situation. Vous déterminez vos points forts et vos points faibles... si les dispositions que vous avez prises pour votre famille satisfaisent les fins que vous visez. Vous avez les faits en mains.
4. Vous prévoyez pour l'avenir. Vous fondez sur ces faits, vous décidez quelles mesures il y a lieu de prendre, afin d'apporter à votre famille un plan de sécurité qui s'adapte parfaitement à vos besoins et à vos ambitions—c'est-à-dire, un plan qui vous conviendra.

Metropolitan Life

METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY (COMPAGNIE EN FORME MUTUELLE) Direction Générale au Canada, Ottawa 4, Ontario

BUREAU DU DISTRICT DE SHERBROOKE

Maurice L. CABANA, gérant

Edifice Morin, Pièce 250, — 2727, ouest, rue King

Tél.: 569-9027

HYDRO-QUÉBEC demande

INGENIEURS SENIORS ARCHITECTE (5 ans d'expérience) JEUNE ARCHITECTE

DESSINATEUR EN ARCHITECTURE ANALYSTES DE GESTION PROGRAMMEUR (ordinateurs électroniques I.B.M. 1401-1410)

INGENIEURS SENIORS pour la Division des projets techniques

NATURE DU TRAVAIL: Etudier et préparer les plans des structures d'acier et des fondations de sous-stations; vérifier la similitude des devis de l'Hydro-Québec et des dessins des fournisseurs d'acier.

Au besoin, préparer des évaluations et des devis; étudier et mettre en plan des systèmes d'air comprimé et de distribution d'eau et autre équipement mécanique.

QUALIFICATIONS: Posséder au moins cinq ans d'expérience dans l'étude des constructions d'acier et des fondations, de préférence dans le domaine des sous-stations, être membre de la Corporation des ingénieurs professionnels de Québec et être bilingue.

ARCHITECTE (5 ans d'expérience) JEUNE ARCHITECTE (avec ou sans expérience)

QUALIFICATIONS: Être diplômé d'une école d'architecture reconnue (pas nécessaire d'être membre de la Corporation des Architectes de la Province de Québec) et être bilingue.

DESSINATEUR EN ARCHITECTURE

QUALIFICATIONS: Posséder au moins sa 12e année ou l'équivalent et compter au moins 10 ans d'expérience et être bilingue.

ANALYSTES DE GESTION: (Méthodes et procédures)

QUALIFICATIONS: Compter trois années d'expérience dans le domaine des systèmes et méthodes, de l'administration, de l'étude du travail ou du traitement électronique des données (ordinateur I.B.M. ou autres) et être en mesure de diriger du personnel, être diplômé en Commerce ou en Génie industriel, et être bilingue.

PROGRAMMEUR

QUALIFICATIONS: Compter au minimum une année d'expérience comme programmeur pour ordinateurs électroniques I.B.M. 1401-1410, posséder au moins sa 12e année ou l'équivalent, et être bilingue.

SALAIRE: Selon l'expérience et la compétence

S'adresser par écrit en donnant son curriculum vitae, au Service de l'embauchage HYDRO-QUEBEC 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 1, P. Q.

LA TRIBUNE

RADIO * TELEVISION ARTS

AUJOURD'HUI ET DEMAIN A LA TV

COTES MORALES

pour films à l'affiche du canal



(T) Pour tous (A) Pour Adultes (AR) Pour Adultes (AA) Adultes et adolescents (avec réserves)

STAR TIME ON 7 PRESENTE: 'ESCAPE IN THE SUN' (A)

LUNDI

MATIN

- 9.00 - Forecast
- 9.00 - Educational TV
- 9.00 - Depart Express
- 9.30 - TV School
- 9.30 - Make Room For Daddy
- 9.30 - News
- 9.30 - Say When
- 9.30 - National Schools
- 9.30 - Le Coq au 7
- 9.30 - Music Theatre
- 9.30 - Coffee Break
- 9.30 - Techie Bear Playhouse
- 9.30 - Emission scolaire
- 9.30 - I Love Lucy
- 9.30 - Word for Word
- 9.30 - Chez Hélène
- 9.30 - Town & Country T.
- 9.30 - Liberal Arts
- 9.30 - Nursery School Time
- 9.30 - McCreys
- 9.30 - Concentration
- 9.30 - Loretta Young
- 9.30 - Emission scolaire
- 9.30 - Price is right
- 9.30 - Romper Room
- 9.30 - Pete and Gladys
- 9.30 - Missing Link
- 9.30 - Girl Talk
- 9.30 - Heure de Pierrot
- 9.30 - Seven Keys
- 9.30 - Bien L'bonjour

APRÈS-MIDI

- 12.00 - Love of life
- 12.00 - Your first impression
- 12.00 - Projection
- 12.00 - O'clock Jubilee
- 12.00 - Ernie Ford
- 12.00 - Little Theatre
- 12.00 - Destination Danger
- 12.00 - Search for tomorrow
- 12.00 - Truth or consequences
- 12.00 - Movie
- 12.00 - Premiere Edition
- 12.00 - Father Knows Best
- 12.00 - Guiding Light
- 12.00 - Mélo
- 12.00 - Long Métrage
- 12.00 - Midi Sport
- 1.00 - Long Métrage
- 1.00 - Across the fence
- 1.00 - General Hospital
- 1.00 - Pat Pourri Féminin
- 1.00 - News
- 1.00 - Mixing bowl
- 1.00 - Movie
- 1.00 - As the world turns
- 1.00 - News
- 1.00 - On the local scene
- 1.00 - Password
- 1.00 - Right
- 1.00 - Kermesse
- 1.00 - Télépoker
- 1.00 - Heuse Party
- 1.00 - Day in Court
- 1.00 - Scarlett Hill
- 1.00 - Doctors
- 1.00 - Day in Court
- 1.00 - Tout pour la femme
- 1.00 - Votre cuisine madame
- 1.00 - To tell the truth
- 1.00 - Loretta Young
- 1.00 - Take 30
- 1.00 - Votre cuisine madame
- 1.00 - Queen For A Day
- 1.00 - Here's Looking At You
- 1.00 - Revue de la maison
- 1.00 - Miroir d'Éves
- 1.00 - Edge of night
- 1.00 - Friendly Giant
- 1.00 - You don't say
- 1.00 - Miroir d'Éves
- 1.00 - Who do you Trust?
- 1.00 - People in Conflict
- 1.00 - Misteregers
- 1.00 - Bobino
- 1.00 - Secret Storm
- 1.00 - Father knows best
- 1.00 - This Living World
- 1.00 - Robino
- 1.00 - Trailmaster
- 1.00 - A-B-C-D
- 1.00 - Surprise Party
- 1.00 - Boite à surprise
- 1.00 - Captain Hornpoper
- 1.00 - Trailmaster
- 1.00 - Sea Hunt
- 1.00 - Capitaine Bonhomme
- 1.00 - Bozo
- 1.00 - Monsieur Pipo
- 1.00 - Quick Draw McGraw
- 1.00 - Razzie Dazzie
- 1.00 - M. Pipo
- 1.00 - Superman
- 1.00 - Atome et Galaxie
- 1.00 - Time Out For Sports
- 1.00 - Sports
- 1.00 - Time out for music
- 1.00 - Kit Carso
- 1.00 - Movie
- 1.00 - Boi
- 1.00 - Mickey Mouse Club
- 1.00 - Cartoon Carnival
- 1.00 - This is your govern...

SOIRÉE

- 6.00 - Temps des copains
- 6.00 - News
- 6.00 - Rocky And His ...
- 6.00 - Montreal Magazine
- 6.00 - Melody Ranch
- 6.00 - Télé-Metro
- 6.00 - Kin To Win
- 6.00 - News
- 6.00 - Téléjournal
- 6.00 - News
- 6.00 - Télébulletin
- 6.00 - La météo
- 6.00 - Edition sportive
- 6.00 - Aujourd'hui
- 6.00 - Rebe!
- 6.00 - News
- 6.00 - Ville Vedette
- 6.00 - Nouvelles
- 6.00 - Death Valley Days
- 6.00 - News
- 6.00 - Cine-Roman
- 6.00 - To tell the truth
- 6.00 - Movie
- 6.00 - Don Messer's Jubilee
- 6.00 - Comment, Pourquoi?
- 6.00 - Sports
- 6.00 - Aventures dans les...
- 6.00 - Shannon
- 6.00 - Les belles histoires
- 6.00 - I've got a secret
- 6.00 - Wayne and Shuster
- 6.00 - Les belles histoires
- 6.00 - Dick Van Dyke
- 6.00 - La poule aux oeufs...
- 6.00 - Lucy
- 6.00 - La poule aux oeufs...
- 6.00 - Wagon Train
- 6.00 - Télépochier
- 6.00 - McHale's Navy
- 6.00 - Bras Dessus - Bras D.
- 6.00 - Danny Thomas
- 6.00 - Reed Skilton
- 6.00 - Bras D. - Bras Dessous.
- 6.00 - Quilles
- 6.00 - Phil Silvers
- 6.00 - de 9 à 5
- 6.00 - Andy Griffith
- 6.00 - Hollywood and the...
- 6.00 - Take a Chance.
- 6.00 - Le Saint
- 6.00 - Votre courrier

- 10.30 - East Side - West Side
- 10.30 - Sing Along With Mitch
- 10.30 - Inquiry
- 10.30 - Votre courrier
- 10.30 - Breaking Point
- 10.30 - Detectives
- 10.30 - Dr. Kildare
- 10.30 - Téléjournal
- 10.30 - Explorations
- 10.30 - Téléjournal
- 10.30 - Sous le ciel de ...
- 10.30 - Nouvelles
- 10.30 - Dernière édition sport
- 10.30 - (A) (S) News
- 10.30 - Long Métrage
- 10.30 - Viewpoint
- 10.30 - 77 Sunset Strip
- 10.30 - Movie
- 10.30 - American Trail
- 10.30 - Johnny Carson
- 10.30 - Movie
- 10.30 - Pierre Berton

MARDI

- 9.00 - Armchair Adventure
- 9.00 - Educational TV
- 9.00 - Depart Express
- 9.00 - Sacred Heart
- 9.00 - TV School
- 9.00 - Make Room For Daddy
- 9.00 - News
- 9.00 - Say When
- 9.00 - National Schools
- 9.00 - Coq au 7
- 9.00 - Arts at your fingertips
- 9.00 - Coffee Break
- 9.00 - Techie Bear Playhouse
- 9.00 - Emission scolaire
- 9.00 - I Love Lucy
- 9.00 - Word for Word
- 9.00 - Chez Hélène
- 9.00 - Town & Country T.
- 9.00 - Liberal Arts
- 9.00 - Nursery School Time
- 9.00 - McCreys
- 9.00 - Concentration
- 9.00 - Loretta Young
- 9.00 - Emission scolaire
- 9.00 - Price is right
- 9.00 - Romper Room
- 9.00 - Pete and Gladys
- 9.00 - Missing Link
- 9.00 - Girl Talk
- 9.00 - Heure de Pierrot
- 9.00 - Seven Keys
- 9.00 - Bien L'bonjour

APRÈS-MIDI

- 12.00 - Love of Life
- 12.00 - Your first impression
- 12.00 - Montreal Magazine
- 12.00 - O'clock Jubilee
- 12.00 - Ernie Ford
- 12.00 - Little Theatre
- 12.00 - Long Métrage
- 12.00 - Search for tomorrow
- 12.00 - Truth or consequences
- 12.00 - Movie
- 12.00 - Premiere edition
- 12.00 - Father knows best
- 12.00 - Guiding Light
- 12.00 - Mélo
- 12.00 - Midi Sport
- 1.00 - Long Métrage
- 1.00 - Across the fence
- 1.00 - General Hospital
- 1.00 - Pat Pourri Féminin
- 1.00 - News
- 1.00 - Mixing bowl
- 1.00 - Movie
- 1.00 - As the world turns
- 1.00 - News
- 1.00 - On the local scene
- 1.00 - Password
- 1.00 - Right
- 1.00 - Kermesse
- 1.00 - Télépoker
- 1.00 - Heuse Party
- 1.00 - Day in Court
- 1.00 - Scarlett Hill
- 1.00 - Doctors
- 1.00 - Day in Court
- 1.00 - Tout pour la femme
- 1.00 - Votre cuisine madame
- 1.00 - To tell the truth
- 1.00 - Loretta Young
- 1.00 - Take 30
- 1.00 - Votre cuisine madame
- 1.00 - Queen For A Day
- 1.00 - Here's Looking At You
- 1.00 - Revue de la maison
- 1.00 - Miroir d'Éves
- 1.00 - Edge of night
- 1.00 - Friendly Giant
- 1.00 - You don't say!
- 1.00 - Miroir d'Éves
- 1.00 - Who do you Trust?
- 1.00 - People in Conflict
- 1.00 - Misteregers
- 1.00 - Bobino
- 1.00 - Secret Storm
- 1.00 - Father knows best
- 1.00 - This Living World
- 1.00 - Robino
- 1.00 - Trailmaster
- 1.00 - A-B-C-D
- 1.00 - Surprise Party
- 1.00 - Boite à surprise
- 1.00 - Captain Hornpoper
- 1.00 - Trailmaster
- 1.00 - Sea Hunt
- 1.00 - Capitaine Bonhomme
- 1.00 - Bozo
- 1.00 - Monsieur Pipo
- 1.00 - Quick Draw McGraw
- 1.00 - Razzie Dazzie
- 1.00 - M. Pipo
- 1.00 - Superman
- 1.00 - Atome et Galaxie
- 1.00 - Time Out For Sports
- 1.00 - Sports
- 1.00 - Time out for music
- 1.00 - Kit Carso
- 1.00 - Movie
- 1.00 - Boi
- 1.00 - Mickey Mouse Club
- 1.00 - Cartoon Carnival
- 1.00 - This is your govern...

SOIRÉE

- 6.00 - Temps des copains
- 6.00 - News
- 6.00 - Rocky And his friends
- 6.00 - Youth Special
- 6.00 - Levis Bouliane
- 6.00 - Télé-méto
- 6.00 - Kin To Win
- 6.00 - News
- 6.00 - Téléjournal
- 6.00 - News
- 6.00 - Télébulletin
- 6.00 - La météo
- 6.00 - Edition sportive
- 6.00 - Aujourd'hui
- 6.00 - Huckleberry hound
- 6.00 - Mr. Novak
- 6.00 - A. Première Vue
- 6.00 - News
- 6.00 - Nouvelles
- 6.00 - Littlest Hobo
- 6.00 - Cine-Roman
- 6.00 - Marshall Dillon
- 6.00 - Glynis
- 6.00 - Police des plaines
- 6.00 - Combat
- 6.00 - Le Saint
- 6.00 - My Favorite Martian

LA SAISON JMC EST COMMENCEE EN PROVINCE

Le lundi 14 octobre, le Quin (Montréal dans la grande salle tette à vent de Bruxelles de la Place des Arts, nait son premier concert à St. A la fin du mois d'octobre, Agathe. Le même jour la pi quatre jeunes musiciens canadien Audrey Johannessen de de Jeanne, et l'habitué Jardi-dimanche 20 octobre, le supra-ques Simard, vont rejoindre à no canadien Sylvia Saurette, fi Paris le violoncelliste Pierre naliste du Concours Musical Morin pour ensuite partir v National JMC 1963, a inauguré tournée.

Chaque jour pendant des cert JMC dans le circuit B 2. mois, avant et après les fêtes, Et finalement, Das München environ huit concerts JMC au Kammerensemble jouera à So-front lui simultanément dans rel, ce soir, le premier concert plusieurs villes du pays. Du dans une tournée qui conduira simple récital jusqu'au grand ce groupe à travers trois pro-concerts les JMC du Canada vinces jusqu'à Halifax. Ce soir poursuivent leur oeuvre de dé- également, les 1.500 membres centralisation artistique par ces JMC de Montréal qui se sont-échangs d'artistes avec d'no- abonnés à temps assistent en d'autres pays et en offrant l'exp- premier grand concert JMC par l'orchestre du récital à de jeunes Orchestre Symphonique de artistes canadiens.

LES BLUE MARKS SONT VAINQUEURS A WINDSOR

SHERBROOKE — Les Blue Marks, un orchestre de Windsor, ont décroché la palme lors du concours d'orchestres populaires qui avait lieu hier soir, à l'ar- rène de Windsor.

L'ensemble, formé de cinq musiciens, un bat- teur, deux guitaristes, un saxophoniste et un orga- niste, s'est mérité le plus haut pontage lors de ce concours organisé par Bernard Tremblay et Louise Rousseau et auquel participaient six orchestres de jeunes de la région.

Les participants Les participants étaient, outre les gagnants, les Minestrones, les Guitar Men, et les Parisian's Com- bo, de Sherbrooke, les Rejean's Combo, de Victori- ville, et les Corvais Combo, de East Angus.

Les points étaient ainsi répartis: 25 points étaient alloués pour la présentation et la tenue générale, 25, pour une pièce-concert inédite, et 50 pour quatre rythmes qui devaient être différents des autres piè- ces présentées auparavant.

Les juges étaient Mlle Louise Laroche, et MM. Ken Fowler et Claude Vanier sous la présidence de M. Lucien Côté. Les gagnants se méritent un trophée remis par M. Philippe Bourque et une bourse de \$25 sont également offerts.

Plus de six cents personnes avaient envahi les estrades et les espaces libres de l'arène de Windsor, afin d'applaudir leurs orchestres favoris. Michel Lou- vain était aussi de la partie.

Danse tous les soirs au

GRILL FRONTENAC

271 SUD, RUE WELLINGTON — SHERBROOKE

POUR REPONDRE A LA DEMANDE GENERALE

RAY HUTCHISON

chanteur étale ANCIENNEMENT avec les

BEAU MARKS

★

RETENU en 2e semaine AU GRILL FRONTENAC

★

AVEC L'ORCHESTRE DAVE NICHOLLS and THE COINS

Ne manquez pas cette dernière chance de l'entendre!

RAY HUTCHISON

Cinéma de Paris

A L'AFFICHE!

ROCCO ET SES FRERES

Alain DELON • Annie GIRARDOT
Roger HANIN • Suzy DELAIR
Paolo STORPA • Claudia CARDINALE

Un réalisme et une franchise que vous n'oublierez jamais

Les dragueurs

Charles AZNAVOUR
Dany CARREL • Anouk AIMEE
Belinda LEE

... VOTRE DERNIERE CHANCE!

DERNIERE SEMAINE

AU CHIC LOUNGE

CLUB DAUPHIN

PAULA LANGFORD

Accompagné par Danny Myers & Vogue Hammond

King George HOTEL

380 ouest, rue King — Sherbrooke

Jamais de problème de stationnement

SERVICE COMPLET D'HOTELLERIE APPROUVE PAR

Sur l'écran de CHLT-TV

Avec Rolande FERRO

Zizi Jeanmaire, l'une des grandes vedettes de la danse, et même de la chanson, puisqu'elle a plusieurs microillons à son actif, est l'épouse du chorégraphe de renommée internationale, Roland Petit.

La vie fait bien les choses, si l'on pense que Zizi Jeanmaire a failli ne jamais épouser Roland Petit.

En effet, en 1949, au cours d'un spectacle à Marigny, Zizi s'était brisé un petit os du pied et marchait avec des béquilles. Roland Petit fut, quelque temps après, obligé de faire appel à Colette Marchand pour les ballets qu'il montait. Furieuse, et voulant prouver qu'elle pouvait encore danser, Zizi était devenue une célébrité du Broadway, Roland Petit vint donc à New York, et assista au spectacle. N'ayant pas voulu la rencontrer à l'arrière scène, elle lui téléphona à l'hôtel et lui dit: "C'est moi, j'arrive". Et quelques mois plus tard, à Paris, le 14 décembre 1954, ils se marièrent et depuis filent le plus parfait bonheur.

- 11.00 - Emission scolaire: L'Univers des figures, porte sur la géométrie intuitive. La leçon, donnée par Mlle Hélène Kayler, s'adresse aux élèves de 8e et 9e années.
- 11.30 - L'Heure de Pierrot pour vous les petits, voit Tante Margot.
- 12.00 - L'émission aimée de tous: 12 O'clock Jubilee.
- 12.30 - Miroir d'Éve. Vous entendrez parler de la vie quotidienne de la femme à travers le monde. Animateurs: Nicole Germain et Jacques Fautoux. Aujourd'hui, Haiti, invités: M. Weber Hippolyte, consul général d'Haiti à Montréal, et Mme Maritza Tebo.
- 7.00 - L'animateur Louis Bloudeau vous présente, de 7 h. à 7 h. 30, Villes Vedettes. Cette semaine, East Angus. C'est une autre émission locale signée Dave Bloomberg. Suivra, à 7 h. 30, "Comment? Pourquoi?" avec Janette Bertrand.
- 9.00 - Bras dessus, bras dessous. Emission de chansons avec Ginette Ravel et Jacques Thierry.
- 9.30 - Téléroman de Marcel Dubé: "De 9 à 5". Manuel qui a vu l'annonce publiée par ses patrons demande à la secrétaire de M. Pignon de lui fixer un rendez-vous.
- 11.15 - Nous terminons la soirée avec 77 Sunset Strip. Bonne journée.

Autre saison intéressante à la Société des Concerts

SHERBROOKE — La Société pendant ces cinq années, d'ar- des Concerts de Sherbrooke rangements musicaux pour la inaugure, mardi soir, sa saison télévision et le cinéma et à re- 1963-64 de récitals en présen- cieux un matériel abondant tant le célèbre chœur de voix, pour la préparation de nou- velleux récitals. Sa plus précie- acquisition est une série de chants africains jamais présen- tés auparavant.

Cette chorale, composée de 28 voix recrutées dans les con- servatoires et les autres collè- ges de musique des États-Unis, nonamment très fructueuse (le nombre, des souscripteurs a augmenté d'une centaine cette année encore) la Société des musicale, Leonard de Paur, qui Concerts a pu inviter des artis- dirige le chœur, s'est occupé tes de la trempe de Mildred



C'est demain soir, au Granada, que débute la saison 63-64 de la Société des Concerts. Pour l'ouverture, le célèbre chœur de chanteurs noirs dirigé par Leonard de Paur, donnera un récital d'oeuvres de Brahms, Cohn, Hindemith, les Chants des nations nouvelles, des airs folkloriques américaines et quatre harmonisations d'hymnes. "Il n'y a aucune musique, d'aucun instrument, qui puisse se comparer à la musique faite de la voix des hommes quand ces voix sont belles, bien choisies, bien entraînées, bien ordonnées". Sur notre photo, le directeur du chœur, Leonard de Paur.

102.7 mcs

CHLT-FM

7.00-Freddy Martin et son orchestre

1-C'etom les 5 dans

Orch. Nabil

7.30-Mémoires Italienne

1-Funeral-Fantasia-Forein

(Rapp. 100.300)

2-Italy's Quartetto Siano V.

Perugini (Capitol ST 1018)

8.00-Concert

"Rave", Foutane, Menuet et Rigaudon; Entrée de "Tombes de Coucou"

"Rave", Valse Nocturne et Sentimentales; Orch. de la Suisse Romande; Dr. Ansermet (London 28 020)

"Delibola", Fantaisie et Variés pour piano et orch.

Leos Hottelard, recitiste et Forch. Sym. de Boston.

Dr. Leopold (Capitol ST 1021)

(Columbia MS 6151)

10.00-Récital d'orgue

1-The organ in America/

2-Swiser Buggs

(Columbia MS 6151)

10.30-Nature

Autumn Noctis Paramor

(Capitol ST 1021)

2-Snaped for sound*

3-Paradise

(Capitol ST 1020)

— ANNONCE —

DEMANGEAISON ENRAYEE COMME PAR MAGIE

Une étonnante et nouvelle formule scientifique appelée LANACANE apporte un soulagement instantané des tortures de l'indigestion, de la migraine, de la constipation, des crampes de l'estomac. Cette crème miraculeuse à effet rapide et qui se tient plus, que les autres, ne vous fait pas perdre le goût de la vie. Mettez-la sur votre estomac, elle vous soulage instantanément. Ne souffrez plus une minute de plus. Procurez-vous LANACANE aujourd'hui. Chez tous les pharmaciens.

MERE A 16 ANS?

un soir sur la plage

DAHLIA LAVI

novatrice chanteuse arienne

MARTINE CAROL

JEAN DESAILLY

LE FILS DU CORNAIRE ROUGE

CORPS VOLUPTUEUX

ESPRIT D'ENFANT

A L'AFFICHE!

Granada

Horaires

"Un soir sur la plage"

7h. 45-8h. 15-9h. 40 p.m.

"Le fils du cornaire rouge"

8h. 45-9h. 35 p.m.

CHLT - RADIO - CKTS

- CHLT 439 W LUNDI
- 3.00-Nouvelles
 - 3.00-Boul. des châteaux
 - 4.00-Succès 63
 - 5.00-Nouvelles
 - 5.00-Succès 63
 - 5.30-Charade musicale
 - 5.30-Marche des sports
 - 6.00-Nouvelles
 - 6.00-Moment musical
 - 6.15-Moment musical
 - 6.30-Voyage de l'homme
 - 6.45-Psychologie de la vie quotidienne
 - 7.00-Chapelet
 - 7.15-Le monde
 - 7.30-Le petit ensemble vocal
 - 8.00-Radio Journal
 - 8.00-La revue des arts et des lettres
 - 8.30-Sur toutes les scènes du monde
 - 9.00-Radio Journal
 - 9.00-Journa française
 - 9.00-Trente minutes
 - 10.30-Jour 620
 - 11.00-Nouvelles de l'heure
 - 11.00-Vitesse maximum 60
 - 12.00-Billet et tin des E.
- CHLT MARDI
- 5.30-Quartette
 - 5.30-Bourse
 - 6.00-Nouvelles
 - 6.00-Préface du matin
 - 6.30-Sur le bon pied
 - 7.00-Le bonjour
 - 7.25-Nouvelles M.P.C.
 - 7.30-Marche des sports
 - 7.35-La bonne heure...
 - 7.45-Le guide du chasseur
 - 7.50-De bonne heure...
 - 8.00-Nouvelles
 - 8.05-La Météo
 - 8.05-Radio pojama
 - 8.05-Le Ptit café de Chit
 - 8.30-Charade musicale
 - 8.35-Dites page à laut.
 - 8.40-Nouvelles de 7h.
 - 10.05-D'une pierre 2 c.
 - 10.06-Charade musicale
 - 10.30-L'homme
 - 11.00-Nouvelles
 - 11.05-Elle et lui
 - 11.30-Joyeux troubad.
 - 12.00-Nouvelles
 - 12.00-2 fois 2
 - 12.05-Charade musicale
 - 12.30-La marche des a.
 - 12.35-2 fois 2
 - 12.35-Radios horaire
 - 1.00-Radio Journal
 - 1.05-Charade musicale
 - 1.15-Femina
 - 1.16-Portage
 - 1.16-Radios scolaire
 - 1.30-La chanson française
 - 2.30-Le bel âge
 - 3.00-Nouvelles
 - 3.00-Boul. des châteaux
 - 4.00-Nouvelles
 - 4.05-Succès 63
 - 4.05-Nouvelles de...
 - 5.05-Moment musical
 - 5.30-Marche des sports
 - 5.35-Après
 - 6.00-Nouvelles
 - 6.30-P. M. with Ken
 - 6.05-Moment musical
 - 6.15-Moment musical
 - 6.30-Le Visage de la vie quotidienne
 - 7.00-Chapelet
 - 7.15-Moment musical
 - 7.30-30 jour
 - 8.00-Radio Journal
 - 8.05-Regards sur le
 - 8.30-Hier et aujourd'hui
 - 9.00-Concert de la RBC
 - 10.00-Trente minutes
 - 10.30-Town & Country
- CKTS TUESDAY
- 6.00-Saired Heart
 - 6.15-A. M. Jambova
 - 6.30-News
 - 6.35-A. M. Jambova
 - 7.00-News
 - 7.05-Farm Broadcast
 - 7.10-Herby Show
 - 7.15-Sports Capsule
 - 7.20-Terby Show
 - 7.25-News
 - 7.30-Herby's Guide
 - 7.35-Herby Show
 - 8.00-Sports & Weather
 - 8.10-Preview Comm.
 - 8.15-News
 - 8.20-Weather 10A
 - 8.25-Herby Show
 - 8.30-Monster Devotion
 - 8.35-CBC News
 - 8.40-Count your Bless
 - 8.45-News
 - 8.50-News
 - 9.00-News
 - 9.05-Gordon's Show
 - 9.10-News
 - 9.15-Gordon's Show
 - 9.20-News
 - 9.25-Homemaker N.
 - 9.30-News
 - 9.35-News
 - 9.40-News
 - 9.45-News
 - 9.50-News
 - 9.55-News
 - 10.00-News
 - 10.05-News
 - 10.10-News
 - 10.15-News
 - 10.20-News
 - 10.25-News
 - 10.30-News
 - 10.35-News
 - 10.40-News
 - 10.45-News
 - 10.50-News
 - 10.55-News
 - 11.00-News
 - 11.05-News
 - 11.10-News
 - 11.15-News
 - 11.20-News
 - 11.25-News
 - 11.30-News
 - 11.35-News
 - 11.40-News
 - 11.45-News
 - 11.50-News
 - 11.55-News
 - 12.00-News
 - 12.05-News
 - 12.10-News
 - 12.15-News
 - 12.20-News
 - 12.25-News
 - 12.30-News
 - 12.35-News
 - 12.40-News
 - 12.45-News
 - 12.50-News
 - 12.55-News
 - 13.00-News

CINEMAREX PREMIER

3 FILMS - Robert Hossein

Marina Vladi

"LES JEUNES CANAILLES"

Tech - Angie Dickinson

"AU PERIL DE SA VIE"

Tech. - Rock Hudson

"TOUT ce que le ciel PERMET"

Kirk Douglas

"SEULS SONT LES INDOMPTÉS"

Jean Richard • Dany Carrel

"SANS TAMBOUR NI TROMPETTE" Technicolor

CINEMA CAPITOL - 569-6750

COULEURS • COULEURS • COULEURS • COULEURS

UN PROGRAMME ENTIEREMENT EN TECHNICOLOR

"FANNY" en français

AVEC

LESLIE CARON - MAURICE CHEVALIER - CHARLES BOYER

HORST BUCHHOLTZ.

UNE HISTOIRE REMPLIE DE JOIE ET AUSSI DE TRISTESSE.

"SAMAR L'ILE DES REVOLTES"

GEORGE MONTGOMERY GILBERT ROLAND

UN FILM D'ACTION TOURNÉ DANS LA JUNGLE

"SAUVAGE ET FABULEUSE DES PHILIPPINES"

HEURES DE PASSE: "FANNY" 8h 05 P.M. Ouverture du théâtre

"SAMAR l'île des révoltes" 6h 30 - 10h 20 P.M.

CINEMA CAPITOL - 569-6750

AU

Gay Paree

PENNY MANN

GRANDE ETOILE DE LA CHANSON

EN VEDETTE TOUS LES SOIRS

AVEC LE

TRIO

Rollie Maurice Emile

HOTEL UNION

RUE KING OUEST, SHERBROOKE

Ne manquez pas

les CHARADES MUSICALES

CHLT RADIO

La vie féminine

Le Dr J.-P. Daunais aux Foyers Notre-Dame :

"L'éducation véritable demande conciliation de l'autorité et du dialogue"

"Une éducation véritable nécessite la conciliation de l'autorité et du dialogue"

M. Jean-Paul Daunais, Docteur en Psychologie de l'Université de Louvain et professeur-adjoint à la faculté des Sciences de l'Éducation de l'Université de Sherbrooke, prononçait une deuxième causerie samedi soir sur "la conciliation de l'autorité des parents et le dialogue avec leurs enfants". Cette conférence était présentée dans le cadre du programme d'études des Foyers Notre-Dame de Sherbrooke.

Le conférencier rappela d'abord que l'éducation consiste à conduire l'enfant vers l'état adulte sur tous les plans. "Si les parents nourrissent d'autres ambitions que celle de rendre leurs enfants capables de diriger leur propre vie un jour, ils manqueraient systématiquement à leur devoir", a dit le Dr Daunais.

La notion de dialogue comporte l'idée d'échange qui ne peut pas être amorcé sans une attitude d'accueil de la part des parents, sans une attitude de réceptivité pour percevoir les besoins que l'enfant exprime dans sa conduite. "Toutes les conduites de l'enfant", dit le psychologue, "reflètent d'une manière plus ou moins déguisée et plus ou moins adroite, son désir de devenir un adulte". Alors, l'attitude accueillante et réceptive des parents procure à l'enfant la sécurité nécessaire pour qu'il entreprenne, lui aussi, le dialogue.

Un climat qui permet à l'enfant de s'exprimer tel qu'il est le rend également réceptif à l'égard de ceux qui comprennent ses besoins et qui sont d'une disponibilité de tous les instants pour le guider dans sa recherche d'autonomie. "Rien ne peut nuire davantage à l'éducation, qu'un climat familial empêchant l'enfant de s'exprimer et d'exprimer ses désirs et tendances même inadmissibles." Aucune action éducative n'est possible dans ces conditions; de plus, l'enfant n'en continuera pas moins de ressentir, au-dessus de lui-même, ces besoins dont on empêche l'expression. "Ce qui importe, ce n'est pas que l'enfant n'exprime pas certains désirs, mais plutôt que ceux-ci soient orientés".

Enfin, le conférencier a insisté, sur le plan pratique, comment les parents peuvent développer chez eux une attitude de dialogue compatible avec une autorité sagement comprise: ils doivent apprendre à se connaître eux-mêmes et à connaître leur enfant.

Pour illustrer son exposé, le Dr Daunais a abordé quelques-unes des principales modalités de la première crise d'indépendance du jeune enfant et il a montré dans quel esprit les parents devaient aborder ce premier grand problème que l'enfant rencontre dans sa vie. Il a souligné l'importance d'une approche saine pour envisager ce premier essai de liberté et d'autonomie.

A la faculté de Commerce Démonstration sur l'art de bien recevoir

Importance
Insistant sur l'importance de créer d'abord un climat de chaleur, de simplicité, de bon goût et de bien-être pour les invités, Mlle Fecteau a fait remarquer que la bonne hôtesse se devait d'abord de "penser à ses invités avant de penser à ses casseroles". La simplicité dans la manière de se vêtir, dans la conversation, dans l'originalité de choix de la musique et de l'éclairage et la méthode de procéder sont des aspects importants à considérer lorsque l'on prétend savoir bien recevoir.

requis par chacun. Passant des généralités comme l'ordre de présentation des mets, le choix des nappes et des coupes et des vins, jusque dans les détails comme le fait de n'employer les serviettes de papier que pour les lunchs ou buffets froids, le fait de ne jamais demander à convive ce qu'il souhaite manger à notre table, l'importance d'une présence adulte très discrète lors des fêtes d'enfants, la conférencière a laissé à ses auditrices, quelques-uns de ces petits trucs que l'on n'apprend qu'avec la pratique.

La conférence
Voici donc une des recettes de Mlle Fecteau :

Mlle Fecteau a décrit, pour ses auditrices, les différents genres de repas et des sortes de menus et de services

Fois de poulet à l'espagnol: repas d'amis ou de parents, petits groupes)

20 foies de poulets; 6 tranches de bacon; 1-2 pigment vert haché fin; 2 boîtes de pâte de tomate; 1 petit oignon haché fin; Eau bouillante; Sel et poivre.

Faire rôtir légèrement le bacon coupé en morceaux. Faire revenir les oignons et le piment. Ajouter les foies; lorsqu'ils sont changés de couleur, ajouter la pâte de tomate, le sel et le poivre et la quantité d'eau suffisante pour rendre la sauce de la consistance désirée. Cuire sur un feu moyen environ dix minutes et servir sur du riz beurré. (environ six personnes.)



Amicale N.-D.-de-Beauvoir. — Hier, à Bramptonville, avait lieu la 13e amicale Notre-Dame-de-Beauvoir en même temps que le 50e anniversaire de fondation du couvent. A cette occasion en plus des anciennes élèves, d'anciennes titulaires de classe étaient présentes. On remarque sur cette photo, examinant des souvenirs des temps passés, les Srs Marie-Jeanne-du-Carmel, p.s.s.f., ancienne élève, St-Gustave, c.n.d., professeur au couvent de 1929 à 1948, St-Marcillus, c.n.d., supérieure de 1948 à 1954, Ste-Adèle-de-Trève, c.n.d., professeur de 1933 à 1935 et Ste-Praxède, s.m., missionnaire ancienne élève de l'Institution.

STUDIO PERSONNEL D'ELECTROLYSE
M. Lino Lunardi
ELECTROLOGISTE DIPLOME ET PROPRIETAIRE DE L'ECOLE D'ELECTROLYSE DE L'ESTRIE.
240, ouest, rue King — Sherbrooke, Qué.

Une infirmière africaine
Une jeune Nigérienne vient de mettre l'uniforme bleu et blanc afin de commencer son cours à l'hôpital Saint-Joseph d'Hamilton. Claribel Maribé qui est venue au Canada grâce à la Fondation pour les étudiants africains deviendra ainsi la première Africaine à poursuivre ses études d'infirmières au Canada.

VOYEZ CROWN
pour le NETTOYAGE A SEC
dont les qualités ont une réputation internationale
Notre qualité : NETTOYAGE A SEC SANITONE
SEAL OF APPROVAL INSTITUTE
Service approuvé
Seul Sanitone donne aux vêtements une douceur qui les rend impeccables. Essayez ce service Sanitone pour vos vêtements dès aujourd'hui, et vous verrez la différence.
TEL : 569-2585
The CROWN LAUNDRY
of Sherbrooke Limited
1705, ouest, rue King — Sherbrooke



Le gala de la coiffure qui aura lieu lundi soir, le 21, à la salle de l'école St-Michel, présentera les nouveaux styles de coiffure qui prendront la vedette cette année. Une vingtaine de membres du cercle artistique de la coiffure coifferont les modèles. On voit ici Mme Noël Goyette, de Magog, qui prépare une tête selon les dernières exigences de la mode. (Photo La Tribune)

Courrier de Fernande

Q. — J'ai rencontré, dans une soirée chez des amis, un jeune homme qui m'a fait la cour assidue pendant toute la soirée. J'avoue qu'il me plaît beaucoup. Il m'a dit qu'il me téléphonerait le lendemain, et voilà plus d'une semaine de cela et je n'ai pas encore eu de ses nouvelles. Que faire? Puis-je lui téléphoner la première? Au cas où il ne se soucierait plus de moi, j'ai peur d'avoir l'air de courir après lui. Et s'il a eu un grave empêchement? S'il a été malade, par exemple... Ne serait-il pas stupide qu'une question d'amour-propre m'empêche de lui montrer ma sympathie?
PERPLEXE.

R. — Vous me donnez l'impression d'une jeune fille qui se cherche des excuses et qui est en danger de tomber amoureux d'un garçon qu'elle ne connaît pas. Evidemment, votre situation est un peu difficile. C'est possible que ce garçon soit tombé soudainement malade, mais quand un homme s'intéresse vivement à une femme, souffrant ou non, obligé ou non de partir en voyage, il trouve toujours moyen de lui donner signe de vie.

CHEVEUX FOUS?
Si vos cheveux ne tiennent pas en place, nous vous conseillons d'essayer le tout nouveau shampooing à la bière "CAPRIN" à l'usage de toute la famille. En vente dans les plus importantes pharmacies.

Les malaises "Propres aux Femmes" soulagés dans la Plupart des Cas! (soumis à des essais)

Notes comment une remarquable Tablette peut soulager "les Bouffées de Chaleur" de la Ménopause et les Crampes Menstruelles des Jeunes Femmes et des Adolescents.
L'idée que la plupart des femmes doivent souffrir certains maux à certaines époques — parce qu'elles sont femmes — est chose du passé. Des essais scientifiques ont prouvé que la majorité des femmes et des adolescentes, sujettes à ces maux, peuvent y remédier.
Ceci est basé sur des centaines de cas où les Tablettes Lydia E. Pinkham ont soulagé des jeunes femmes des crampes menstruelles, maux de tête et de dos...
et où elles ont fait disparaître, chez des femmes au "retour d'âge", les bouffées de chaleur et l'irritabilité.
Les Tablettes Lydia E. Pinkham contiennent du fer et sont un fortifiant pour les femmes âgées. Alors, pourquoi souffrir ainsi chaque mois... ou endurez les crampes du "retour d'âge" — quant à la prochaine pharmacie vous trouverez les Tablettes Pinkham pour vous soulager?
PRÉFÉREZ-VOUS LA FORME LIQUIDE? Pharmacies l'ont aussi Composés Végétaux Lydia E. Pinkham.



Vous pouvez aussi, Madame, le choisir pour lui

Vous devriez connaître les avantages qu'offre à votre mari le caleçon court Jockey. Le Jockey est conçu de façon à assurer un support spécial et un maximum de confort aux hommes les plus actifs. Confectionné de 13 pièces de tissu différentes, le Jockey, le caleçon le plus confortable qui soit, est vraiment celui qui offre aussi le support le meilleur.

Jockey FABRIQUÉ AU CANADA PAR **Monarch Knit**
Recherchez les sous-vêtements portant le "petit Jockey"
\$1.25 ou les 3 pour \$3.69

Mme Gaucher suggère: Crêpes à l'américaine

Ingrédients
2 tasses de farine tout usage tamisée
3 cuillerées à thé de poudre à pâte
1/2 cuillerée à thé de sel
2 cuillerées à table de sucre
2 œufs, bien battus
2 tasses de lait
1/4 de tasse de graisse végétale, fondue
1 tasse de bleuets.

Préparation
Chauffer la plaque à crêpes ou le poêle électrique. Tamiser ensemble les 4 premiers ingrédients. Mélanger les œufs et le lait ainsi que les bleuets. Incorporer les ingrédients secs. Battre jusqu'à l'obtention d'un mélange lisse. Ajouter la graisse végétale fondue. Mélanger. Verser 1/4 de tasse de pâte sur la grille chaude non graissée, pour chaque crêpe. Lorsque la surface est recouverte de bulles et que le tour est légèrement doré, rueter la crêpe et dorer de l'autre côté. Rendement: 12 crêpes.

Mlle Marie-Louise Funke, en charge du programme au Musée des Beaux-Arts de Montréal, sera la conférencière invitée lors de la première réunion du Canadian Women's Club, mercredi, le 23 octobre, à 7.15, à l'hôtel New Sherbrooke. Elle parlera des problèmes de l'art, de l'artiste et de la société actuelle.

POILS SUPERFLUS ENLEVES DEFINITIVEMENT A LA CLINIQUE D'ELECTROLYSE LE GYNÉCEE
Diane Batne
ELECTROLOGISTE DIPLOMÉE
35, rue Wellington, App. 9, Sherbrooke
Pour informations LD. 9-7227

Mlle DENYSE MERCIER
ELECTROLOGISTE ET PROFESSEUR DE COURS: DIPLOMÉE DE NEW YORK
240, ouest, rue King — Sherbrooke, Qué.

C'EST SI BON DE RETROUVER MA FEMME LE SOIR DEPUIS QU'ELLE A OBTENU UN SOULAGEMENT DE LA "FATIGUE NERVEUSE"
GRÂCE À LA NOURRITURE DU DR. CHASE POUR LES NERFS
"Il fait si bon prendre le chemin de la maison, me dit mon mari, depuis que je me suis soulagée vite de la nervosité qui nous rendait malheureux tous les deux."
C'est merveilleux de se bien sentir — de n'être plus la victime de ce qu'on appelle la "fatigue nerveuse". C'est merveilleux d'avoir retrouvé cette force nerveuse qui est l'appanage de la bonne santé.
La nourriture du DR. CHASE pour les nerfs COMBAT la fatigue nerveuse

POUVEZ-VOUS OBTENIR UN PRÊT AVANT D'ACHETER VOTRE VOITURE?

VOUS LE POUVEZ GRÂCE À LA CAISSE DE PRÊTS BNE

- les taux sont modiques, uniformes pour tous modèles de toutes marques de voiture
- les prêts sont accordés avant l'achat de votre voiture
- vous marchandez argent en main
- les emprunts sont protégés par une assurance-vie, sans supplément de frais
- la Caisse de prêts est à votre disposition pour toute raison valable

QUELQUES EXEMPLES CARACTÉRISTIQUES

EMPRUNT DE:	REMBOURSEMENT EN:	REMBOURSEMENT MENSUEL DE:
\$ 300.00	12 MOIS	\$26.50
\$ 1,000.00	18 MOIS	\$50.39
\$ 1,500.00	24 MOIS	\$69.76
\$2,000.00	30 MOIS	\$76.00
\$2,500.00	36 MOIS	\$81.11

Scotia BANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE



Quelle embarde. — Trois personnes ont été blessées, plus ou moins gravement, dans une spectaculaire embarde, sur la route 50, à l'est du village d'Ayer's Cliff, dimanche matin, vers 4 heures. MM. Normand Giroux, Denis et Jean-Marc Provencal ont, tous trois, été hospitalisés à l'hôpital La Providence de Magog.

manche matin, vers 4 heures. MM. Normand Giroux, Denis et Jean-Marc Provencal ont, tous trois, été hospitalisés à l'hôpital La Providence de Magog.

Trois individus quasi indemnes d'une spectaculaire embarde près d'Ayer's Cliff

Garçonnet blessé par une moto

SHERBROOKE — Un garçonnnet de 11 ans a été blessé samedi avant midi quand il a été renversé par une motocyclette juste en face de la demeure de ses parents, à St-Georges de Windsor.

MAGOG — Trois personnes ont été blessées dimanche matin, sur la route 50, à l'est du village d'Ayer's Cliff, alors que le véhicule dans lequel ils se trouvaient a fait une spectaculaire embarde.

Deux blessés dont un gravement

ST GERMAIN — Un violent accident de la route a fait deux blessés, dont un gravement, vers 8 h. 30 hier soir, à l'intersection de la route 8 et de la route 22, à St-Germain de Grantham.

Les trois blessés, qui ont été hospitalisés à l'hôpital La Providence, de Magog, sont MM. Normand Morin, 31 ans, de St-Georges de Beauce, qui souffre d'une profonde plaie à la tête, tandis que ses deux compagnons de voyage, Denis et Jean-Marc Provencal, souffrent de multiples contusions. Ce dernier, cependant, a quitté l'institution au cours de la journée d'hier.

Les blessés sont M. et Mme Pierre Lambette, de St-Paul d'Abbotsford. M. Lambette, qui est âgé de 58 ans, a subi des blessures moins graves que celles de son épouse. Elle souffre de ce qui semble être une fracture du crâne et l'on jugerait section de la route 8 et de la route 22, à St-Germain de Grantham.

ATTENTION, CAMIONNEURS! CAMIONS GMC '63 1/2 A 60 TONNES LIVRAISON IMMEDIATE ECHANGES ACCEPTES Gabriel LUSSIER Liée VENDEUR AUTORISÉ PONTIAC BUICK - GMC 715, Boul. Leclerc - GRANBY L. Martel - FR 8-4678 Montréal: UN 1-2960

Dans cette chambre, nous vous signalons un objet bien digne de votre attention. Il vous épargnera des pas et des tracas. C'est le commode TELEPHONE SUPPLEMENTAIRE!

Pour faire installer un téléphone supplémentaire dans votre chambre, il vous suffit de nous appeler.

Deux enfants blessés dans des accidents de la circulation durant la fin de semaine

GRANBY — Deux enfants ont été blessés, dans divers accidents d'automobiles occasionnant des pertes de circulation, dans les pertes matérielles mineures, rues de Granby, durant cette Samedi soir, vers 7 h. 30, en

face du 399 Avenue du Parc, faites par les agents de la police municipale, Germain Bélec et Robert Lapalme.

Infirmière de Granby victime de la route dans les Laurentides

GRANBY — Garde Constance Brosseau, 25 ans, infirmière en psychiatrie à l'Institut Provost, est décédée accidentellement, à la suite d'une collision d'automobiles survenue vendredi soir, à Ste-Adèle.

Deux autos sont entrées en collision, dimanche après-midi, vers 5 h. 45, et ont fait pour \$200 de dommages matériels. L'accident est survenu à l'intersection des rues Dufferin et Boul. Leclerc. Une auto était conduite par M. Joseph Beaugrand, 23 rue St-Joseph, et l'autre par M. C. Henri Gamache, 131 rue Principale, Granby. Les constatations ont été faites par les agents Germain Bélec et Robert Lapalme, de la police municipale, de Granby.



Garde Constance Brosseau

La défunte était la fille de M. et Mme Dr Edgar Brosseau, 76 rue Drummond, Granby. Outre son père et sa mère, elle laisse dans le deuil, Joannine (Mme Vincent Canepa), Josette (Mme Georges Zigby), Adèle, de Granby, et Jacques, de Ste-Anne de Bellevue.

La dépouille mortelle est présentement exposée au salon Girardot et Ménard, 179 rue Dufferin, et les funérailles auront lieu, mardi matin, à 9h.30, à l'église Ste-Famille.

Abonnez-vous à La Tribune

GRAND CONCOURS "AVENTURE 81"

qui vous fera vivre la plus merveilleuse aventure de votre vie... qui vous donnera des chances de gagner chaque semaine un de nos cinq prix en argent... qui vous accumulera vos chances jusqu'au 31 décembre pour gagner en plus d'un total de

\$1,000.00 EN ARGENT,
LA VOITURE DE VOS REVES,



UNE MAGNIFIQUE **FORD 1964** SEDAN, 4 PORTES AUTOMATIQUE



"AVENTURE 81" ... qui apportera à nos lecteurs, durant la durée du concours, un total de **81** prix fabuleux, dont 80 prix en argent et cette magnifique voiture de marque FORD 1964, 4 portes, à transmission automatique.

sors du tirage du mardi soir: 5 prix en argent

\$100.00 CHAQUE SEMAINE

1er : \$50.00 — 2e prix: \$25.00 — 3e prix: \$10.00
4e prix: \$10.00 — 5e prix: \$5.00

A LA FIN DU CONCOURS : LE 31 DECEMBRE, EN PLUS DE LA VOITURE FORD 1964, la somme de \$1,000 qui favorisera 5 gagnants :

1er PRIX: \$500.00
2e prix: \$250.00 — 4e PRIX: \$100.00
3e PRIX: \$100.00 — 5e PRIX: \$50.00

CONDITIONS :
Etre abonné à La Tribune. Découper, remplir et nous faire parvenir, à l'adresse indiquée sur le coupon, vos participations de chaque jour de la semaine.

Les coupons s'accumulent jusqu'à la fin du Concours pour le Tirage des 5 grands prix en argent et de la voiture FORD 1964.

Les employés de La Tribune et leur famille ne sont pas éligibles à ce Concours.

DITES-LE IMMEDIATEMENT à vos parents et vos amis qui ne sont pas abonnés à La Tribune. Six aussi pourront gagner un de nos prix fabuleux.

LES GAGNANTS DEVRONT REPONDRE A UNE QUESTION POUR RECEVOIR LEUR PRIX !

"AVENTURE 81" COUPON DE PARTICIPATION
LA TRIBUNE INC., 221, rue Dufferin, Sherbrooke, Qué.

Nom

Adresse

Ville ou Village

avec FUME-CIGARE à BOUT UNI à vous de choisir! SEULEMENT 5 CENTS ... et vous aimerez son fin goût de havane!

DECouvrez le plaisir de fumer le doux cigarillo Ricardo

CIGARILLOS RICARDO

5¢ CHACUN - 25¢ LE COMMODE ETUI DE 5

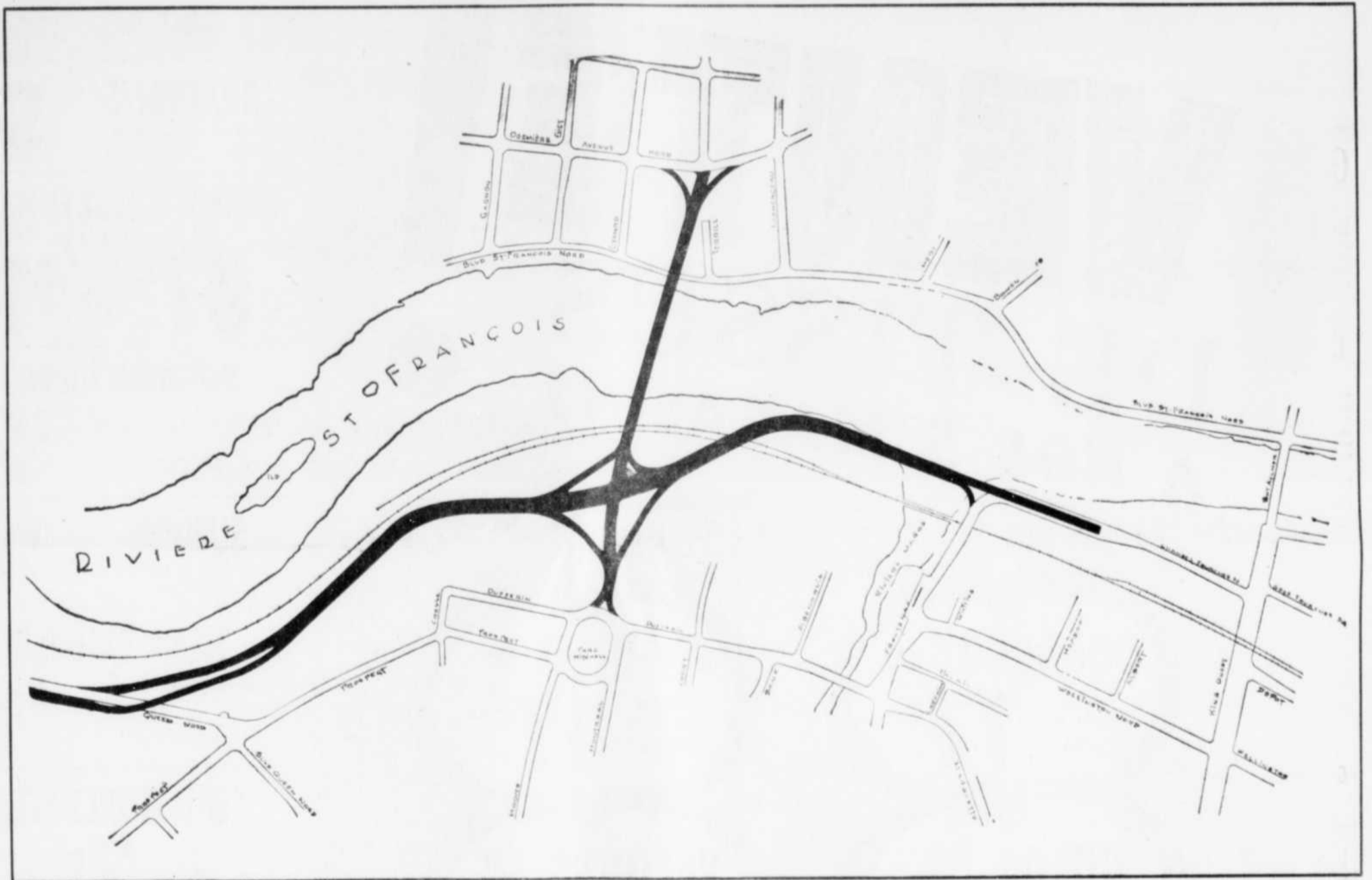
VRAIMENT A LA PORTEE DE TOUS!

ACHETONS EN 63

LES OBLIGATIONS D'EPARGNE DU CANADA

FAITS et RENSEIGNEMENTS

concernant la construction des ponts et voies d'accès sur les rivières Magog et St-François à SHERBROOKE



VOICI une esquisse qui indique le site du projet de ponts (et voies d'accès) sur les rivières St-François et Magog. La ligne noire montre les artères et les ponts projetés Montréal-Terrill et des Grandes Fourches, ainsi que l'intersection à l'angle Terrill-Tère Avenue Nord. Elle indique également l'aménagement proposé au parc Mitchell, le carrefour des ponts et des voies d'accès.

- 1.- Le financement de ce projet est prévu SANS AUGMENTATION DE TAXE et sans tenir compte des remboursements pour les travaux d'hiver, ni des octrais possibles accordés pour les voies d'accès.
- 2.- Une fois le projet complété un règlement édictera que tout le trafic lourd et le trafic "Inter-Cité" devra emprunter la route le long de la rivière, en vue d'un raccordement futur avec le Boulevard Jacques-Cartier, par voie de ceinture.
- 3.- Ce projet a pour but d'alléger le trafic local, et de faciliter l'accès de l'Est au Nord, et du Nord à l'Est, tant aux piétons qu'aux automobilistes.
- 4.- Ce site est recommandé et approuvé par :
 - a) Les Experts du Plan d'Urbanisme Lahaye
 - b) Les Ingénieurs-Conseils qui ont fait les plans
 - c) Les Ingénieurs de la Cité de Sherbrooke
 - d) Les experts en circulation: "LALONDE, GIROUARD et LETENDRE" de Montréal.
 - e) Les Ingénieurs du Ministère des Travaux Publics.
- 5.- L'octroi de \$250,000 est assuré puisqu'il a été adopté par budget spécial par la Législature à Québec.

On est prié de noter que le projet, tel que conçu, est à trois tronçons, c'est-à-dire que le tout doit être réalisé ensemble.

Cette annonce est publiée par la cité de Sherbrooke dans le but d'informer le public au sujet de ce vaste projet.

LES AUTORITES MUNICIPALES
de la Cité de Sherbrooke
INCITENT
LES PROPRIETAIRES
A EXERCER LEUR DROIT DE VOTE
lors du
REFERENDUM
qui sera tenu
le JEUDI, 24 Octobre

Ont droit de voter lors de ce référendum :

- A) les personnes inscrites sur la liste des propriétaires préparée au cours du mois de janvier 1963;
- B) les personnes qui sont devenues propriétaires depuis janvier 1963. Ces dernières devront obtenir une procuration au bureau du Président d'élection à l'Hôtel de Ville.

242 baccalauréats et licences sont remis

SHERBROOKE — Lors de la collation des grades de l'automne à l'Université de Sherbrooke, le samedi, 19 octobre, 242 baccalauréats et licences ont été remis aux étudiants. Comme cette cérémonie coïncidait avec l'inauguration du nouveau pavillon des Sciences de l'Éducation, deux doctorats d'honneur ont été décernés à des éducateurs: M^r Victor Vincent et M. Roland Vinette.

Médaille et prix

La médaille du baccalauréat de l'Université Publique a été décernée au D. Ross de l'École normale qui a obtenu la moyenne la plus élevée aux examens du baccalauréat. Médaille décernée à Yves Mercier.

Le prix Leo Laliberté a été remis aux étudiants de l'École normale les plus méritants du baccalauréat. Prix décernés à Gilles Roy et Ed. Gosselin à l'Université de Sherbrooke.

La médaille des Sciences de l'Éducation a été décernée au baccalauréat de l'École normale qui s'est le plus distingué par sa personnalité d'éducateur. Trophée décerné à Raymond Maillette.

Collations des grades

Baccalauréat ès arts

René Allard, Frère Joseph Aubry, s.o. (M. C. C.), Maurice Beauchemin, Jean-Jacques Bégin, Willie Bross, Gaston Brunin, Marie-Rose Bross, Jean Bureau, Germain Chaput, Assolite Gauthier, Robert Gosselin, Michel Gosselin, St. Claire de l'Eucharistie, s.o. (M. C. C.), Marguerite Desrosiers, Robert Desrosiers, Claude Desrosiers, Paul Dupuis, Frère Maurice-Alexandre, s.o. (Armand Fortier), Raymond Fortier, Jean Gagnon, Jean-Denis Gagnon, Jacques Gauthier, St. Marie-Deslopes, s.o. (F. J.), Florence Gland, René Golin, St. Florentin de Marie, s.o. (Jeanne Giv), Jean-Luc Givner, Frère Mathias, s.o.

Gué, s.o. (Jacques Hovet), Martin Jolivet, Guy Labonne, Gaston Lalonde, Yves Lalonde, Fernand Lalonde, Frère Yves-François, s.o. (Maurice Lalonde), Richard Lafleur, avec distinction, Noël L'Écuyer, Roger Lacombe, Maurice Marchand, St. Marguerite-Marie-de-la-Grâce, s.o. (Léa Michon), Abbe Ange-Aime Montminy, Jean-Paul Nadeau, André, s.o. (Sainte-Léonide, s.o. (Léa Pez), Gérard Piché, Frère Marcelle, Claude, s.o. (Claude Potvin, Jacques Proulx, Jacques Robert, Frère Roger, Serge, Bernard Rousseau, Gaston Roy, Jean, André-Claude Roy, Fernand Roy, Claude Smith, Frère Paul-Emile Thibault, s.o. (Frère Mennetier-Groves, s.o. (Claude Tremblay), Gabriel Turcotte.

Licence en droit

René Bédard, Robert Bélanger, Jovine Marie Bédard, Gilles Bourcier, Guy Tanguay.

Baccalauréat en commerce

Raymond Bédard, Michel Bédard, Jean Bédard, Laurent Faucher, Doris Hamet, Jacques Mercier, Frère Robert.

Maîtrise en commerce, section d'administration des affaires

Gilbert D'Amour, Pierre Fautou, Bertrand Perrault.

Maîtrise en commerce, section de comptabilité

Nil Allard.

Baccalauréat en enseignement technique

André Bédard, Denis Carignan, Jean-Claude Frotette, Gérard Lacharité, Pierre Masson.

Baccalauréat en pédagogie, par suite d'un brevet "A"

Pierre-Paul Allard, Paul-Émile Archambault, Frère Albert, s.o. (Philippe Aubin), Clément Beaudoin, Jean-Louis Beaudoin, Louise Bédard, Frère Pierre, s.o. (Bertrand Bédard), Claire Blain, Gu-

ette Blain, Frère Louis-Jacques, s.o. (Jacques Blanchard), Claire Blanchard, Louise Bédard, Frère Paul-André, s.o. (André Bédard), Régis-Jacques Bédard, Yves Bédard, Georges-Albert Bédard, Frère Guy-Maurice, s.o. (Maurice Bédard), Yves Bédard, Louise Bédard, Raymond Caron, Lucien Caron, Fernand Cayre, Frère Georges, s.o. (André Chabot), Lucette Charpentier, St. Louis-Armand, s.o. (Rita Chabot), Denise Cloutier, Frère Yves, s.o. (Briane Cloutier), Frère Georges, Jeanette Cloutier, Luc Dallaire, Jean-Paul Dandieu, Pierre-Édouard, Jean-Luc Denis, Yves Desjardis, Jean-Claude Desjardis, Luc Desjardis, Agathe Dumas, Georges-Henri Drapreau, Normand Drouin, Pierre Dupuis, Frère Jean-Roland, s.o. (Roland Dupuis), Michèle Dupuis, Pierre Duchesne, Jean-Marc Émond, Jacques Faucher, Frère Régis, s.o. (Régis Fortier), Martial Fortier, Louise Frotette, Anthe Frotette, Hélène Gagné, Marie-Jeanne Gagnon, Jean-Claude Gauthier, Raymond Gauthier, Louise Gervin, Michèle Goggin, Yves Girard, André Golin, Christiane Gosselin, Frère Jean-Simon, s.o. (Simon Gosselin), André Gosselin, Michel Gosselin, Nicole Gosselin, St. Marie-Simon-Gervais, s.o. (Marie-Guilbert), Paulette Hamet, Serge Hardy, Raymond Harvey, Gilles Hébert, Nicole Houde, Jean-Guy Houde, Gérard Lacasse, Yves Lachance, Frère Louis-Armand, s.o. (Armand Lachance), St. Marie-Simon-Gervais, s.o. (Léon de Lapointe), St. M. André-Jean, s.o. (Louise Laporte), Guy Lavigne, St. Jeanne-de-l'Église, s.o. (Marie-Rose Lavigne), Linette Larocque, Gisèle L'Écuyer, Léonard Leduc, Roland Leblanc, Maurice Lefebvre, René Local, Frère Henri, s.o. (Henri Lassalle), Raymond Maillette, Frère Guy-Marie, s.o. (Jean-Guy Marois), Luc Mercier, Marcel Mercier, Yves Mercier, Françoise Morvan, Louise O'Neil, Clément Paré, Frère Jacques-Albert, s.o. (Jacques Paré), Frère Claude-Armand, s.o. (Armand Paré), Robert Proulx, André Proulx, Brian Proulx, Marcelline Proulx, Rolande Proulx, Alan Proulx, Jean-Roch Proulx.

Baccalauréat en pédagogie

Jean-Jacques Bégin, avec grande distinction, St. Théodore-de-Carleton, s.o. (Armand Blanchette), avec distinction, Roland Charland, avec distinction, Jean-Louis Charland, avec distinction, Jean-Claude Charland, avec distinction, Abbe Roger Côté, avec distinction, René Desnoyers, Jacques Duhamel, avec distinction, Abbe Louis Fecteau, avec distinction, Jean Gauthier, Jean-Jacques Gauthier, Robert Hébert, avec distinction, Richard Harvey, Frère Jacques Lacombe, s.o. (M. C. C.), avec distinction, Marcel Maron, avec distinction, Solange Piquet, avec distinction, St. M. de-Sainte-Anne, s.o. (Cécile Rochon), Marc Roy, avec distinction, Régis-Saint-Louis, avec distinction, Gabriel Turcotte, avec distinction, Louis Turcotte, avec distinction.

Maîtrise en enseignement

Gaston Allard, avec grande distinction, Frère Joseph Aubry, s.o. (M. C. C.), Jean-Benoît Bédard, avec distinction, Jean-Roch Bédard, avec distinction, Frère Robert Hébert, s.o. (Cécile Labrecque), avec distinction, Germaine Lapierre, avec distinction, Frère Georges, s.o. (Gaston Piché), Gustave Richard, Denise Roy, avec distinction, Camille Saint-Onge, avec distinction, G. Gérard Tremblay, avec grande distinction, St. Marie-Bernadette, s.o. (Cécile Trépanier), avec distinction.

Licence en enseignement

Frère Urbain Michaud, s.o. avec distinction.

Licence en pédagogie

Robert Binin, avec distinction, Léopold Julien, avec distinction, St. Marie-Benoît, s.o. (Jeanette Mercier), avec distinction, Jean Morin, avec distinction.

Licence en psychologie scolaire

St. Marie-de-Anna, s.o. (Bazanne Brisson), Abbe Roger Charlebois, avec grande distinction.

GRATUITE

(Suite de la première page)
"La carrière de l'enseignant impose à ceux qui s'y engagent des obligations bien précises, notamment celles de se cultiver toujours davantage et de se perfectionner sans cesse. Il est, en effet, indéniable que des professeurs, à quelque niveau d'enseignement que ce soit, qui ne lient pas, qui n'étudieraient pas, qui ne chercheraient pas à se tenir au courant des progrès de leur art, non seulement ne donneraient plus qu'un enseignement terne, routinier, stérile et inefficace, mais deviendraient vite une cause d'atrophie intellectuelle pour plusieurs générations d'étudiants, sans parler du discredit qu'ils jetteraient sur la belle profession qu'est la leur."
"L'éducateur professionnel, et tout professeur doit l'être, n'est vraiment pas un être comme les autres; c'est quelqu'un qui plus que quiconque ne doit jamais oublier la valeur de son influence; selon qu'il se distingue par l'authenticité de sa culture, une prise de conscience bien nette de ses responsabilités professionnelles, la dignité de sa vie, ou qu'il s'abandonne à la paresse intellectuelle, à la médiocrité, à une indisciplinerie personnelle, cet éducateur, disons, ou bien exerce dans son milieu une bienfaisante influence ou bien la neutralise irremédiablement."



BENEDICTION DES NOUVEAUX ENTREPOTS "RAOUL MARTINEAU INC." de Sherbrooke. — L'on remarque de gauche à droite MM. Lionel Jacques, président de l'entreprise Raoul Martineau, Inc., le curé Eugène Foley, qui a procédé à la bénédiction des lieux, M. Raoul Martineau, président-fondateur; Léonard Jacques, gérant général, Charles Martin, gérant général de United Van Lines Canada Ltee, qui a officié à la coupe du ruban. N'apparaissent pas sur la photo, MM. Adélar Jacques, vice-président, Raymond Gilbert, trésorier, les échevins Robert Gauthier et Félix Thibault, représentants de la Cité de Sherbrooke.

VENTE! DE TISSUS A NOS 5 MAGASINS

CORDUROY uni
Val. Rég.: 98c la vg.
SPECIAL **77c** vg.

FLANELETTE
blanche 1ère qualité 27"
Val. rég.: 39c la vg.
SPECIAL **17c** vg.

COTON jaune ou blanc
Val. rég.: 39c la vg.
SPECIAL **27c** vg.

VELOURS côtes larges
Val. Rég.: \$1.95 la vg.
SPECIAL **\$1.67** vg.

FIL blanc ou de couleurs
la bobine 200 vgs
7c ch.

BROCARD à robes
VAL. rég.: \$1.95 la vg.
SPECIAL **\$1.37** vg.

DRAPERIES **97c** vg.
Val. rég. jusqu'à \$2.95 la vg. SPECIAL

LAINAGE A ROBE ET MANTEAU
Val. rég.: \$4.95 la vg. SPECIAL
97c et **\$1.87** vg.

IMITATION FOURRURES
Val. rég.: \$2.95 la vg. SPECIAL **\$2.47** vg.

SUEDINE **\$1.67** vg.
Val. rég.: \$1.95 la vg. SPECIAL

TISSU EXTENSIBLE
pour pantalon de ski
Val. rég.: \$2.49
SPECIAL **\$1.87**

FERMETURES-ECLAIR
SPECIAL **7c** chacune

FLANELETTE IMPRIMEE
Val. rég.: 59c la vg. SPECIAL **47c** vg.

UN SUPER-SPECIAL TRES POPULAIRE
DENTELLE
Spécial 7c le paquet

PRODUITS TEXTILES INC.

SHERBROOKE • GRANBY • MAGOG

77, ouest, rue King — 562-2092
85, rue Albert — 569-8011

220, rue Principale
9, rue St-Joseph

26, rue Principale — 843-6756

GROS ET DETAIL

L'arbitre refuse un but à Howe

C'est la 2e fois que la chose lui arrive en une semaine



"Pas contre moi, Gordie!" — Le gardien de buts Johnny Bower, des Leafs de Toronto, et l'ailier droit Gordie Howe, des Red Wings, possèdent pour être de grands amis en dehors de la glace. En fin de semaine, même blessé à un pied, Howe est revenu au jeu dans l'espoir de compter son fameux 544e but contre Johnny, mais Bower a eu le meilleur sur l'as du Detroit.

DETROIT (PC) — Gordie Howe s'est vu refuser son but égalisateur du record dans la dernière minute de jeu, dimanche soir, mais les Red Wings de Detroit l'ont toutefois emporté 2-2 sur les Maple Leafs de Toronto.

Howe, qui n'a plus besoin de d'un but pour égaliser le record de 544 de Maurice Richard, a effectué un lancer de 70 pieds dans un filet désert à 19:36 mais l'arbitre Frank Udvari lui a refusé le point sous prétexte qu'il avait accepté une passe avec la main d'Alex Delvecchio.

Dimanche dernier, contre Boston, Howe avait également lancé dans les filets du gardien Ed Johnston, mais le but avait été refusé, l'arbitre ayant décidé qu'un des coéquipiers de Howe se trouvait dans le rectangle réservé au gardien de buts.

Les Wings, qui étaient privés des services de Parker MacDonald et Bruce MacDonald, se sont assurés une avance de 3-0 dès la première période par l'intervention de Ron Ingram, Delvecchio et Doug Barkley.

Le Torontois contre-attaqué dans les deux derniers engagements en forçant Terry Sawchuk à effectuer 22 arrêts. Dave Keon a compté au profit des Leafs dans la deuxième

reprise et Bill Harris a réussi son 100e but dans la LNH à 7:07 de la période finale.

"C'était le retour des choses" a commenté le pilote Sid Abel. "Nous avons joué comme eux samedi soir et nous avons perdu 2-1".

En plus des absences de MacGregor et MacDonald, Howe se ressentait toujours de sa blessure à la cheville, tandis que Larry Jeffrey et Terry Sawchuk souffraient d'autres maux.

Sommaire
Première période
1-Detroit, Ingram (1) 1-0
2-Detroit, Delvecchio (2) 2-0
3-Detroit, Barkley (1) 3-0
Punitions: Jeffrey (1) 18:48, Bann 18:40

Deuxième période
4-Toronto, Keon (2) 3-0
Punitions: Barkley 19:46, Shuck 24:48, Gougeon 25:12, Barkley deux mineures et Stewart 17:00

Troisième période
5-Toronto, Harris (Schack, Pulford) 3-0
Punitions: Douglas 0:36, Jeffrey 4:47, Pulford 7:52

Arrêts
Bower 11 11 13-35
Sawchuk 14 12 13-44



Chez les gardiens de buts. — Pour la première fois depuis on ne sait quand, deux gardiens de buts de Sherbrooke se font la lutte pour le poste chez les Castors de la ligue de hockey provinciale. Il s'agit de Réal Provencher, le masqué au centre, et de Yvan Letarte, tous deux la saison dernière dans la ligue Intermédiaire "C". A gauche, on aura reconnu Normand Dussault, le pilote du club. Provencher et Letarte sont les deux seuls gardiens à participer à l'entraînement jusqu'ici.

Claude Cardin et SERGE NADEAU sous contrat avec les CASTORS

SHERBROOKE — Gilles Dubé, gérant des Castors de Sherbrooke, de la ligue de hockey Provinciale de l'Est, a annoncé hier que deux porte-couleurs du club, la saison dernière, avaient accepté ses offres pour revenir avec les Castors.

Il s'agit de Claude Cardin, un ailier gauche, et de Serge Nadeau, un joueur de défense. Ils viennent tous deux de Sorel. Cardin et Nadeau jouissaient d'une grande popularité auprès des amateurs locaux l'hiver dernier. Cardin, qui a appartenu sur papier seulement au club St-Hyacinthe, aura cédé aux Castors les services de Jos. Lacoursière et Léon Bouchard, mais le gérant Gilles Dubé tenait absolument à le revoir dans l'uniforme des Castors pour le calendrier 1963-64.

Claude n'est pas le patineur le plus élégant de la ligue, mais sa fougue de tout instant, son agressivité en ont fait un favori des foules.

Pour ce qui est de Serge Nadeau, il sait se faire respecter à la ligne bleue. C'est également un joueur sur qui le pilote peut compter à tout instant.

D'autre part, ce fut également un joueur de défense, Marcel Pronovost, qui évita le blanchissage aux visiteurs.

Pour sa part, Johnny Bower a connu une victoire personnelle en empêchant son ami Gordie Howe de compter. Howe, qui n'est plus qu'à un but du record de 544 buts de Maurice Richard, n'a pu déjouer le cerbère local en sept chances.

Ce fut une lutte défensive tout le long du match alors que les Wings tentaient de placer Howe en position de compter et que les Leafs se collaient à lui comme des abeilles au miel.

Cependant, Bower et Terry Sawchuk rivalisaient d'adresse devant leurs ennemis.

Le match dégénéra en bataille générale lorsque les Leafs vidèrent leur banc dans le but de moquer Larry Jeffrey qui avait donné de la bande un peu trop durement à Allan Stanley.

A la suite de la mêlée, l'arbitre John Ashley a imposé quatre majeures en plus d'une mineure pour son assaut. Ce fut d'ailleurs en leur absence que Detroit égala les chances 1-1.

Howe fut le point de mire des spectateurs pendant toute la partie où il a tout fait, excepté compter, même si on avait dû couper une partie de sa chaussure pour lui permettre d'évoluer.

Le match se termina sur un score de 3-0 en faveur des Wings. Les Leafs ont subi 16 punitions, dont neuf aux Bruins et deux majeures à Terry Harper et Orland Kurtenbach pour bataille au premier engagement, mais on n'enregistra aucun but avec l'avantage numérique.

Arrests: Johnston 10 17 14-41, Worsley 7 4 5-18

Victoire personnelle de Bower sur Howe, samedi soir à Toronto

TORONTO (PC) — Le joueur de défense Tim Horton a compté les deux buts des Maple Leafs de Toronto, samedi soir, lors d'un gain de 2-1 sur les Red Wings de Detroit dans la ligue Nationale de hockey.

D'autre part, ce fut également un joueur de défense, Marcel Pronovost, qui évita le blanchissage aux visiteurs.

Pour sa part, Johnny Bower a connu une victoire personnelle en empêchant son ami Gordie Howe de compter.

Howe, qui n'est plus qu'à un but du record de 544 buts de Maurice Richard, n'a pu déjouer le cerbère local en sept chances.

Ce fut une lutte défensive tout le long du match alors que les Wings tentaient de placer Howe en position de compter et que les Leafs se collaient à lui comme des abeilles au miel.

Cependant, Bower et Terry Sawchuk rivalisaient d'adresse devant leurs ennemis.

Le match dégénéra en bataille générale lorsque les Leafs vidèrent leur banc dans le but de moquer Larry Jeffrey qui avait donné de la bande un peu trop durement à Allan Stanley.

A la suite de la mêlée, l'arbitre John Ashley a imposé quatre majeures en plus d'une mineure pour son assaut. Ce fut d'ailleurs en leur absence que Detroit égala les chances 1-1.

Howe fut le point de mire des spectateurs pendant toute la partie où il a tout fait, excepté compter, même si on avait dû couper une partie de sa chaussure pour lui permettre d'évoluer.

Le match se termina sur un score de 2-1 en faveur des Leafs. Les Wings ont subi 16 punitions, dont neuf aux Bruins et deux majeures à Terry Harper et Orland Kurtenbach pour bataille au premier engagement, mais on n'enregistra aucun but avec l'avantage numérique.

Arrests: Johnston 10 17 14-41, Worsley 7 4 5-18



Le carnet sportif DE YVON FOURNIER

—Un aimable (?) correspondant de Thetford Mines, M. Réal Thibodeau, nous a fait parvenir une lettre que la censure nous empêche malheureusement de publier dans ces pages.

Thibodeau, qui a peut-être ses raisons de trouver folle et imbécile cette chronique, voulait nous faire savoir qu'il ne partageait pas notre opinion sur Worsley, Bathgate et Plante, dont les noms avaient fait l'objet de brefs commentaires dans notre édition de lundi 14 octobre.

Nous invitons nos lecteurs à nous dire ce qu'ils pensent des sujets traités dans cette chronique. Quel de plus intéressant que le dialogue? Lorsque le bon sens le commandera, il nous fera plaisir de publier les lettres reçues.

—Philippe Goyette est en train de se révéler une précieuse acquisition pour les Rangers de N. Y. Il a vraisemblablement établi un record, hier, en récoltant quatre passes dans la seule première période. Pour ce qui est de Plante, notre agence de presse rapporte qu'il s'est encore signalé contre les Bruins. Lorne Worsley en était à son 25e blanchissage, samedi au Forum.

—Pendant ce temps, à l'aréna de Sherbrooke, l'entraînement des Castors se poursuit tous les jours sous la direction du pilote Normand Dussault. Personne n'a encore reçu ordre de rester chez lui. A mesure que les jours viendront, les rangs commencent à se préciser.

La ligue d'attaque, formée de René Pépin, Larry Drouin et Réjean Hamelin, a été réunie et semble fonctionner en grande. Chez les gardiens de buts, Réal Provencher et Yvan Letarte, les deux seuls invités au camp, démontrent qu'ils ont de la classe.

—Réal Provencher est un imitateur de Jacques Plante. Il porte le masque. Son équipement, comme Plante, comprend plusieurs extras. —Richard "Dick" McFarland, le gardien substitut des Castors, la saison dernière, qui a porté une fois les couleurs des Rockets de Drummondville, est dégoûté du hockey et l'abandonne à tout jamais.

—Pour rester avec les cerbères, Jacques Dubois, des Braves juvéniles—OTJ aurait besoin de conseils. Il voudrait tenter sa chance dans la ligue Junior de Sherbrooke.

—A venir jusqu'à cette année, seuls les Castors avaient priorité sur tous les autres pour la location de la glace à l'aréna. Cette année, on apprend que l'Université de Sherbrooke jouit des mêmes avantages. Il y a un mois, les Frères de la ville avaient réservé la glace le vendredi après-midi, de 4 h. 30 à 6 h. et ça, du mois d'octobre à mars. A quelques heures d'avis, cette période de temps a été accordée aux clubs de hockey de l'Université pour une légère pratique. Le budget du département des sports de l'U. de S. permet une location facile de l'aréna plusieurs fois la semaine.

—Marc Beaulieu, placé devant ses multiples occupations prévues pour les mois à venir, ne serait plus en mesure d'accepter la présidence de la ligue Juvénile QMHA de Sherbrooke.

Samedi, au Forum

Ed Johnston se surpasse, mais Boston perd

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont profité de points par Bernard Geoffrion et Henri Richard à la dernière période pour l'emporter 2-0 sur les Bruins de Boston, devant 13,200 spectateurs au Forum samedi soir.

Les locaux ont devancé leurs rivaux par une marge énorme de 43-18 dans les lancers, mais n'ont pu déjouer Eddie Johnston avant les dix dernières minutes de jeu.

Les Canadiens n'ont pu profiter de nombreux avantages numériques en raison de la superbe tenue de Johnston dans les filets des visiteurs.

Entre temps, les Bruins affaiblissent une piètre performance à l'offensive et Lorne Worsley n'a eu qu'à effectuer 18 arrêts en enregistrant son premier blanchissage sous les couleurs du Tricolore.

Geoffrion a réussi son quatrième but de la saison à 10:08 de la période finale avec l'aide de Jean Béliveau et John Ferguson, tandis que Richard comptait son premier de l'année à 18:49 grâce à une habile manœuvre de Jean-Guy Talbot qui a bloqué la vue à Johnston, qui ne fut responsable en rien dans ces deux seuls buts réussis contre lui.

L'arbitre Frank Udvari a imposé 16 punitions, dont neuf aux Bruins et deux majeures à Terry Harper et Orland Kurtenbach pour bataille au premier engagement, mais on n'enregistra aucun but avec l'avantage numérique.

Première période
Aucun but
Punitions: Malina, Geoffrion 1:08, Connelly 2:31, Talbot 5:00, Kurtenbach, Harper majeures 6:27, Worsley 8:08, Green, et Richard 15:16, Hermon 17:52

Deuxième période
Aucun but
Punitions: McCord 13:0 et 16:30, Molins 14:52, Béliveau 16:20

Troisième période
1-Montréal, Geoffrion (4) 2-0
2-Montréal, Richard (1) 2-0
Punitions: Kurtenbach, Laperrière 10:34

Arrests: Johnston 10 17 14-41, Worsley 7 4 5-18

Wings contre Leafs

Il y avait de la tension dans l'air

TORONTO (PC) — Johnny Bower a très bien décrit l'atmosphère qui régnait lors de la partie Toronto-Detroit, samedi soir, avec ces mots:

"Je ne puis me rappeler une partie, même dans les parties éliminatoires de la coupe Stanley, où il y avait autant de tension nerveuse", a dit l'étoile du match.

La tension fut fournie par Gordie Howe qui, en dépit d'une douloureuse blessure à la cheville, tenta d'égaliser le record à vie de Maurice Richard, qui a amassé 544 buts au cours de sa carrière.

Réorganisation de la Juvénile QMHA

SHERBROOKE — La ligue Juvénile de la QMHA (Sherbrooke) tiendra sa première réunion en vue de la prochaine saison de hockey, demain soir, à 7h.30, à l'hôtel New Wellington.

Le président de cette ligue est M. Marc Beaulieu. Il y aura l'élection des officiers pour la saison à venir et l'acceptation des nouveaux clubs.

L'an dernier, cette ligue se composait de six clubs: Nœ Ponton, Optimist, St. Pat's, le Baronet, l'Aramis, et le club de l'Institut de Technologie.

Quelques-uns de ces clubs ont manifesté le désir de se retirer. On s'attend cependant à une excellente saison, une fois les cadres réorganisés.

Jim Reynolds est perdu pour la saison

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont perdu les services de Jim Reynolds pour la saison.

Celui-ci subira une opération aujourd'hui à la suite d'une blessure au genou. Il a subi cette blessure lors de la partie à Ottawa samedi et a même continué à jouer subséquemment.

SPRINGFIELD (PA) — Pete Conacher et Wayne Rivers ont tous deux réussi le truc du chapeau hier soir, lors d'une victoire de 1-3 des Bears de Hershey sur les Indiens de Springfield dans la ligue Américaine de hockey.

Demain, à l'hôtel Albert

Soirée de clôture de la ligue Dépression

SHERBROOKE — La ligue de balle-molle Dépression de Sherbrooke tiendra sa soirée de clôture, demain soir, à l'hôtel Albert.

Le président de la ligue, M. Albert Poulin, lance une invitation à tous les joueurs qui faisaient partie des quatre clubs de son circuit de réserver leur soirée pour la circonstance.

Il y aura remise de nombreux trophées. Le club Molson a remporté le championnat de la saison régulière, cependant que le Richer & Fils s'emparait des honneurs des éliminatoires.

TEXAN PALMETTO BACK PLAYING CARDS. De vieux amis et de nouvelles cartes Texan — c'est le début d'un jeu réussi.



La protection, c'est tout ou rien

LA MUTUELLE SSQ est la plus ancienne et la plus importante entreprise spécialisée en assurance-maladie née au Québec. Elle offre une protection complète. Les contrats des SSQ couvrent tous les services médicaux et chirurgicaux ainsi que les services hospitaliers qui ne sont pas couverts par l'assurance-hospitalisation.

LA MUTUELLE SSQ ASSURANCE-GROUPE. LES SERVICES DE SANTÉ DU QUÉBEC. Siège social: QUEBEC — Succursales: QUEBEC et MONTREAL — Bureaux régionaux: SOREL, TROIS-RIVIERES, SAGUENAY, LAC SAINT-JEAN.



Bathgate, dos à la caméra, voit la rondelle glisser dans les filets d'Ed Johnston, des Bruins, pour l'un de ses deux premiers buts de la saison. (Telephoto UPI)

En se méritant quatre assistances

Goyette aurait établi un record

NEW YORK (PC) — Andy Bathgate a réussi ses deux premiers buts de la saison en conduisant les Rangers de New York à un gain de 3-1 sur les Bruins de Boston dans la ligue Nationale de hockey hier soir. Pour sa part, Phil Goyette semble avoir établi un record avec quatre aides dans la seule première période.

Le livre des records du circuit ne mentionne pas le plus grand nombre d'aides dans une période, puisque le plus grand nombre de points en une période a été réalisé par Les Cunningham, du Chicago, en janvier 1940, avec cinq sur deux buts et trois aides. Max Bentley, du Chicago, a égalé ce record avec quatre buts et une aide en janvier 1940.

Enfin, Bill Taylor, de Detroit, a déjà amassé sept aides au cours d'une partie contre Chicago en mars 1947.

Goyette a aidé Vic Hadfield, Bathgate à deux reprises, et Don McKenney à donner une avance de 4-0 aux locaux des Bruins de Boston dans le premier engagement. Il n'a toutefois pas participé au 2000e but de Camille Heury à la troisième période.



Phil Goyette

Première période:

1-New York, Hadfield (1) (Goyette)	1-0
2-New York, Bathgate (1) (Goyette)	2-0
3-New York, McKenney (1) (Goyette)	3-0
4-New York, Bathgate (2) (Goyette)	4-0

Deuxième période:

1-Boston, Bathgate (2) (Goyette)	1-0
2-Boston, Heury (1) (Goyette)	2-0

Troisième période:

1-New York, Heury (1) (Goyette)	1-0
2-New York, Heury (2) (Goyette)	2-0
3-New York, Heury (3) (Goyette)	3-0
4-New York, Heury (4) (Goyette)	4-0

Arrets:

Johnston	12 7 15-27
Heury	7 8 9-22

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
Résultats de samedi:

Boston 4, Montréal 2
Detroit 1, Toronto 2

Résultats de dimanche:

Boston 1, New York 3
Toronto 5, Detroit 2
Montréal 3, Chicago 5

LIGUE AMÉRICAINE
Les résultats (jeudi dimanche):

Montréal 3, Buffalo 2
Baltimore 3, Providence 3
Cleveland 2, Rochester 1

JUNIOR "A" PROVINCIAL
Trois-Rivières 4, Citadelles 1
Victoriaville 3, As Juniors 2

Nicklaus l'emporte

LAS VEGAS, Nev. (PA) — Jack Nicklaus a effectué un retour aux neuf derniers trous, en remportant le tournoi du Sahara, d'un enjeu de \$70,000, avec une ronde finale de 69 et un total de 276 coups.

Il s'est mérité la première bourse de \$13,000 en comblant un déficit de deux coups sur ses plus proches rivaux, Al Geiberger et Gay Brewer, qui ont terminé avec des 70 et des totaux identiques de 277.

George Knudson, de Toronto, a roulé un 73 hier, bon pour un total de 283 et une bourse de \$1,208.53, de même que Al Johnston, de Montréal.

Al Balding a terminé avec un 72 et un total de 288, lui méritant une bourse de \$198.53. Sur un total de 278, il a été devancé par Bobbie Nichols, Tommy Aaron et Don Witt.

Arnold Palmer, favori d'avant-tournoi avec Nicklaus, a terminé loin des meneurs avec un total de 285.

Nicklaus, Geiberger et Brewer ont commencé les derniers 18 trous sur un pied d'égalité. Geiberger devançait Nicklaus par deux coups au 16e trou du parcours du Paradise Valley Country Club, mais Nicklaus l'a rejoint avant de prendre les devants au 14e trou de la dernière ronde.

Les Canadiens perdent 5-3

CHICAGO (PC) — Les Blackhawks de Chicago sont montés en première place de la ligue Nationale de hockey en triomphant des Canadiens de Montréal par 5-3 dimanche soir.

Ils devançant Toronto et Detroit par deux points grâce à ce quatrième gain en quatre parties locales.

Après que Gilles Tremblay eût profité d'une punition à Johnny McKenzie pour donner une avance de 1-0 aux visiteurs au début du match, Al MacNeil a déjoué Lorne Worsley, qui avait la vue obstruée, sur un long lancer.

Puis Bobby Hull a permis à Bill Hay de donner l'avance aux locaux avant la fin de la première période.

Stan Mikita augmenta la marge avec son sixième but de la saison au début du second engagement, mais Claude Provost réduisit la marge à 3-2 à 15:24. Toutefois, Pierre Plante reporta la marge à deux points en prenant Worsley en défaut dans cette même reprise.

Ron Murphy a complété le total des vainqueurs tandis que Bernard Geoffrion réussissait le dernier but des Canadiens vers la fin de la joute.

Première période:

1-Montréal, G. Tremblay (2)	1-0
2-Chicago, MacNeil (1)	2-0
3-Chicago, Hay (2)	3-0
4-Chicago, Mikita (2)	4-0
5-Chicago, Mikita (3)	5-0

Deuxième période:

1-Chicago, Mikita (4)	6-0
2-Montréal, Provost (1)	6-1
3-Chicago, Plante (1)	6-2
4-Chicago, Vasko (1)	6-3
5-Montréal, Worsley (2)	6-4
6-Chicago, Mikita (5)	7-4

Troisième période:

1-Chicago, Murphy (1)	8-4
2-Montréal, Geoffrion (1)	8-5
3-Chicago, Tremblay (3)	9-5
4-Chicago, Mikita (6)	10-5
5-Chicago, Mikita (7)	11-5
6-Chicago, Mikita (8)	12-5
7-Chicago, Mikita (9)	13-5
8-Chicago, Mikita (10)	14-5
9-Chicago, Mikita (11)	15-5

Arrets:

Worsley	9 4 13-28
Hull	12 16 34-36

TELEGRAMMES SPORTIFS

Le golf amateur
SYDNEY, Australie (PC-PA) — La Grande Bretagne et l'Australie sont les co-champions amateurs de golf du Commonwealth à la suite d'une fin enlevante du tournoi de cinq jours entre cinq samedi.

Le Canada a fini au troisième rang après sa défaite aux mains des Britanniques par 4-5 samedi.

Pour sa part, l'Australie, invincible pendant le tournoi, a annulé avec l'Afrique du Sud, champion de 1959, 4-4 et a ainsi perdu la chance d'être le champion incontesté de la compétition.

A Rochester
ROCHESTER (PA) — Mike Corbett, à ses débuts professionnels, a compté sur ses deux premiers lancers en plus de préparer le but victorieux des Américains de Rochester, hier, lors d'une victoire de 5-3 sur les Bruins de Cleveland dans la ligue Américaine de hockey.

Corbett, qui a évolué comme junior à Toronto la saison dernière, a comblé un déficit de 0-1 des siens avec des buts à 13:29 de la première période et à 3:29 du second engagement.

A Buffalo
BUFFALO (PA) — Bill Sutherland a réussi deux buts et une aide en conduisant les As de Québec à un gain de 5-2 sur les Bisons de Buffalo dans la ligue Américaine de hockey hier soir.

Les As en étaient à leur première victoire sur les Bisons depuis la saison 1961-62.

Wayne Hicks, Terry Gray et Don Blackburn ont complété le total des vainqueurs.



A l'entraînement des Castors de Sherbrooke. — A la demande du photographe, neuf des onze Sherbrookois, qui participent à l'entraînement des Castors de Sherbrooke, se sont groupés pour une photo. Ce qui donne, en avant, Jean-Guy Dion et Pierre Langlois, l'an dernier avec les Jets de Rock Island. En arrière, de gauche à droite, Marcel Caron, la saison dernière avec l'Institut de Technologie, René Pepin et Reaf Rousseau, des Castors, Robert "Bob" Dupré, une recrue des rangs juniors, Bert Bourassa, un vétéran arrière-garde des Castors, Gerry Menard et Jacques Beaudet, des Jets de Rock Island. Apparaît aussi, Jean-Marc Jolin, assistant-entraîneur des Castors. (Photo La Tribune, par Eddy Grenier)

Matches nuls dans la Junior "A"

QUÉBEC (PC) — Au cours d'un double match, 1,800 spectateurs, réunis dans l'enceinte du Colisée, ont assisté à des joutes rapides où les Reds de Trois-Rivières et les Citadelles de Québec, d'une part, et les Bruins de Victoriaville et les As de Québec, d'autre part, se sont mérités des parties nulles.

Les Citadelles répliquèrent presque aussitôt avec des buts d'André Lacroix, Guy Dufour et Gilles Carrigan avant la fin du second engagement.

Les autres buts furent comptés par André Hincse et Michel Thioffaut pour les Reds et Jacques Laroche pour les Citadelles, à la troisième période.

Dans la deuxième joute qui mettait aux prises les Bruins de Victoriaville et les As Junior de Québec, Pierre Piché, des Bruins, à 34 secondes seulement du début de l'engagement, a déjoué le gardien de but des As alors que Marcel Robinson de la même équipe purgeait une punition.

Les deux autres buts de la première période furent ceux de Clément Labrecque, des As, et de Normand Pepin, du Victoriaville.

Les Bruins de Victoriaville ont terminé leur rencontre 4-4, et les seconds 3-3.

À la suite de ces deux matches, le Victoriaville conserve toujours la première position du circuit Junior A avec cinq points, les As junior et Trois-Rivières se partagent la seconde place avec trois points chacun.

Les Citadelles occupent la dernière place avec un seul point. Ils auraient mérité de remporter leur première victoire hier après-midi, mais ils conservèrent cette avance de deux points à la magnifique 2:1 durant la deuxième période tenue de Real Joyal dans les buts qui ne fut marquée d'aucun but des Reds.

À la troisième, Normand Pepin inscrit le troisième but de son équipe, tandis que André Boissvert et René Drolet, des Citadelles au début de la seconde période grâce aux buts As, annulèrent l'avance de leurs adversaires par un compte final de 3-3.

Victoriaville à Québec

Sommaire

Première période:

1-Victoriaville, Piché (Hartman)	1-0
2-As, Labrecque (Lapointe, Chouinard)	1-0
3-Victoriaville, Pepin (Purton)	2-0

Deuxième période:

1-Victoriaville, Pepin (Hartman)	2-0
2-As, Boissvert (Robinson)	2-0
3-Victoriaville, Piché (Lapointe)	3-0
4-As, Drolet (Chouinard)	3-0
5-Victoriaville, Piché (Lapointe)	4-0
6-As, Drolet (Chouinard)	4-0
7-Victoriaville, Piché (Lapointe)	5-0
8-As, Drolet (Chouinard)	5-0
9-Victoriaville, Piché (Lapointe)	6-0
10-As, Drolet (Chouinard)	6-0
11-Victoriaville, Piché (Lapointe)	7-0
12-As, Drolet (Chouinard)	7-0

Troisième période:

1-Victoriaville, Pepin (Hartman)	7-0
2-As, Boissvert (Robinson)	7-0
3-Victoriaville, Piché (Lapointe)	8-0
4-As, Drolet (Chouinard)	8-0
5-Victoriaville, Piché (Lapointe)	9-0
6-As, Drolet (Chouinard)	9-0
7-Victoriaville, Piché (Lapointe)	10-0
8-As, Drolet (Chouinard)	10-0
9-Victoriaville, Piché (Lapointe)	11-0
10-As, Drolet (Chouinard)	11-0
11-Victoriaville, Piché (Lapointe)	12-0
12-As, Drolet (Chouinard)	12-0

Arrets:

Grenier	9 4 13-27
Beault	5 8 7-20



A Cookshire — Le gagnant de "free for all" du dernier programme de courses de "stock cars" disputé à Cookshire, Fernand Raymond, de Martinville se voit remettre le trophée Melson par M. Anatole Coulombe, d'East Angus, représentant de M. Georges Massé, de Sherbrooke. M. Raymond l'a emporté dans la classe promenade C1-contre, Mlle Claire Scalabrini, de Martinville, qui a été couronnée "Miss Stock Cars 1963" à la piste de Cookshire. Mlle Scalabrini l'a emporté sur Milles Thérèse Veilleux, de Cookshire, et Francine Dumont, d'East Angus.



Soirée des champions — La Sherbrooke-Lanoxville Little League a couronné ses champions, samedi dernier, par un grand banquet groupant plus de deux cents personnes. De nombreux trophées furent présentés lors de cette soirée. La photo nous fait voir dans l'ordre habituel, Danny Raban, joueur par "excellence" des éliminatoires, Marcel Blais, joueur le plus utile à son club, M. Fred Bilton, représentant de Moon Mullin, instructeur de l'année, Luc Plourde, meilleur lanceur du circuit, et Denis Dussault, recrue de l'année. (Photo Studio Breton)

Le banquet de la Petite ligue

SHERBROOKE — Au-delà de deux cents personnes ont assisté samedi dernier en l'hôtel New-Wellington au banquet de clôture d'une populaire ligue de baseball pour le jeune, soit la Sherbrooke-Lanoxville LITTLE LEAGUE. M. Pierre Lavigne, directeur de l'éducation physique à l'Université de Sherbrooke, était le conférencier invité lors de ce banquet.

M. Art Lockler, secrétaire-trésorier de la Little League, a présenté M. Pierre Lavigne aux jeunes qui étaient accompagnés en partie des parents pour occasion. M. Lavigne a eu un bon mot à l'endroit de tout le monde pour féliciter les jeunes, les instructeurs, et les collaborateurs de ce circuit qui grandit d'année en année. M. Ted Anderson, vice-président de la Petite L., a remercié le conférencier pour ses bonnes paroles au cours de ce banquet.

M. Antonio Pinardi, receveur des Parcs et Terrains de jeux, représentait le maire de Sherbrooke, M. Armand Nadeau, tandis que Charles Lewis représentait le maire de Lanoxville, M. A. Mitchell. À la table d'honneur on remarquait également la présence de M. et Mme Gerry Daniels, M. et Mme Ted Anderson, vice-président Charles Clark, M. et Mme Sols Parker, Henry Crochetière, M. et Mme Fred Pearson, Bill Smith, Hartley Graham, Henry Mailhot, M. et Mme Jim Mac Kinnon. Une seconde table groupait les donateurs des trophées.

Remise des trophées
À la suite d'un succulent repas, l'on procéda à la remise de nombreux trophées soit pour le championnat de la saison, et les éliminatoires, de même que pour les nombreux trophées pour le travail individuel. Les Tigres ont remporté le championnat de la saison pour se mériter le trophée J.P. Perrault qui a été présenté à Jacques Guay, capitaine des Tigres, par le vice-président, M. Charles Clark. Les Sentinelles ont remporté le trophée Bryan Cohen pour les séries éliminatoires. Marcel Blais, porte-couleur des Indiens a été proclamé le joueur le plus utile à son équipe pour se mériter le trophée C.A. Connors qui lui a été présenté par M. Charles Connors. Denis Dussault, membre des Tigres s'est mérité le trophée de la meilleure recrue de la dernière saison, soit le trophée Bill Smith. Cecil "Moon" Mullin, instructeur des Tigres, a été proclamé l'instructeur de l'année dans la LITTLE LEAGUE. M. Guy Pothier a présenté le trophée Sid Hart au gérant Fred Bilton qui remplaçait Mullin pour cette soirée.

Un autre membre des Tigres a reçu une "mention" lors de cette soirée. Il s'agit de Luc Plourde, qui a été reconnu comme le meilleur artilleur du circuit pour la dernière saison. Danny Raban a été reconnu comme le joueur par "excellence" dans les éliminatoires pour se mériter le trophée Dezil. Amédée Roy, instructeur de l'équipe d'étoiles de la Little League qui a bien fait dans les éliminatoires pour le championnat de cette catégorie, était également sur les lieux pour présenter un écusson aux membres de l'équipe. Les Sentinelles, qui ont pris la seconde place au classement, ont reçu le trophée J.S. Mitchell, tandis que les Red Sox, finalistes des éliminatoires ont remporté le trophée Harry Blue, qui leur a été présenté par Fred Wilson.

Set 3 à 7 personnes
LE SEAU DE POULET
\$3.75
13 savoureux morceaux de poulet
1 soupe de sauce et
1 biscuite chauds.

PAT'S CHICKEN VILLA
116, rue Queen, Lennoxville
Pour Livraison
Sherbrooke et Lennoxville 50c
Tél. : 569-0881.



Un cigare doux... de la joie partout

Avez-vous remarqué combien plus d'hommes fument maintenant les cigareilles de Simon? Ce cigare mince, bien tourné, élégant, est devenu leur favori. Tout comme eux... choisissez un cigare doux...

CIGARILLOS de SIMON

en commode paquet de 5 pour le gousset... 25¢ seulement

LE BON POURVOYEUR Cas No. 8756

AS TU ENTENDU PARLER DE L'ACCIDENT QUI GEORGES A EU ?

QUI FLUYOT SÉRIEUX EH ?

ET SON SALAIRE ?

Il est interrompu.

ALORS, COMMENT SA FAMILLE S'EN TIRERA-T-ELLE ?

OH, ELLE S'EN TIRERA TRÈS BIEN CAR, AVEC UN CHÉQUE DE PAYE DE PLAN PROTECTEUR

GEORGES A DEMONTRÉ DU BON SENS ET MAINTENANT ÇA LUI RAPPORTE

MUTUAL OF OMAHA INSURANCE COMPANY

Bureau Chef pour le Canada, Toronto, Ont.

BENEFICES MAXIMUMS A UN COUT MINIME

COURSES sous HARNAIS
Mercredi soir, 8h. — Samedi soir, 8h. — Dimanche après-midi, 2h. p.m.

Terrain de l'Exposition de Sherbrooke

ADMISSION GEN. \$1.00 LE MERCREDI, SOIRES DES DAMES Dames admises 30c

Interceptions coûteuses pour les faibles Argos

TORONTO (PC)—Les Tiger-Cats de Hamilton, grâce à la deuxième interception de Garney Henley à la fin du dernier quart, ont réussi un touché en vertu d'une course de 13 verges de Bernie Faloney en l'emportant 11-9 sur les Argos de Toronto dimanche.

La plus petite foule de la saison à Toronto, 21,196 spectateurs, n'en revenait pas encore lorsque les locaux ont pris une avance de 10-4 avant la dernière période. Toutefois, les interceptions de Henley les ont empêchés de s'assurer le gain.

Ainsi, Hamilton est demeuré en première place de la Conférence de football de l'Est, sur un pied d'égalité avec Ottawa, avec quatre points de plus que les Als de Montréal.

Le dernier quart fut marqué de quatre interceptions, deux par chaque équipe, et une échappée de Larry Hickman, qui s'avèrent désastreuses pour les locaux.

Les autres points

Don Sutherland a botté un placement de 39 verges au premier quart et ajouta un simple sur une vaine tentative de placement en donnant une avance de 4-0 aux Cats dans la deuxième période. Toutefois, Dick Shatto a accepté une passe de Sandy Stephens sur le dernier jeu de la demie et son majeur fut converti par Stephens lui-même.

Stephens botta un placement de 17 verges en donnant une avance de 10-4 aux Argos dans le troisième quart, puis survint la fin inattendue en raison des nombreuses interceptions et de l'échappée de Hickman au dernier engagement. Sutherland a réussi le converti victorieux.

Les Argos refusèrent une chance en or d'égaliser les chances au 39 des Cats avec moins de deux minutes à jouer. En voulant tenter le tout pour le tout, ils perdirent le ballon sur un troisième essai.

Statistiques

Les deux équipes s'en tirèrent presque exclusivement aux jeux aériens alors que Stephens a complété 23 de ses 43 passes contre 19 sur 31 par Faloney et Frank Cosentino. Toronto gagna ainsi 318 verges dans les airs et Hamilton, 283. Au sol, les Argos ont fait des gains de 83 verges et les Cats, 94.



Russ Jackson

La victoire échappe aux Alouettes

Le quart Russ Jackson excelle

OTTAWA (PC) — Le quart-arrière Russ Jackson a lancé quatre passes de touché, dont l'une avec moins de deux minutes à jouer, en conduisant les Rough Riders à un gain de 27-21 sur les Alouettes de Montréal samedi.

La performance de Jackson, observée par une foule-record de 22,763 spectateurs au stade Lansdowne, a permis aux Riders de demeurer sur un pied d'égalité avec Hamilton en tête de la Conférence de l'Est. Les meneurs ont tous deux 16 points soit quatre de plus que les Als.

Le foule-record marqua son enthousiasme lorsque Jackson a atteint Whit Tucker dans la zone rivale avec une passe de 24 verges bonne pour les points victorieux.

Tucker en était d'ailleurs à son deuxième majeur de la journée, son premier étant survenu dans le troisième quart sur une passe de 13 verges de Jackson à la suite d'un fameux "sleeper play" qui leur avait permis de gagner 54 verges.

Les autres passes de touchés de Jackson furent complétées par Dave Thielen et Gene Gaines. George Belu, qui rempla-

ça le blessé Maurice Racine, a réussi trois convertis au profit des vainqueurs.

Le demi George Dixon a compté les deux majeurs des visiteurs sur des courses de six et une verge, tandis que Gino Beretta complétait leur total avec deux placements, un simple et un converti.

C'est Belu qui a complété le "sleeper play" des Riders en demeurant sur la ligne extérieure du jeu, puis en acceptant une passe de Jackson avant de courir sur une distance de 54 verges au 15 des Als. Ces derniers en tentèrent un écartement mais le banc des locaux attirait l'attention des Riders avant qu'il ne soit consommé.

Jackson a complété 15 de ses 21 passes et Rabl, sept de ses 17, cependant que Dave Hoppman, des Als, ne pouvait compléter son unique tentative à Mary Luster dans la zone rivale au tout début de la joute après une course de 65 verges par Dixon sur le premier jeu du match.

Statistiques

Les Riders ont gagné 296 verges dans les airs et 119 au sol.

Le football

Les résultats
Toronto 16, Hamilton 11
Montréal 21, Ottawa 27
Edmonton 6, Vancouver 32
Calgary 23, Saskatchewan 33

LIGUE NATIONALE
Cleveland 21, Philadelphie 7
New York 27, Dallas 2
Pittsburgh 38, Washington 27
Baltimore 25, Detroit 21
Green Bay 20, St-Louis 7
Los Angeles 27, Minnesota 24
San Francisco 26, Chicago 14

LES CLASSEMENTS
CONFERENCE DE L'EST
Ottawa 8 4 0 206 202 16
Hamilton 8 4 0 202 183 16
Montréal 6 6 0 228 216 12
Toronto 2 10 0 137 252 4

CONFERENCE DE L'OUEST
C.B. 11 3 0 225 182 33
Calgary 8 4 2 344 271 18
Saskatchewan 6 6 2 453 302 14
Winnipeg 6 6 0 228 277 12
Edmonton 2 12 0 184 342 94

Les courses à Sherbrooke

Résultats des programmes du week-end

Programme de samedi soir
Première course: (Ambie \$175)
1-Adios Evros 16.39 4.50 4.00
2-Brewer's Vontan 10.20 5.80
3-Slater Adios
LE TEMPS: 2:12. Ont aussi cours
Prince Lou, H. Lo's Val, Brownwood, H. Acres Valentine, Quite A. Ladd.

Deuxième course: (Ambie \$175)
1-Adios Vicky 8.70 4.90 3.30
2-Queen's Lawyer 5.40 3.90
3-Billy C. Lew 5.20
LE TEMPS: 2:14.3. Ont aussi cours
Count E. Lee, McVesper, Bomb H., Prince Express, Federal Dale n'a pas terminé la course.

Troisième course: (Ambie \$150)
1-Nancy Cried 9.80 4.50 3.70
2-Theresa Duf 2.60 3.10
3-Chief Eden 2.90
LE TEMPS: 2:14. Ont aussi cours Taylor Win, Curia Gaudin, Red Honor, Justus Hanover, Worthy Scott, Hal n'a pas pris le départ.

Quatrième course: (Ambie \$150)
1-Rhythm Mac 7.10 4.10 2.90
2-Wassa 6.00 3.40
3-Princess Belle L. 2.90
LE TEMPS: 2:14. Ont aussi cours Joseph Worthy, Sonny McKillo, Alice Scordale, Karen C. Castle Hal.

Cinquième course: (Trof \$150)
1-Mr. Lu Lu 25.00 11.50 6.30
2-Defiance 3.80 2.10
3-Eddie Boy Jr 7.50
LE TEMPS: 2:14.8. Ont aussi cours Runcymede Lee, Bravaway, Candy D. Rubin Rider, He's A. Trophy.

Sixième course: (Ambie \$150)
1-Miss Benedict C 8.70 4.70 2.60
2-Diane Dal 3.90 2.40
3-Lionel O'Brien 2.50
LE TEMPS: 2:20.1. Ont aussi cours William West Kyer, Freedom Direct, Daisy Joy et Second Discovery n'ont pas pris le départ.

Septième course: (Trof \$150)
1-Nancy Cried 11.00 8.50 6.40
2-Highly's Mary Ann 12.50 4.70
3-Fair View 5.90
LE TEMPS: 2:16.1. Ont aussi cours Quick Sponger, Justus Hal, Jet Power, Baby Honor, May Thunder.

Huitième course: (Ambie \$150)
1-Up Stage 6.60 3.50 2.70
2-Donald Duf 5.30 3.10
3-H's Me 6.10
LE TEMPS: 2:18.1. Ont aussi cours Highland Mom, Miss Rosette, Genevieve Forrest, Pierrot Cash.

Neuvième course: (Ambie \$200)
1-Lauren Rosecroft 13.90 7.20 3.10
2-Soprano Wick 6.80 3.10
3-Evros 2.40
LE TEMPS: 2:11.4. Cannon Fire, Kinsey Cadet, Bear Cat, Donover, Grand Master.

Dixième course: (Ambie \$150)
1-Mister Brading 53.20 14.70 4.00
2-Marty Creed 8.9 2.90
3-Mr. Creed 4.60
LE TEMPS: 2:16.4. Ont aussi cours Beau Wyn, Cool Breeze Vontan, Tom Roy, Judson Task, Alger Boy.

LE TEMPS: 2:15, 842.70.
LE TEMPS: 2:15, 842.70.

Programme de dimanche p.m.
Première course: (Ambie \$150)
1-Chief Abbe U 8.10 4.20 2.30
2-King E. Lee 5.10 4.10
3-Frison Creed C 2.40
LE TEMPS: 2:12.3. Ont aussi cours Royal Rocky, Fleet Abbe, Rusty Wil, Bertha C. McElwyn, Sir Royal B. Golden Echo n'a pas pris le départ.

Deuxième course: (Trof \$175)
1-Runcymede Coy 5.00 3.00 2.50
2-Lash Hanover 3.30 2.80
3-Florence Dillon 2.70
LE TEMPS: 2:11.4. Ont aussi cours Ha, son, Senator Dave, Premium, General Franklin, Mighty Nibbles, Noble Scott, Gladale Irish, Cyril Duf.

LE TEMPS: 2:11, 822.90.
LE TEMPS: 2:11, 822.90.

Troisième course: (Inv. Ambie \$250)
1-Ginger McElwyn 9.40 4.30 3.30
2-B. Veda 6.40 4.40
3-Successa Teas 2.50
LE TEMPS: 2:12.3. Ont aussi cours Justus Pierog, Great Sweep, Dale Eds, Bobby Duf, Delaware Coast.

LE TEMPS: 2:12, 822.90.
LE TEMPS: 2:12, 822.90.

Quatrième course: (Ambie \$200)
1-Vic Express 10.70 7.70 5.70
2-Regina Dale 10.90 5.70 3.60
3-Carroll B 2.40
LE TEMPS: 2:12.3. Ont aussi cours Sunny Dal, Philippe Dal, Success View, Wil Senator, Arden Direct a pris son équipement.

LA QUINELLA: 42, 877.60.

Cinquième course: (Trof Invitation \$250)
1-Gambon Pick 5.80 3.70 3.30
2-Cole's Colby 8.20 4.50
3-Mariel Law 4.80
LE TEMPS: 2:12.2. Ont aussi cours Stadydale Mystery, Isabel Trubrook, Noble Scott, Gladale Irish, Cyril Duf.

Sixième course: (Inv. Ambie Hand.)
"The Bud K. Gratton"
1-Tony Clapp 4.60 3.00 2.70
2-Eddie Wingay 3.00 2.70
3-Mr. Sand 2.30
LE TEMPS: 2:08. Ont aussi cours Mighty Pete, Poplar Dream, McElwyn Song.

Septième course: (Trof \$175)
1-Ratie Did 10.50 6.70 7.80
2-Vonder Way 15.40 12.20
3-Devotion Boy 7.50
LE TEMPS: 2:14.3. Ont aussi cours Contour, Lyndon Abbott, Dillon Duf, Ferny Hanover, Serenity.

LA QUINELLA: 42, 877.60.

Huitième course: (Ambie \$300)
1-Royal Match 9.80 4.10 3.30
2-Troy Gold 3.80 2.40
3-Anne Dean 6.40
LE TEMPS: 2:11.3. Ont aussi cours Mighty Cosmos C, Dora's Treatman, Royal Pat, Eddy Mite, Worthy Tip.

Neuvième course: (Ambie \$350)
1-Mighty Gerry C 8.80 4.40 3.70
2-Navya Boy 4.80 3.40
3-Lone Elm Reddy 3.30
LE TEMPS: 2:12. Ont aussi cours Franey Clap, Richard Lyn, Cardinal Franey G. Popplestroom.

Dixième course: (Ambie \$175)
1-Sir Royal Trux 11.50 5.20 3.20
2-Market Wise 4.80 2.90
3-Bingo Express 4.80 2.90
LE TEMPS: 2:13. Ont aussi cours Joe Swastheart, Lone Elm Anna, Guy Up, Bob Taylor, O'Brien Val.

LA QUINELLA: 42, 806.30.

Conférence de l'Ouest

Le titre aux Lions

VANCOUVER (PC) — Les Lions de la Colombie-Britannique ont décliné les Eskimos d'Edmonton 23-6 samedi soir en se méritant leur premier titre de la Conférence de l'Ouest en 10 ans d'essais.

Le gain donne une fiche de 11-3 aux Lions et même si les Stampedeers de Calgary, tenus à un match nul de 33-33 à Regina, peuvent les rattraper à 22 points, les Lions seront déclarés champions en raison de leur trois gains contre aucun revers avec Calgary.

Match nul 33-33

REGINA (PC)—Les Roughriders de la Saskatchewan ont tenu les Stampedeers de Calgary à un match nul de 33-33 dans la Conférence de football de l'Ouest samedi.

Les quarts Frank Tripucka et Ron Lancaster ont supplanté Eagle Day, du Calgary, avec des gains de 361 verges dans les airs contre 246. Un placement de Reggie Whitehouse a donné l'égalité aux Riders dans les dernières minutes de jeu et a empêché les Stampedeers de rejoindre les Lions de Vancouver en tête du circuit.

Les sommaires des joutes de FOOTBALL

À Ottawa	(Statistiques)	7-44
Sommaire	3-Toronto, touché (Shatto)	7-44
Premier quart:	4-Toronto, converti (Stephens)	
1-Montréal, placement		
Beretta		
Deuxième quart:	5-Toronto, placement (Shatto)	1-20
1-Montréal, simple		
Beretta		
3-Ottawa, touché		
4-Ottawa, converti Belu		
5-Ottawa, touché		
6-Ottawa, placement		
Beretta		
Troisième quart:	7-Ottawa, touché	2-16
Tucker		
8-Ottawa, converti Belu		
9-Montréal, touché		
10-Montréal, converti Beretta		
Dixon		
11-Montréal, touché		
12-Montréal, converti Beretta		
13-Ottawa, touché		
14-Ottawa, converti Belu		
15-Ottawa, placement		
Beretta		
Quatrième quart:	16-Montréal, touché	3-26
Dixon		
17-Montréal, converti Beretta		
18-Ottawa, touché		
19-Ottawa, placement		
Beretta		
20-Ottawa, simple		
21-Hamilton, placement		
22-Hamilton, simple		
23-Hamilton, placement		
24-Hamilton, simple		
25-Hamilton, placement		
26-Hamilton, simple		
27-Hamilton, placement		
28-Hamilton, simple		
29-Hamilton, placement		
30-Hamilton, simple		
31-Hamilton, placement		
32-Hamilton, simple		
33-Hamilton, placement		
34-Hamilton, simple		
35-Hamilton, placement		
36-Hamilton, simple		
37-Hamilton, placement		
38-Hamilton, simple		
39-Hamilton, placement		
40-Hamilton, simple		
41-Hamilton, placement		
42-Hamilton, simple		
43-Hamilton, placement		
44-Hamilton, simple		
45-Hamilton, placement		
46-Hamilton, simple		
47-Hamilton, placement		
48-Hamilton, simple		
49-Hamilton, placement		
50-Hamilton, simple		
51-Hamilton, placement		
52-Hamilton, simple		
53-Hamilton, placement		
54-Hamilton, simple		
55-Hamilton, placement		
56-Hamilton, simple		
57-Hamilton, placement		
58-Hamilton, simple		
59-Hamilton, placement		
60-Hamilton, simple		
61-Hamilton, placement		
62-Hamilton, simple		
63-Hamilton, placement		
64-Hamilton, simple		
65-Hamilton, placement		
66-Hamilton, simple		
67-Hamilton, placement		
68-Hamilton, simple		
69-Hamilton, placement		
70-Hamilton, simple		
71-Hamilton, placement		
72-Hamilton, simple		
73-Hamilton, placement		
74-Hamilton, simple		
75-Hamilton, placement		
76-Hamilton, simple		
77-Hamilton, placement		
78-Hamilton, simple		
79-Hamilton, placement		
80-Hamilton, simple		
81-Hamilton, placement		
82-Hamilton, simple		
83-Hamilton, placement		
84-Hamilton, simple		
85-Hamilton, placement		
86-Hamilton, simple		
87-Hamilton, placement		
88-Hamilton, simple		
89-Hamilton, placement		
90-Hamilton, simple		
91-Hamilton, placement		
92-Hamilton, simple		
93-Hamilton, placement		
94-Hamilton, simple		
95-Hamilton, placement		
96-Hamilton, simple		
97-Hamilton, placement		
98-Hamilton, simple		
99-Hamilton, placement		
100-Hamilton, simple		



FOOTBALL! — Plus d'une centaine d'étudiants de l'Université de Sherbrooke et des invités de l'extérieur ont assisté en l'auditorium de la faculté des Sciences à une clinique de football, sous la direction de MM. Luc Allard et Jean Pélouquin, deux connaisseurs en la matière. Cette école itinérante de football inauguré par le fait même une tournée en province. La clinique comprend des explications théoriques et pratiques filmées complètent le programme. A la présentation de cette clinique, sous les auspices de la brasserie Labatt, on remarquait les experts Luc Allard, et Jean Pélouquin, Jean Mayselholder, agent local, André Lachance, du département des sports de l'Université de Sherbrooke, et Jean-Claude Dussault, des relations extérieures de la brasserie qui présentait la clinique.

Un mille de 2:08 pour Tony Clapp — Une exacta de \$429.70, samedi

SHERBROOKE — C'est Tony Clapp, conduit par son propriétaire Gordon Adamson, de Belmond, qui a remporté, hier après-midi, la principale épreuve de la fin de semaine à la piste de courses de Sherbrooke, l'invitation amble "The Bud K. Gratton" — handicap — pour une bourse de \$450.

Tony Clapp a couru le mille en un temps de 2:08, un des meilleurs réussis jusqu'ici à la piste locale.

La victoire de Tony Clapp a cependant soulevé des protestations chez quelques spectateurs. Il y eut d'abord une "objection" Tony Clapp aurait "coupé" Eddie Wingay au fil d'arrivée. Après quelques instants, les juges rejettent cette objection et confirment la victoire de Tony Clapp, alors qu'Eddie Wingay, conduit par Roger Lemay, des Trois-Rivières, se classait deuxième. La troisième place est allée à Mr. Sand, conduit par D. Hébert.

L'invité du club de courses de Sherbrooke, M. Clark Beard, 87 ans, a remis un trophée au conducteur Adamson.

Dimanche

Le double 3-1 (Chief Abbe U dans la première et Runcymede Coy dans la deuxième) a payé \$22.30.

Dans la quatrième, la quinielle (4-2), avec Vic Express et Jarretown Dale, a payé \$72.60.

La deuxième quinielle (1-6) a rapporté \$358.50 avec Katie Did et Yonder Way.

L'exacta (4-2 avec Sir Royal Trux et Market Wise) a payé \$28.70 pour \$2 dans la 10e course.

Samedi soir

La victoire de Adios Evros



Larme à l'œil! — M. Clark Beard, qui a consacré 61 de ses 87 ans aux courses de chevaux, a été honoré, hier après-midi à la piste du Club de Sherbrooke Inc. Le vieillard, qui avait peine à contenir son émotion, reçoit ici un trophée des mains de M. Bert Osgood, un ancien jockey de la Canadian Trotting Association. M. Roger Trudeau, président du Club de courses, et Mme Beard, assistent à la scène. Cette petite fête avait été organisée par un groupe d'amis de M. Beard en collaboration avec la piste de courses locale. (Photo Realiste, Sherbrooke)

Etablie au Québec depuis plus de 120 ans
la maison des bons tabacs

B. HOUDE & GROTHÉ

LIMITÉE

vous offre

les tabacs les meilleurs pour tous les vrais fumeurs

ALOUETTE

un tabac à pipe renommé,
fait d'un mélange
soigné des meilleurs
tabacs naturels

COMFORT

un tabac à pipe de choix,
réputé partout
pour son arôme et
sa saveur incomparables

PEG TOP

un cigare préféré
des connaisseurs parce
qu'il est doux et savoureux,
percé et prêt à fumer

La Salle

un tabac à cigarettes sans égal,
pour les fumeurs qui aiment
bien rouler eux-mêmes
leurs cigarettes

PRODUITS DE

B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

NANKING CAFE

ATMOSPHERE ORIENTALE
TOUS LES JOURS
REPAS COMPLET POUR
HOMMES D'AFFAIRES
CHARCOAL — STEAKS
BAR-B-Q
Licence BIÈRE et VIN
VASTE STATIONNEMENT
GRATUIT.

Spécialités: METS CHINOIS
COMMANDES A EMPORTER

2637, ouest King
Sherbrooke
LO 2-8255

GRAND DEFILE DE MODES "NEIGE"

VETEMENTS SPORT D'HIVER

pour • Hommes • Femmes • Enfants

JEUDI, 24 OCTOBRE 8h. p.m.

AUDITORIUM ST-CHARLES

FILMS EN FRANÇAIS EN COULEURS SUR LE SKI

AU PROFIT DES CLUBS DE SKI

ADMISSION \$1.00

UNE PRESENTATION DE

Côté Sports

SHERBROOKE INC.

151, ouest, 24 Wellington. Tél.: 569-9069, Sherbrooke

BILLETTS AUSSI EN VENTE CHEZ:
Pharmacie Gilles Savard, 2235 Golf Ouest — La Boite à Chaussures, 783, Golf Ouest — Laliberté & Foss, 352, Golf Ouest — Encastell, Madame, 129, Wellington — Hébert — Reisman's, 34, Wellington Nord — et dans tous les clubs de ski.

Echos de Québec

par Claude Déry

Si la voie démocratique du congrès de la Fédération libérale provinciale atteint les hautes sphères de l'administration gouvernementale, on peut, des maintenant, anticiper que le grand remaniement ministériel promis par l'hon. Jean Lesage, depuis le 11 janvier dernier, pourrait bien s'effectuer au cours de la prochaine session, avec des chambardements considérables. Le congrès propose la création d'un ministère de la Justice, qui engloberait le département du procureur général et un ministère du Plan, qui remplacerait le ministère de l'Industrie et du Commerce.

M. Léo Duquette, de Fulford, président de l'Association libérale régionale des comtés de Shefford, Brome et Missisquoi, révéla, samedi midi, à Québec, qu'il entendait soulever, sous peu, une grande assemblée générale régionale, faisant suite au congrès provincial. Restant à

déterminer la date et l'endroit.

L'Association libérale du comté de Shefford entend se lancer dans une nouvelle offensive, en créant des sous-commissions pour favoriser le recrutement des membres et la conservation des anciens. L'idée sera proposée à l'exécutif de l'association par M. Yoland-Paul Ferland, de Granby, à la suite des rencontres effectuées à Québec, au congrès provincial, en fin de semaine, avec quelques stratèges du parti.

Le comté de Shefford était largement représenté à ces assises, au Château Frontenac. On notait la présence de MM. André Thibodeau, président de l'Association libérale du comté, Me Gilles Thériault, secrétaire, Me Jacques Noisieux, M. Marcel Boivin, ex-candidat provincial; Bernard Brassier, Yves Ménard, président de la Jeunesse libérale de Shefford, et MM. Hector Vincent et Yoland-Paul Ferland.

Aucune résolution à caractère régional ou provincial ne

fut avancée par les associations libérales de Shefford, Brome et Missisquoi, à ces assises, pour la bonne raison que le congrès régional n'a point encore tenu ses assises, dans ce district.

Une personnalité, qui connut une forte popularité au congrès, fut M. Gérard Brady, ex-Drummondville, journaliste politique bien connu et ex-officier de la Fédération libérale provinciale. M. Brady occupe actuellement un poste-clé au bureau de l'hon. Maurice Lamontagne, à Ottawa. L'enquête sur le héliogisme, les fêtes du centenaire de la Confédération, les relations Ottawa - Londres et les contacts indistincts - Provinciaux forment ses nouvelles préoccupations.

Le député de Brome, M. Glen Brown, a pris en main les négociations, pour conduire à bien les demandes de la Société zoologique de Granby, auprès du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. On s'inquiète, à Granby, du retard du nouveau ministère à présenter sa subvention annuelle qui "entraîne" dans la caisse de la Société au début de mai ou juin. Aucun indice ne prouve encore que le geste généreux, posé l'an dernier, par l'hon. Gérard B. Lévesque, sera répété sous peu, par l'intermédiaire de l'hon. Lionel Bertrand, nouveau ministre du Tourisme.

L'un des ministres provin-

ciaux que l'on vit fort actif, auprès des délégations diverses, surtout des Cantons de l'Est, fut le député de Sherbrooke, l'hon. Carrier Fortin. Dès vendredi après-midi, le ministre du Travail circulait dans les groupes et était accueilli généralement.

Assemblée assez orageuse tenue à la Commission politique, samedi, en matinée, lorsque l'on voulut discuter de la décentralisation administrative du gouvernement. Il semble que certains députés aient craint la puissance des directeurs-coordonateurs, suggérés pour administrer les régions. Ce qui fit dire à Me Philippe Casvadin (époux de l'hon. Claire Kirkland-Casvadin): "C'est le seul endroit, à ce congrès, où je peux parler! On dit que certains députés sont des nouilles... Je prétends et j'espère qu'ils sont assez intelligents, tout de même, pour comprendre qu'il n'est pas question ici de leur créer de l'opposition!"

Le "Père Gédéon", Doris Lussier, n'avait pas assez de ses deux mains pour saluer tous les amis libéraux au congrès. M. Lussier s'intéressa vivement aux travaux et délibérations de la Commission politique, samedi en matinée.

Le comté de Missisquoi avait aussi quelques observateurs aux diverses commissions qui siégèrent, samedi, au congrès provincial de la Fédération libérale. On notait Me Claude

Noisieux, de Cowansville, procureur de la Couronne pour les comtés de Brome et Missisquoi; Me Jean-Paul Couture, de Farnham; M. Angèle Fournier et M. Raymond Boly, de Cowansville.

Épaulant le député de Brome, M. Glen Brown, la délégation libérale de cette circonscription groupait Mme Brown, M. Alcide Grégoire, président de l'Association libérale du comté et son épouse, M. Léo Duquette, de Fulford, président de l'Association libérale régionale Brome-Shefford-Missisquoi, M. Joseph Deslauriers, de Sutton, ex-député fédéral libéral de Brome-Missisquoi, et M. Merrill Heath, de Mansonville.

D'excellente source, l'on fut informé que le département du Procureur général de la province accordait une demande expresse par l'Association libérale du comté de Shefford et le bureau du district judiciaire de Bedford (Brome-Shefford-Missisquoi) et que l'on ne saurait la tenir, à l'hôtel de ville de Granby, des sessions de la Cour des assises réminiscentes pour les causes soulevant les citoyens du comté de Shefford et de la partie "est" du comté de Rouville. Il s'agit là d'un précédent.

À Québec, il fut aussi question de l'unité du parti libéral du comté de Sherbrooke, mais dans les corridors du château. Sans un organisme unifié, on ne peut concevoir une association solide. La délégation de

Sherbrooke groupait, à Québec, MM. Rolland Boulanger, président; André Charpentier, secrétaire; Denis M. René, président régional; M. et Mme Gérard Drouin, M. et Mme Fernand Joyal; Me Guy Blanchette, Mme Jean-Guy May-

rand, M. Yvon Ellison, président de la Jeunesse libérale; M. Sarto Roy, ex-candidat du parti libéral fédéral; et M. Roger Parent.

Parmi les députés des Can-

tons de l'Est qui assistèrent à l'assemblée d'hier après-midi, on remarquait l'intérêt de M. Glen Brown, de Brome.

L'ex-député libéral de Wolfe, le Dr Lemieux, participa aussi aux délibérations.



BENEDICTION "A LA CANADIENNE" — Photo prise lors de la bénédiction des locaux agrandis de l'entreprise "A la Canadienne Limitée" de Weedon, qui eut lieu samedi. L'on remarque de gauche à droite: Son Honneur le Maire, Jean-Claude Goulet, de Weedon, Mme la Mairesse, M. le chanoine Damien Lessard, curé, qui procède à la coupe du ruban traditionnel; M. René Lavoie, député du comté de Wolfe à l'Assemblée législative; M. Léo Girard, président de la Crémierie Weedon Limitée, filiale "A la Canadienne".



L'attrayante wagonnette Custom Ranch Fairlane 1964— de dimensions extérieures plus sobres, plus facile à manier et offrant une plus grande capacité de chargement. Compartiment additionnel de rangement sous le plancher (verrouillable). Pour ceux qui le désirent, troisième siège facultatif, de pose facile. Pour un surcroît de puissance, V8 289 facultatif aux performances élevées. Choix de sedans, hardtops et wagonnettes. Séries Fairlane, Fairlane 500 et Fairlane 500 Coupé Sport, d'un brio inégalé.

L'une des superbes voitures de Ford-Canada... construites au Canada. Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées ici sont fournies moyennant supplément.

La Fairlane 1964-voiture familiale confortable, agréable à conduire!

Logeable et confortable à souhait... agréable à conduire comme une voiture sport... telle est la magnifique Fairlane 1964. Vous serez étonné de tout ce que cette nouvelle voiture vous offre pour un prix d'achat vraiment modique. Roulement de grosse voiture—stable et doux. Tenue de route sûre, conduite plus facile. Choix de moteurs, dont le célèbre V8 Fairlane (facultatif) qui a fait ses preuves à la course de 500 milles d'Indianapolis! A tous points de vue, cette Fairlane vous offre davantage pour agrémenter vos randonnées familiales. Intérieurs luxueux et confortables—équipement et garnitures d'une élégance de bon goût. La magnifique et élégante Fairlane 1964, allie le confort et l'agrément. Cette voiture, qui excelle sur toute la ligne, est ce qu'il y a de mieux pour votre famille. Venez faire l'essai de la Fairlane '64, à excellence générale, chez votre Vendeur Ford!



VAL ESTRIE AUTOMOBILES LTÉE,

2615, OUEST, RUE KING — TEL : 569-9093



QUATRE COUPS SÛRS... AUCUNE ERREUR!

Une manche parfaite...remportée par des professionnels hautement qualifiés! Une joute passionnante...disputée avec science en faveur des Québécois!

L'équipe des spécialistes BP s'est vraiment surpassée pour déterminer une fois pour toutes le nombre des gazolines nécessaires à l'alimentation rationnelle des innombrables types de moteurs. Il en faut **quatre** — ni plus... ni moins.

BP a donc immédiatement formulé à votre intention deux SUPERS intermédiaires... à prix intermédiaires.

A vous maintenant de déterminer laquelle des **quatre** gazolines BP à énergie maximum convient exactement à votre auto... et empêche définitivement votre moteur de cogner!

Consultez sans tarder le tableau affiché aux stations-service BP: **quatre** gazolines à énergie maximum...

quatre prix — **quatre** coups sûrs... aucune erreur!

Dans le domaine de l'industrie pétrolière, BP frappe toujours à coup sûr!

PUISSANCE SUR MESURE... PRIX SUR MESURE

Laquelle de ces quatre gazolines convient à votre auto... donc à votre budget?	}	SUPER ROUGE . . .	la SUPER à indice d'octane élevé toujours en vente à l'enseigne BP.
		SUPER BLANCHE . . .	2¢ de moins au gallon que la ROUGE
		SUPER BLEUE . . .	4¢ de moins que la ROUGE et seulement 1¢ de plus que la REGULAR.
		REGULAR	la REGULAR de toute confiance toujours en vente à l'enseigne BP.

Votre détaillant BP vous aidera à déterminer celle qui vous assure une puissance économique maximum.

4 gazolines à énergie maximum

BP CANADA LTD

Après Montréal et Québec... Sherbrooke

Le projet d'installer des services provinciaux à l'hôtel de ville approuvé

QUÉBEC (Par Claude Déry) — Lors de Montréal et Québec, la ville de Sherbrooke devient la première au Québec à réaliser un désir exprimé, non sans débats et violents, par le congrès de la Fédération libérale à Québec, samedi dernier, favorisant la décentralisation administrative. Or l'on sait que le conseil municipal de Sherbrooke obtint récemment l'assurance du ministre des Travaux publics qu'une partie importante de l'hôtel de ville futur soit occupée par les di-

partements gouvernementaux pour la région de Sherbrooke. Le congrès a longuement étudié le projet de créer ainsi des services à l'échelon régional, en province, et même d'y construire des édifices provinciaux aux fins d'hébergement des services publics. Ces résolutions seraient pour but d'accroître l'efficacité administrative et de rapprocher le gouvernement du peuple. **Sujet d'appréhension** — Sur ce principe, l'unanimité



M. Daniel Johnson

est presque totale, après un long débat toutefois. Mais lorsqu'il fut question de déterminer les fonctions du directeur appelé à jouer un rôle de coordinateur de ces services à l'échelon régional, les attaques ont plu. Il semble que nombre de députés craignent qu'un tel personnage acquiert un tel prestige à la longue, qu'il vienne à dépasser les députés et, qu'un jour, il ne se présente même à une convention. Sur ce chapitre, certains ont observé qu'il fallait dégager les députés de la corvée des renseignements et de la paperasse pour leur fournir l'occasion de devenir de vrais

La FLQ continuera d'exiger de ses membres qu'ils n'adhèrent à aucun autre parti politique

QUÉBEC (PC) — La Fédération libérale du Québec continue d'exiger que ses membres n'adhèrent à aucun autre parti, au fédéral comme au provincial. Une résolution visant à libérer de cette exigence dans le champ fédéral a essuyé hier une défaite de 322 voix contre 135, lors d'une séance plénière au neuvième congrès annuel de la FLQ.

Exception faite d'une intervention du ministre René Lévesque en faveur de la résolution, le débat d'une heure et demie a simplement répété en l'empâtant celui qui avait eu lieu à son enterronnement par la commission de la constitution, la veille.

La résolution a été mise aux voix après que l'assemblée eût rejeté une motion du député Jean-Baptiste Crépault, de Montréal-Mercier qui aurait renvoyé la question à la commission politique pour une autre année. Les 200 voix enregistrées comptent pour le tiers des députés électeurs, estimés à 1.990 par le président François Aquin qui aurait eu droit de vote là-dessus.

Besoin de liberté

Les partisans de la résolution se sont défendus de toute intention

Résolution du congrès

La caisse électorale remise entre les mains de la FLQ

QUÉBEC (PC) — Par un vote unanime, les députés au neuvième congrès annuel de la Fédération libérale du Québec ont demandé hier que la caisse électorale du parti leur soit remise entre les mains.

Aux termes de la résolution, on entend par caisse électorale "tous les fonds ordinaires et spéciaux" recueillis dans le but de favoriser la diffusion de la pensée libérale dans le Québec.

La mesure visant à prévenir une éventuelle dépendance de la FLQ vis-à-vis des "grands argentiers du parti" ramènerait le nerf de la guerre sous l'autorité du congrès annuel suivant des modalités à établir

Trois ministres au congrès de l'UCC

SHERBROOKE — Trois ministres adresseront la parole au 26e congrès général de l'UCC qui s'ouvre demain après-midi à Beauport, près de Québec. Ce sont les hon. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture, René Lévesque, ministre des Ressources naturelles, et Lucien Chêze, ministre des Terres et Forêts.

Une imposante délégation, composée d'une quinzaine de personnes, part de Sherbrooke aujourd'hui, groupant les représentants de la Fédération du diocèse de Sherbrooke de l'UCC.

On sait qu'à ce congrès, il sera question de l'École régionale d'agriculture que l'UCC diocésaine veut établir dans le comté de Sherbrooke ou aux alentours. On sait aussi qu'à ce sujet, au cours de l'été dernier, une délégation est allée rencontrer l'hon. Courcy qui a fait la promesse que quelque chose serait fait dans cette voie.

Au congrès qui commence demain, on présentera aussi plusieurs résolutions qui ont eu leur origine à Sherbrooke ou dans la région des Cantons de l'Est, et dont le sort intéresse vivement la population agricole de notre région.

La TRIBUNE a déjà donné les noms de ceux qui composent la délégation diocésaine et qui a à sa tête, M. Philippe Perron, de St-Ildère, président diocésain.

Abonnez-vous à La Tribune

Johnson à Disraëli

Les libéraux en retard sur l'Union Nationale en ce qui a trait à l'indépendance des partis

DISRAËLI — "Quand on voit les libéraux du Québec se réunir en congrès pour tenter d'obtenir une certaine autonomie vis-à-vis des libéraux d'Ottawa, on réalise combien ce parti est en retard sur le nôtre," a déclaré, hier soir, le chef de l'opposition à l'Assemblée législative du Québec, M. Daniel Johnson.

Il sera donc fallu plus d'un quart de siècle à certains libéraux pour commencer à comprendre que l'indépendance des partis provinciaux est une condition essentielle de l'indépendance de la législature, a dit M. Johnson à un

groupe de ses partisans du comté de Wolfe, réunis à Disraëli. "Il n'est pas étonnant" a-t-il ajouté, "que l'Union nationale, parti libre pour un Québec libre, ait toujours été à l'avant-garde de la lutte pour les libertés provinciales."

Selon le chef de l'Union nationale, les libéraux n'ont pas encore compris et ne comprendront apparemment jamais que l'état du Québec, lourdement endetté au point d'être obligé de payer un intérêt réel de 6.03 pour cent sur ses obligations, ne peut

être libre. Faisant observer que l'indépendance n'est pas possible sans l'indépendance financière, M. Johnson a dit que nous sommes à la merci des financiers de Toronto et d'ailleurs. "Et l'on ne demande même pas de soumissions publiques pour ces emprunts. L'aristocratie du bon patronage débordé bien au-delà de nos frontières."

Et M. Johnson d'énumérer les méfaits de la politique des libéraux: ils ont promis de tout faire sans rien taxer, ils ont tout taxé sans rien faire.

Les problèmes ne se règlent pas, le chômage augmente, l'agriculture et la petite propriété sont écrasées sous le poids des impôts.

En guise de conclusions, le chef de l'opposition a invité ses partisans à se préparer à des élections prochaines. La situation actuelle, a-t-il dit, ne peut pas durer bien longtemps.

"Le gouvernement est incapable de payer ses dettes avec un budget double. Plus il mange plus il engraisse; et plus il fait du ventre, plus son appétit augmente."



SEDAN STRATO CHIEF 2 PORTES

STATION-WAGON SAFARI PARISIENNE 6 PLACES

Une fois que vous l'aurez vue et essayée...

aucune autre ne vous conviendra

C'est une PONTIAC 64...c'est tout dire!



SEDAN LAURENTIAN 4 PORTES

COUPE SPORT PARISIENNE

La Pontiac 64 présente encore plus de qualités propres à en faire la voiture la plus recherchée au Canada. La grille typique, de forme nouvelle, met en valeur la disposition des phares superposés. Allez voir bientôt, chez votre concessionnaire, les 11 séries et 37 remarquables modèles. Vous saurez alors qu'aucune autre voiture ne vous conviendra.

LA PONTIAC... UNE RÉUSSITE... ÉDITION 64!

Voyez votre concessionnaire Pontiac dès aujourd'hui!

DE LUXE AUTOMOBILE LIMITÉE

1567, OUEST, RUE KING, SHERBROOKE, Tél.: 569-9351

NE MANQUEZ PAS DE REGARDER "RUE DE L'ANSE" SUR LE RESEAU FRANCAIS DE TV DE RADIO-CANADA. SURVEILLEZ LES HORAIRES POUR L'HEURE, et le CANAL

Réélu président

QUÉBEC (PC) — M. François Aquin, de Montréal, a été réélu hier président de la Fédération libérale du Québec par acclamation à l'issue du neuvième congrès annuel de cet organisme. Il avait été élu pour la première fois en février dernier.



Achetez vos Obligations d'Épargne du Canada

Demandez le bulletin de souscription à la plus proche succursale. Paiement comptant ou par mensualités. Les Obligations d'Épargne du Canada ont toujours la même valeur et sont encaissables n'importe quand, à leur valeur nominale accrue de l'intérêt.

BANQUE ROYALE

MAL DE GORGE
à savoir de fruit
Aspergum
SOULAGEMENT SOUS FORME DE GOMME À MÂCHER
PÉNETRER DANS LA GORGE ENFLAMMÉE

Laporte ne pourrait venir avant 1964

QUÉBEC (Par Claude Déry) — L'hon. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales, ne pourrait répondre à une invitation de la part de l'Association des cités et villes du district de St-François avant l'an prochain advenant le cas où une telle demande lui parviendrait d'ici là. L'agenda du ministre serait rempli actuellement jusqu'en janvier 1964.

D'autre part, un porte-parole du ministre qui s'occupe précisément des contacts entre le ministère et les associations de cités et villes, précise qu'aucune invitation n'a encore été adressée au titulaire pour rencontrer les autorités de l'Association des cités et villes du district de St-François.

Organismes nouveaux

Mais ce serait le grand désir du ministre de pouvoir dialoguer avec les officiers de ces organismes. Le ministère des Affaires municipales suit avec intérêt la formation de tels organismes de cités et villes en province, la nouvelle formule prévue pour résoudre, sur le plan régional, des problèmes communautaires d'importance.

Me Laporte a déjà formulé, à maintes occasions, le désir de voir surgir la création de telles associations qui constitueront des organismes inter-municipaux de cités ou de régions. Déjà, un organisme semblable a été mis sur pied dans Chambly, un autre est en voie de formation au Saguenay, un troisième sera constitué sous peu au Lac St-Jean. Éventuellement, devant les progrès démographiques des cités et villes, les organismes inter-municipaux de cités ou de région sont appelés à remplacer les conseils de comté qui ne donnent plus les résultats attendus dans les secteurs urbains proprement dits.



A l'assemblée annuelle diocésaine de l'Association des Cercles Lacordaire hier au pavillon des Sciences de l'éducation M. Emile-R. Provencher, de Coaticook, élu président, Mgr Gérard Letendre, p.d. procureur à l'archevêché et aumônier diocésain, ainsi que le Dr J.-Paul Blouin, de Sherbrooke, élu vice-président. (Photo Le Tribune)

Les forum "Matt Talbot" ont déjà attiré 5,500 personnes à Valcourt

SHERBROOKE — M. Claude Bombardier, de Valcourt, a relevé hier lors de l'assemblée annuelle diocésaine de l'Association des Cercles Lacordaire, des non alcooliques à Sherbrooke la formule du forum "Matt Talbot" est en opération à Valcourt depuis 117 semaines. Les dirigeants de l'Association des Cercles Lacordaire ont estimé que c'est là un succès digne de mention au cours de ces manifestations, qui s'ajoute à d'autres succès, on a enregistré 5,500 pré-

initiations comme l'installation de maisons Domrémy dans la province de Québec, les couronnes aux membres d'urgence une fois l'an (à St-Jean et été), aussi bien que le cours sur l'alcoolisme qui se poursuit depuis six ans régulièrement à l'Université pendant la saison d'été.

Quand on songe que ces cours existent depuis 117 semaines, soit deux ans et demi environ,

La souscription pour Domrémy a déjà permis de recueillir \$62,000 sur les \$100,000 voulus

SHERBROOKE — M. Paul Mathieu, de Lac-Mégantic, a d'emprunt pour la Maison Dom-succès, si l'on tient compte de l'annonce hier après-midi à l'Assemblée de Sherbrooke, en cette période de souscription (non semblerait annuelle diocésaine des rendus à \$62,000 contre un ob-jetif de \$100,000).

Mgr Gérard Letendre commente l'encyclique "Pacem in terris"

SHERBROOKE — Dans une période d'indifférence qui se pose nos responsabilités comme allocation qu'il prononçait hier présent à tous les échelons catholiques sont plus étendus après-midi à la fin de la journée de la société, il ne faut pas que nous oublions le croi-re annuelle diocésaine des cer-cles Lacordaire, que la sous-cription dans la campagne

elle a été faite, mais on ne s'attend pas à se rendre à l'objectif de \$100,000. A la même occasion, M. Emile-R. Provencher, de Coaticook, président réçu, a observé que d'ici à quelques mois, les membres des Cercles Lacordaire devront redoubler d'efforts pour faire connaître les grandes lignes de la campagne de pro-pagande des cercles Lacordaire, soit la prévention, la réhabilitation et l'éducation, dans le but d'augmenter le nombre de membres et faire en sorte que les Cercles Lacordaire n'aient pas l'air de sociétés auxquelles il manque quelque notion d'organisation. A la journée annuelle d'hier, on ne remarquait que 40 pour cent des Cercles représentés, alors qu'il en manquait 60 autres. On a bien compris cette carence à cause de la température idéale belle pour cette époque de l'année, mais il reste que selon les organisateurs, la représentation aurait dû être plus forte, plus nombreuse. Le président Provencher a déclaré en outre que les membres des Cercles Lacordaire ne devront pas être surpris si on leur demande plus dans l'avenir, car "il n'est pas question, au sein des Lacordaire, de lâcher avant d'avoir réussi". M. Provencher venait d'être élu président et le Dr Jean-Paul Blouin, vice-président, tandis que les vice-présidents des sept secteurs de la région des Cantons de l'Est étaient MM. Marcel Vachon pour Woburn, Camille Pelletier pour St-Gérard de Wolfe, Antoine Beauregard pour Valcourt, Paul-Emile Loutier pour Windsor, Gérard Labonté pour Asbestos, Léo Moisan pour Cookshire et Germain Bélisle pour Sherbrooke.

Des surintendants municipaux se renseignent sur l'eau

SHERBROOKE — Une soixantaine de personnes ont assisté, samedi, à la première d'une série de conférences techniques

regionalies, sous les auspices de l'Association des techniques de l'eau, tenue à la faculté des sciences de l'Université de Sherbrooke. La plupart de ces personnes étaient des surintendants municipaux. Ils ont pu profiter de connaissances nouvelles et discuter de leurs problèmes avec des représentants d'autres municipalités. Ils ont aussi rencontré des représentants de compagnies de matériaux pour aqueduc et égoût et obtenir des explications sur les produits qui étaient exposés.

À l'ouverture des séances d'étude, le maire Armand Nadeau a souhaité la bienvenue à tous. Ensuite, l'ingénieur Louis-Germain Carignan a procédé à l'ouverture. À cette occasion, le vice-président de l'Association, M. A. Deslauriers a rappelé les buts du mouvement, qui est la section canadienne-française de l'American Water Works Association. Il a déclaré qu'un des principaux buts de l'Association est de présenter en français toute la documentation anglaise, afin de permettre aux francophones de participer aux délibérations et de s'intéresser davantage aux problèmes en question.

Les sujets. Pendant cette première série de conférences, les délégués ont pu discuter de l'administration des systèmes d'aqueduc, de la conversion et du développement rationnel des ressources en eau potable, des recherches pour favoriser l'utilisation de méthodes progressives dans l'art de la purification de l'eau.

Un disparu retrouvé. MONTREAL (PC) — Le corps de M. William Verrette, citoyen de Montréal âgé de 45 ans, a été trouvé samedi dans une rue de LaSalle, en banlieue de Montréal. La police a déclaré que M. Verrette avait été rapporté disparu il y a plusieurs jours et qu'une enquête est en cours.

Grâce aux succès de Zenith en électronique... plus d'un million d'appareils acoustiques Zenith ont prouvé aux Américains que VOUS NE POUVEZ ACHETER UN MEILLEUR APPAREIL ACOUSTIQUE A AUCUN PRIX

VOICI POURQUOI: Rendement précis et de qualité de l'audition appuyé par 45 ans de tête de l'électronique américaine • le plus grand réseau de vente et de service d'appareils acoustiques du pays • Choix le plus complet d'instruments modernes miniatures • procure plus de protection pour le client qu'aucun autre fabricant d'appareils acoustiques • Essai avec remboursement dans les 10 jours (votre argent sera remis en retournant l'instrument dans les 10 jours de l'achat) • prix de détail suggérés à partir de \$60. • plan complet de protection de 5 ans par écrit. Demandez des détails à votre dépositaire Zenith. Il figure dans les "Pages Jaunes." Postez dès maintenant le coupon suivant!

Si vous voulez la preuve de nos promesses allez voir ce TOUT NOUVEAU ZENITH

- Le plus petit appareil porté derrière l'oreille à date fabriquée par Zenith... le DELGATE.
- Idéal pour perte de l'ouïe légère et modérée.
- Pèse à peine 1/2 once en tout avec la pile.
- S'ajoute en deux degrés de puissance, ajoutant l'audition d'une façon plus précise.

Veuillez m'envoyer une copie de "Tout ce que vous voulez savoir au sujet du nouveau en appareils acoustiques" et des renseignements complets au sujet du nouvel appareil acoustique Delegate de Zenith.

Zenith Radio Corporation of Canada Ltd., Dept. HSKD, 1470 The Queensway, Toronto 18, Canada.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

ZONE _____

AVEZ-VOUS DU MAL À ÉPARGNER? Achetez des Obligations d'Épargne du Canada par versements faciles à la BNE

Presque tout le monde peut épargner davantage de cette façon. Les Obligations d'Épargne du Canada constituent un excellent placement, que vous les payiez comptant ou par versements. N'attendez pas. Passez tout de suite à la plus proche succursale de la Banque de Nouvelle-Écosse. La banque remplira toutes les formalités.

Scotia BANK LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

Les tarifs sensationnels Rouge, Blanc et Bleu du CN ont remporté tant de succès de l'Atlantique à Montréal, qu'il a été décidé d'en étendre l'application jusqu'au Pacifique. C'est le calendrier Rouge, Blanc et Bleu du CN. Vous profiterez sous peu des plus grandes aubaines de voyage qui se soient jamais offertes au Canada!

A compter du 27 octobre, vers l'est ou l'ouest: 161 jours aubaine rouges - vous feront réaliser les économies les plus considérables ■ 147 jours économie blancs - vous permettront aussi des économies importantes ■ 58 jours réguliers bleus - seront eux-mêmes avantageux ■ Choisissez la date et le tarif qui vous conviennent pour faire un voyage dans l'est ou l'ouest!

A compter du 27 octobre, vers l'est ou l'ouest: Chaque voyageur paiera le même tarif de base ■ Plusieurs personnes (au moins deux) voyageant ensemble et ayant réservé des places couchées de même catégorie, bénéficieront de réductions spéciales ■ Les occupants des voitures-lits auront droit à des repas gratuits.

A partir du 27 octobre, les tarifs Rouge, Blanc et Bleu du Canadien National seront en vigueur d'une année à l'autre.

D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Voici, à titre d'exemple, le prix d'un billet simple dans une voiture ordinaire, valable tous les jours Rouges de l'année entre:

Sherbrooke et:	
Québec (via Lévis) \$ 5.60	Edmonton \$38.05
Ottawa \$ 6.75	Vancouver \$47.05
Winnipeg \$26.05	Halifax \$16.55

Sont réservés sans frais supplémentaires tous les sièges des voitures ordinaires de l'Océan Limité entre Halifax-Montréal et du Super Continental entre Montréal/Toronto - Vancouver. Pas de précipitation, aucun ennui! Vous réservez d'avance... vous obtenez ce que vous désirez! Nuit et jour un préposé par deux voitures ordinaires. Oreillers fournis gratuitement.

Grand luxe et horaire amélioré du Super Continental Pour la première fois, un salon où des rafraîchissements seront servis sera à la disposition des occupants des voitures ordinaires. A compter du 27 octobre, le trajet entre Montréal/Toronto - Vancouver se fera plus vite et les heures de départ et d'arrivée seront plus commodes aux principaux endroits.

Nouveau Scotian: Le nouveau Scotian complétera, grâce à un horaire plus pratique, le service de l'Océan Limité entre Halifax et Montréal; permettant ainsi des meilleures correspondances à Montréal en provenance ou en direction de l'Ontario et de l'ouest du Canada. L'allocation de 150 livres de bagage par adulte s'appliquera encore gratuitement dans tous les trains du CN. Préparez-vous à un voyage sans pareil, car vous réaliserez des économies sans pareilles. Demandez à un représentant du CN un calendrier Rouge, Blanc et Bleu.

Mgr Lussier craint que la démocratisation de l'enseignement se fasse au détriment de la qualité de cet enseignement

MONTREAL (PC) — Le recteur de l'Université de Montréal, Mgr Irénée Lussier, a exprimé hier la crainte de voir la démocratisation de l'enseignement universitaire se faire au détriment de la qualité de cet enseignement.

Il a, d'autre part, parlé des inquiétudes que suscitent certaines études sur la possibilité de l'établissement de l'enseignement, faisant en même temps état des avantages qui militent en faveur du système actuel.

Prononçant une allocution à la collation des grades d'autonomie de l'Université de Montréal, Mgr Lussier a observé que "la démocratisation de l'enseignement comporte des interprétations périlleuses".

"Il serait inéquitable, a-t-il expliqué, que l'Université subisse des pressions pour que ses portes s'ouvrent plus larges au prix d'un rabais dans les exigences académiques."

Il a déclaré que la démocratisation de l'enseignement consiste plutôt dans l'effort collectif pour permettre aux meilleurs intelligences, de quelque milieu social qu'elles soient, l'accès à l'Université.

S'interrogeant sur les moyens

Mgr Lussier a observé qu'il valait mieux que la conscience nationale soit enlevée par cette évocation proclamée par les économistes, à savoir que les dépenses pour l'éducation sont les meilleurs investissements d'un gouvernement.

VOTRE HOROSCOPE

Mardi, le 22 octobre 1963

21 mars au 19 avril (Le Bélier) L'ennui ou le manque d'intérêt vous empêchent d'avancer au début de la journée. Un coup de chance devrait vous donner l'impulsion suffisante pour vous mettre en train.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Il existe un certain risque de rupture avec des gens dont la collaboration vous est nécessaire. Un événement inattendu peut éliminer ce risque.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Vous pouvez, aujourd'hui, accomplir beaucoup pour améliorer votre situation sociale ou votre revenu. Le courant est favorable, tant au point de vue affaires que familial.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Persévérez plus que jamais; vos ambitions sont sur le point de se réaliser. Ne vous inquiétez pas, même si les nouvelles ne sont pas très bonnes.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Certaines difficultés peuvent surgir aujourd'hui. Vous rencontrez de l'opposition des gens que vous voudriez contrôler quelque chose à votre manière.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Il est question de départs et d'arrivées chez vous. Un parent ou un ami vous cause de l'inquiétude, mais vous n'y pouvez rien pour le moment.

23 septembre au 21 octobre (Le Balance) Vous pourriez facilement dissiper toutes difficultés en étant plus prudent. Les affaires sentimentales occupent trop de place dans votre vie.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) La journée serait propice aux affaires en général.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous êtes un de ceux qui ont tendance à passer d'un extrême à l'autre. Vous avez des moments d'enthousiasme suivis de périodes de dépressions. Vous devez vous délier des emportements de caractère. Vous avez une forte dose d'amour-propre qui peut vous nuire, car vos qualités naturelles suffisent pour vous mettre en valeur. Quelques débâcles sont possibles dans le domaine du cœur, mais ils n'auront pas de suite, car vous semblez marqué pour une vie longue et intéressante.

Décès de M. J.-A. Nadeau, député de Dorchester

STE-ROSE-DE-WATFORD, Qué. (PC) — M. Joseph-Armand Nadeau, député de l'Union nationale du comté de Dorchester, est mort samedi soir à l'âge de 33 ans à Ste-Rose-de-Watford, située à une cinquantaine de milles au sud-est de Québec.

M. Nadeau représentait le comté de Dorchester depuis les élections générales du 14 novembre. Cette circonscription était auparavant représentée par M. Joseph-Damase Bégin, ancien ministre de la Colonisation. Ce dernier ne s'était pas porté de nouveau candidat.

Le 14 novembre dernier, M. Nadeau avait obtenu 7,818 voix contre son adversaire libéral, M. Serge-Paul Morin, avait recueilli

6,758 voix. Après son décès, la répartition des sièges à l'Assemblée législative est la suivante: 62 libéraux, 30 de l'Union nationale, un indépendant et deux sièges vacants.

L'autre vacance est survenue à la suite du décès en août dernier de Joseph-Philippe Castonguay, député libéral de Matane. La date des élections partielles dans ces comtés n'a pas été fixée.

Le premier ministre Jean Lesage a rendu hommage à M. Nadeau, disant que "ses discours en Chambre ont démontré son sérieux et son dévouement pour son comté et qu'il n'avait que des amis".

Le Bridge

Par NOEL DUCHESNE

4227 8-2517

Le moindre

S'il peut être très intéressant de songer à un jeu de sécurité à une certaine suite, il faut tout de même considérer si à l'une des autres suites il n'y a pas un plus grand danger? Alors, qu'il devient impossible de contourner tous les dangers, en ce cas, il convient d'accepter le moindre.

Donneur : Sud

Personne vulnérable

Nord

▲-24

▲-107652

▲-R V 64

▲-R 2

Ouest

▲-D 7 6 3

▲-A V 8

▲-D 10 5

▲-1074

Est

▲-V 10 5 2

▲-D 9 4 3

▲-7

▲-V 9 5 3

Sud

▲-A R 9

▲-R

▲-A 9 8 3 2

▲-A D 8 6

Sud Ouest Nord Est

1-4 passe 1-4 passe

2-5-A passe 3-6 passe

3-5-A passe 3-6 passe

Entame : Trois de pique

Le déclarant prend le dix de pique de son as et songe à un jeu de sécurité alors que quatre levées de carreau suffisent à la réussite du contrat. Il n'y a un risque de perdre deux carreaux de perdre deux carreaux en possession de l'as et du roi de l'as et que les quatre carreaux pique et qu'un changement à D-10-xx se trouvent chez Est.

Le déclarant a un problème de sécurité entre la main ne présentant pas un problème de sécurité mais bien plutôt celui d'accepter le moindre danger.

Feuilleton No 18

Intrigante par amour

Par Louis Derthel

Depuis le mariage de Mlle de Saint-Yrie, Olivier vivait dans une contrainte de cœur, étouffant dans une si oppressante angoisse qu'un moindre sourire de la vie il se précipitait dans l'épanouissement. La fortune, le ciel bleu, la beauté pensive de Monique, qu'il n'analysait pas comme Daincourt, mais dont il subissait le charme, il n'en fallait pas tant pour dilater son âme comprimée et l'emporter du fugitif bonheur de vivre.

XI

Depuis quinze jours, la gaieté et la tendresse attentive d'Olivier ne se démentaient pas. Les longues et secrètes soirées que Monique redoutait tant semblaient oubliées pour jamais. Mais, tout en jouissant délicieusement de son bonheur, elle ne retrouvait plus la sécurité perdue, et même sous les baisers de son mari, elle ne se sentait plus libre d'être paisiblement heureuse. Plus il était pour elle doux et prévenant, plus il se faisait passionnément amer, plus aussi le remords la torturait d'avoir involontairement ravi cet incomparable amour à ceux que la-bas, elle méprisait et abandonnait. Elle ne comprenait pas qu'on pût vivre sans son Oli-

puis son mariage, elle l'avait un peu négligé, mais l'accueil qu'elle reçut dissipa vite toute confusion et, sans presque le vouloir, elle raconta à la bonne demoiselle tout son triste secret, lui confia ses inquiétudes, ses craintes et ses résolutions.

Elles discutèrent longtemps, retournèrent la situation sur tous ses aspects. Mlle Claire, assez optimiste, n'admettait pas qu'on pût résister à sa jolie Monique. Cependant, la bienveillance même du marquis ne l'enchantait qu'à demi, à la grande déception de la jeune femme.

—Puisqu'il est si bon pour une étrangère, une inconnue, disait-elle, il le sera bien plus encore pour la femme de son fils.

—Je le souhaite de tout mon cœur, répondit la vieille demoiselle, mais ce n'est pas une raison suffisante. Surtout, les gens fort aimables et "bons enfants" avec des inférieurs reconnus sont très arrogants en face d'égaux qu'ils ne veulent pas admettre pour tels. Je me trompe peut-être et je ne voudrais pas vous décourager, chère enfant, car vous avez bien raison de vouloir reconquérir la famille de votre mari. Le bon Dieu vous bénira; je le prie bien pour vous, et, si je puis vous être utile en quoi que ce soit, vous n'avez qu'un mot à dire, je suis tout à votre disposition. Je serai votre bureau d'adresses, s'il en est besoin.

—Merci, chère mademoiselle, la Claire, cela me sera sans doute nécessaire, car je ne puis m'empêcher longtemps dans le mystère de mon nom

de baptême ni dissimuler mon domicile.

—Où, il vous faudrait un nom. Si vous voulez, le plus simple serait peut-être de prendre mon nom? Monique Chêré, 12, rue de Nemours. Vous pouvez aussi déifier toute enquête, au cas où il plairait à votre beau-père d'en faire une, et s'il veut vous écrire, ses lettres vous parviendront immédiatement. Je vous les porterai moi-même.

—Que vous êtes bonne, que vous êtes bonne! répétait Monique, émue.

—Non, chère petite, je voudrais seulement pouvoir vous aider, vous être utile à quelque chose.

—Vous me rendez le plus grand service, chère mademoiselle. Sans vous, que serais-je devenue?

La vieille demoiselle sourit affectueusement à la jeune femme.

JEFF COBB



CAPITAINE BONVENT



BLONDIE



TARZAN



L'AGENT X 9



FERDINAND



Dr KILDARE



LES LIMITES DE LA SCIENCE



EN ECOUTANT LES ETOILES



(A suivre)

Pour une action rapide, des résultats assurés, les annonces classées sont incomparables

TARIFS ET REGLEMENTS DES ANNONCES CLASSÉES

DE "LA TRIBUNE INC."

- TARIFS:
- Une insertion, la ligne...
- Plus de 10 mots, le mot additionnel...
- "CLASSIFIED DISPLAYS":
- Une insertion, la ligne...
- Avis divers:
- Heures limites:
- Corrections:

Logements à louer

ROY TRANS. ENR.
DEMEGEMENT
Local et longue distance
Renséigne - Entrepose.
Régime gratuit.
S'adresser:
567-6733

Maisons à vendre

MAISON
QUARTIER NORD: bungalow 6 pièces,
abri d'auto, foyer, bien situé, construction récente.
S'adresser:
HERCULE & RONALD
MARCOUX ENR.
150, Argyle - 569-5941

LE THON



"Oh! la-la! Mon pupitre est suffisamment fendu, sur le dessus, pour permettre de voir au travers."



"Oui, je suis très satisfait du rendement du Thon depuis un certain temps."

25b Divers à vendre 25B Divers à vendre
Pour vos travaux de réparations en électricité, appelez:
DONAHUE ELECTRIC
16, Metcalfe - Tél.: 567-4877

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS
LEBLANC, DELORME, BARNARD, LE...
COMPTABLES AGRES
LAVALLEE, BEDARD, LYONNAIS, G...
NOTAIRES
MAHEU, NOEL et CIE, comptables a...

Autos à vendre

VENTE D'AUTOS USAGES
Oldsmobile 4 portes, h.t., tout équipé. \$2695.
Ford, sedan, automatique. \$1795.
Chrysler Saratoga, tout équipé. \$2295.
Monarch tout équipé. \$1895.
Buick tout équipée. \$1995.
Studebaker Lark Station Wagon, V-8, automatique. \$1495.
Falcon Station Wagon. \$1195.
Plymouth Belvedere (6), automatique. \$1395.
Plymouth sedan. \$1195.
Buick sedan, tout équipé. \$1395.
Plymouth. \$795.
Mercury. \$1295.
Chevrolet sedan. \$1195.
Ford sedan. \$995.
Pontiac décapotable, tout équipé. \$995.
Ford hard top, tout équipé. \$695.
Monarch 2 portes, h.t., tout équipé. \$795.

Appareils de surdité à vendre

CENTRE D'APPAREILS
AUDIUS ABCD
Képlasticiens et appareils de surdité.

Nouvellettes

PELLETIER
Manteaux et costumes et
Réparation de fourrures
174, N., Wellington, Sherbrooke

Châlets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

SHERBROOKE PAINT & FLOOR CO. LTD.
118, Wellington Sud - Sherbrooke - 569-1655

Autos à louer

L. NICOL ENR.
Agent autorisé ADMIRAL
VENTE ET SERVICE
95, WELLINGTON SUD
569-2244; rés. 562-9462

Nouvellettes

Belmont Dry Cleaning
Faites nettoyer habits, parkas, et costumes, par l'automate. Service rapide.

Appartements à louer

ENTREPRENEUR
DEMEGEMENT
EMBALLAGE
Agent pour United Van Lines

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Appartements à louer

RAOUL MARTINEAU INC.
Appartements de luxe, 1 à 3 pièces, chauffage central, premier plancher, Park, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc.

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Chalets à vendre

NOUVEAU
LAC ORFÈVRE, belle plage privée, 1600...
MEMPHIS RAGGIE - habitation l'hiver...

Peinture, Prelarts, Tuiles, Tapis, Moulures

DE ARMOND
A. DESROCHERS - 553, Conzil - 569-7095

Autos à vendre

GASTON BEGIN
IMMEUBLES
Vente rapide - Bon achat
Communiquez immédiatement
31, Wood - 569-3729

Cet espace n'étant pas assez grand... pour une
TELLE VENTE

**VOYEZ PLUTOT
NOTRE GRANDE
ANNONCE
EN PAGE
12**

PRODUITS TEXTILES INC.
GROS & DÉTAIL

77 OUEST, RUE KING — SHERBROOKE — TEL: 562-2092
85, RUE ALBERT — SHERBROOKE — TEL: 569-8011
220, RUE PRINCIPALE — GRANBY
9, RUE ST-JOSEPH — GRANBY
26, RUE PRINCIPALE — TEL: 843-6756 — MAGOG

Pour être à votre mieux voyez Irénée Lemieux

MESSEURS!
L'automne 63 fait appel à votre bon goût et votre sens de confort.



Soyez prêts! Visitez nous cette semaine... vous aimerez notre choix de nouveaux modèles d'imperméables et manteaux d'automne dans le style semi-raglan... grande vogue de la saison. Éléphants modèles avec ou sans ceintures, poches appliquées avec rabais (flaps) — Telysine et laine dans le pôle et les teintes foncées.

IRENEE LEMIEUX

Vêtements et chaussures pour hommes et jeunes gens

65 ouest, rue King
TEL: 567-7386

(Vente au rabais Promot)

LEQUEL VOUS SERVIRA LE MIEUX ?




Pouvant vous fournir tous les genres de **TAPIS** et s'intéressant surtout à vos besoins particuliers, les spécialistes de National Wallpaper & Paints Ltd., ne vous feront pas gaspiller d'argent. Ils vous proposeront simplement le tapis qui vous convient. Votre satisfaction est en tout point assurée parce que nous tenons à notre excellente renommée.

THE NATIONAL WALLPAPER & PAINTS LIMITED

Distributeurs de Peintures et Tapisseries

156, nord, rue Wellington, Sherbrooke, Tél.: 562-1537

QUOI DE MEUX QUE DE RESERVER D'AVANCE!



Que ce soit pour votre usage personnel ou pour offrir en cadeau, ne vaut-il pas mieux de faire votre choix dès que l'idée de l'article qui convient vous vient en tête.

CHOISISSEZ MAINTENANT

parmi un grand choix de nouveautés en fait de bourses, accessoires de voyage, articles de cuir etc. que nous venons de recevoir pour les fêtes.

UN LEGER DEPOT
réservez tout article de votre choix... chez

J. N. BOISVERT & FILS

5, KING OUEST
TEL: 562-0938

Styles pour toutes les activités... pour tous les goûts.



HENRY'S présente des créations qui avantagent la jeunesse de la sportive.

Nouveaux tissus très chauds, et tellement légers Mohair, Nylon Orlon "Borg" Deepile"

C'est ce qu'il y a de plus nouveau... comme toujours chez

HENRY'S Ladies' Wear

• VETEMENTS DE MATERNITE • DEMI-POINTURES

103, nord, rue Wellington Sherbrooke Tél.: 569-2050

QUAND IL S'AGIT DE CHAUSSURES...

- Pour profiter de l'expérience de 50 ans d'une maison responsable
- Pour avoir les services d'un personnel attentif
- Pour s'assurer d'un ajustement parfait au Rayon X
- Pour obtenir des chaussures de meilleure qualité à prix convenable

TOUTE LA FAMILLE SE CHAUSSE CHEZ

J.M. Nault Limitée

VOISIN DE L'HOTEL SHERBROOKE

MARDI EST UN JOUR AVANTAGEUX POUR MAGASINER CHEZ CES MARCHANDS DU COEUR DE SHERBROOKE!

EN TOUT TEMPS chez ces marchands du coeur de Sherbrooke, le magasinage offre des avantages illimités mais, vous aimerez les petits extras d'un jour de moindre affluence tel que le mardi ou tout est tellement plus facile pour tout le monde. Les marchands ci-contre vous y invitent avec raison. Consultez cette page tous les lundis, c'est un guide sûr pour être au courant des nouveautés de la mode, d'intéressantes aubaines et des plus grandes facilités d'achat.

Ces marchands vous offrent...

- Un choix illimité des marchandises en vogue
- Des magasins situés à proximité de terrains de stationnements
- Qualité, expérience et courtoisie

SEULE LA NATURE D'AUTOMNE

peut rivaliser en coloris avec les tissus en vente chez NAULT.

Choix complet de tissus de la haute mode des dernières créations!

J.M. Nault Limitée

VOISIN DE L'HOTEL SHERBROOKE
Spécialiste en tissus d'importation européenne

VENTE D'ÉCOULEMENT

DIAMANTS CERTIFIES A-1 avec ASSURANCE contre TOUT RISQUE

Economisez **50%** SUR VOTRE BAGUE A DIAMANT ET VOTRE ALLIANCE

FUTURS FIANCES MONTRES POUR HOMMES ET DAMES offertes à 1/2 prix

BAGUES DE TOUS GENRES offertes à 1/2 prix

La bijouterie Racine vous offre un excellent choix de bijoux et cadeaux.

Plan budgétaire **BIJOUTERIE** Plan de mise de côté

NORMAND RACINE Ent.

Visitez le nouveau stationnement de la rue Wellington sud... sortie pour piétons à proximité de notre magasin.

29, sud, rue Wellington, Sherbrooke, Tél.: 569-8838

Mozart 200 N. Wellington

NOUVELLE GAINÉ

LIVING* EN SPANDEX STRETCH-EVER*... SANS CAOUTCHOUC

Voici une gainé que vous pouvez laver à la machine avec du détergent... et même de l'eau de javel!

Voici une gainé qui garde sa forme des mois de plus. Elle reste blanche. Elle ne plisse pas, ne s'étire pas et ne jaunit pas, parce qu'elle est confectionnée en nouveau élastique Spandex STRETCH-EVER!

Nouvelles gainés Living—Ex. P. P. M. G. Ex. G.
Régulière—\$2.20 (Ex. G. \$3.50)
Gainé-culotte—\$10.00
Gainé-culotte longue—\$11.00

Assorties aux fameux soutiens-gorge Living Playtex en élastique diaphane Stretch-Ever... extra-souple et extra-durable. 32A à 40C \$3.95. Bonnets D \$4.95.

COMME ÉCRANIS A LA TV

STATIONNEMENT FACILE

— VETEMENTS SPORT — LINGERIE EXCLUSIVE

(établie en 1909)

70, nord, rue Wellington, Sherbrooke, Tél.: 562-3262

CHAPEAUX de FOURRURES

Oui, vous trouverez chez Robert, un chapeau de fourrures qui s'appareillera à votre manteau de fourrures (et, nous avons également un grand choix de manteaux de fourrures). Venez vous en rendre compte par vous-mêmes!

GRANDE VOGUE de LOUP-MARIN

Venez voir notre assortiment de CHAPEAUX "TYROLIENS" en loup-marin qui seront la grande vogue cette année. Allez de l'avant, magasinez chez ROBERT, pour le ski ou après le ski. — Nous offrons également des bottes, des gants, également en loup-marin, aux sportives.

J.A. Robert

STATIONNEMENT FACILE

— VETEMENTS SPORT — LINGERIE EXCLUSIVE

(établie en 1909)

70, nord, rue Wellington, Sherbrooke, Tél.: 562-3262

Une combinaison sensationnelle pour votre foyer: un bois poli à la main et des imprimés nouveaux

Vous obtenez le maximum de vos dollars consacrés à vos meubles, grâce à des achats comme cette merveilleuse combinaison: cette chaise "RIDEAU". Cet ensemble, confectionné de bois richement poli et de gais tissus à l'ancienne mode. Tweeds et tapisseries, vous apportent l'allure distinctive du Canada Colonial — allée au confort moderne. Au simple toucher très léger du mécanisme du divan, voilà! Vous avez un lit moelleux la nuit et luxueusement confortable pour vous assouir le jour.

Il est facile de planifier un foyer accueillant aux conditions avantageuses de

VISITEZ LA **MAISON COLONIALE** CHEZ LEVESQUE LITEE... et vous comprendrez!



Levesque Limitée MEUBLES

38 SUD, RUE WELLINGTON SHERBROOKE — TEL: 569-7411

Chaise \$ 94.50
Divan \$169.14

Bottes COSAQUES

GARANTIES IMPERMEABLES

7.95

Le meilleur achat en ville!

Fabrication en FLEXO HIDE, à l'épreuve du calcium, du sel, de l'huile, etc.

Talon cubain "STACK" ou plat.

SCHEIB

• Chaussures pour toute la famille.

83, ouest, rue King—Sherbrooke—Tél.: 562-3655